

GAZETA



aworska

PL ISSN 1233-8540

Marek Sornat:
TRZEBA ZMIAN!
czytaj na str. 19

Tygodnik • Nr 33 (430) • Rok 9 • Czwartek, 11.08.1998 r. • 1,20 zł

GORZKIE

ŻNIWA

- Decyzja o interwencyjnym skupie zbóż spóźniona jest co najmniej o dwa miesiące. I wygląda tak, jakby żniwa w tym roku zaskoczyły rząd - powiedział Krzysztof Hrynowiecki z Pichorowic.

Tegoroczne lato zaznaczy się w naszej pamięci nie za sprawą piekącego słońca, bo grzeje ono w kratkę, a upalne dni policzyć można na palcach jednej, no, może dwóch rąk.

Będziemy je pamiętać, gdyż obrodziło zboże, co rolnikom nie daje radości, lecz przysparza samych trosk. Bowiem od trzech lat gospodarka rynkowa nie tylko odziera żniwa z radości spełnienia, ale i spycha polskiego chłopca do roli petenta. Dotąd na ogół pokornego i nieśmiało podnoszącego głowę.

Będziemy je pamiętać również dlatego, że w ogólnopolskim proteście we wtorek ubiegłego tygodnia po raz pierwszy rolnicze związki zawodowe wystąpiły razem, a nie przeciw sobie. W odpowiedzi od czwartku 6 sierpnia br. rząd wprowadził tzw. bezpośredni skup zbóż, pilotowany przez Agencję Rynku Rolnego. Tego samego dnia zaczęły obowiązywać także ceny progowe na import zbóż zagranicą.

W piątek 7 sierpnia odwiedziliśmy Ujazd Górny w gminie Udanin, gdzie znajduje się zakład filialny Państwowych Zakładów Zbożowych w Bolesławcu S.A. Jako jedyny w województwie legnickim podpisał on umowę z regionalną Agencją Rynku Rolnego na interwencyjny skup zbóż z tegorocznych zbiorów. Limit skupu określony został na 3300 ton ziarna, w tym 3 tys. ton pszenicy (510 zł za tonę) i 300 ton żyta (po 360 zł).

DOKOŃCZENIE NA STR. 4

Uff, odetchnęliśmy z ulgą. Na mapie, którą rząd przyjął w piątek 7 sierpnia br. jest powiat jaworski.

W poniedziałek opublikowano w „Rzeczpospolitej” listę nowych powiatów i gmin oraz zaprezentowano nowy podział administracyjny kraju. Dowiedzieliśmy się, że w powiecie jaworskim będą gminy: Bolków, Mściwojów, Męcinka, Paszowice i Wądroże Wielkie. Niestety, nie będzie gminy Dobromierz, którą pomimo uchwał dwóch kolejnych Rad Gminy włączono do powiatu świdnickiego; mieszkańcy Czernicy będą załatwiali swoje sprawy w odległym o kilkadziesiąt kilometrów mieście zamiast tuż za miedzą, w Jaworze. Natomiast gmina Udanin weszła do powiatu średzkiego (śląskiego).

Czego jeszcze nie wiemy? Ciągłe nie ma ustawy o finansach samorządowych, nie bardzo więc wiadomo o ewentualnych możliwościach powiatu jaworskiego. Nie ma wciąż ostatecznej decyzji co do przyszłej siedziby starostwa. Co prawda burmistrz obiecał urządzić ją w biurówcu b. Fawemu, ale czasu coraz mniej, a robót adaptacyjnych nie rozpoczęto.

DOKOŃCZENIE NA STR. 2

Jawor powiatem!

Z p. Janem Białkiem, przewodniczącym Zarządu Oddziału Krajowej Partii Emerytów i Rencistów w Jaworze, rozmawia Lucyna Kalinowska.

● Czy przyjęcie na siebie funkcji szefa jaworskiego Oddziału KPEiR było efektem pańskiej wrodzonej aktywności, czy też wynikało z poszukiwania możliwości zaspokojenia potrzeb jednej z najsłabszych grup społecznych?

- Przewodniczącym Zarządu Oddziału KPEiR jestem od niedawna. Nigdy nie miałem aspiracji do błyszczenia lub nadmiernego prezentowania swojej osoby. Jeśli cokolwiek robię, wynika to z przekonania, że działam nie tylko dla siebie, ale i dla środowiska. Tak pojmuję swoją aktywność. Natomiast funkcję szefa partii przyjąłem z powodu rezygnacji założyciela oddziału KPEiR p. Stanisława Zawalnego ze względu na jego zły stan zdrowia. Zdecydowałem się na to w trudnym okresie przedwyborczym.

DOKOŃCZENIE NA STR.

O godne życie

KRONIKA POLICYJNA

Skrada malucha?

27 lipca br. o godz. 15 Ryszard R. z Jawora powiadomił dyżurnego policji o włamaniu do jego Fiata 126p, zaparkowanego na niestrzeżonym parkingu przy ul. Wieniawskiego w Jaworze. Ustalono, że w nocy z 26 na 27 lipca niezany dotąd sprawca po uprzednim wyjęciu tylnej szyby i otwarciu bagażnika z wnętrza auta zabrał koło zapasowe i wcześniej wyjętą szybę. Straty wynoszą 200 zł.

Czech się zagapił

28 lipca br. o godz. 17 jaworska policja została powiadomiona o kolizji drogowej na ul. Lubińskiej. Na miejscu policjanci ustalili, że kierujący samochodem ciężarowym marki AVIA obywatel Czech Peter F. nie zachowując należytej odległości i ostrożności najechał na tył samochodu osobowego marki Peugeot, kierowanego przez Juliana Sz. z Podorzyna. Czech został ukarany mandatem 100 złotych.

Wandal

28 lipca br. o godz. 22.50 Ewa W. z Jawora powiadomiła dyżurnego policji o wybiciu szyb w samochodzie marki Renault, zaparkowanym na przydomowym parkingu przy ul. Jasnej. Policja szybko ustaliła sprawcę, którym okazał się Andrzej J. z Jawora; jego „dziełem” były 2 wybite szyby boczne w aucie. Straty, jakie poniósł obywatel Niemiec Rolf Dieter K., wynoszą 1200 zł.

Młody złodziejask

29 lipca br. o godz. 5.30 Walentyna Ś. z Jawora powiadomiła dyżurnego policji o włamaniu do sklepu spożywczego na jej posesji przy ul. Starojaworskiej. Grupa dochodzeniowo-sledcza z KRP w Jaworze na miejscu ustaliła, że sprawca po wybiciu szyb z tyłu budynku wszedł do środka, skąd zabrał kilka paczek papierosów, kawę Gold, soki jabłkowe, gumę do żucia oraz bilon w kwocie 200 zł.

W toku czynności operacyjnych ustalono, że dokonał tego nieletni mieszkaniec Jawora Kamil M. Odzyskano 120 zł oraz papierosy.

Sprawę przekazano do Sądu dla Nieletnich w Jaworze.

Kradzież przy „Jubilacie”

30 lipca br. pięć minut po północy Mirosław Sz. z Jawora powiadomił dyżurnego policji o włamaniu do jego Fiata 126p, zaparkowanego obok kina JUBILAT. Złodziej po wybiciu szyb w prawych drzwiach z auta zabrał radioodtwarzacz marki Volkswagen, 2 głośniki oraz 10 kaset magnetofonowych. Straty wynoszą 600 zł.

Kolizje, kolizje...

30 lipca br. o godz. 12.30 przy ul. Myśluborskiej kierowca ciężarowego Jelcza jadąc w kierunku centrum miasta uderzył w prawidłowo zaparkowanego Forda Transita, uszkadzając jego prawą tylną część. Sprawca został ukarany mandatem karnym.

Tego samego dnia o godz. 18.45 do kolizji drogowej doszło pomiędzy Sokolą a Kwietnikami. Policjanci ustalili, że kierowca Volkswagena Passata wyjeżdżając z drogi podporządkowanej nie udzielił pierwszeństwa przejazdu i zderzył się z samochodem marki Toyota Carina. Sprawcę ukarano mandatem karnym.

DOKOŃCZENIE ZE STR. 1

O przejęciu budynku przy ul. Legnickiej, dawnej siedziby władz powiatowych, w którym obecnie mieści się ośrodek wychowawczy (co jeszcze nie tak dawno zapowiadał naczelnik M. Machura) nie ma co marzyć. Wypada na to, że podejmowanie tak ważnej decyzji odbędzie się w znanym stylu rządzącej miastem od ośmiu lat ekipy - na łapu capu i w ostatniej chwili. O tym, ile nas, Jaworzan, będzie bezpośrednio kosztowała reforma powiatowa, na razie się nie mówi. Wiadomo jednak, co podkreśla wiceminister Jerzy Miller, że rządu nie będzie stać na pokrycie wszystkich wydatków. Chcieliście być powiatem, to musicie co nieco dołożyć - mówi otwarcie.

Ewentualne korekty mapy powiatowej będą możliwe dopiero w roku 2000 - mówią przedstawiciele rządu - po wnikliwej analizie funkcjonowania powiatów.

JAWOR POWIATEM!

Stowarzyszenie Animacji i Promocji Kultury „Krajobrazy”, któremu prezesuje p. Wanda Gołębiowska (dyrektorka Zespołu Szkół Zawodowych w Jaworze) zorganizowało przyjazd do województwa legnickiego dzieci ze Lwowa i okolic. Spędzają one 3-tygodniowe wakacje u polskich rodzin.

GOŚCIE ZE LWOWA

Są w wieku 13 - 17 lat i jest ich wraz z opiekunką 22. W większości są uczniami polskiego gimnazjum im. Marii Magdaleny we Lwowie i należą do zgromadzenia przy Katedrze Lwowskiej. Wszystkie mówią po polsku, choć ich rodzice w większości to małżeństwa polsko-ukraińskie. Dzieci mówiły, że wrócić do swych domów z uczuciem radości, satysfakcji i wdzięczności. Trzy tygodnie spędzone w rodzinach polskich upewniają ich co do potrzeby kontaktów, i że należy pielęgnować z pietyzmem tradycję przekazane im przez rodziców i dziadków.

8 sierpnia br. w Młodzieżowym Domu Kultury w Legnicy goście ze Lwowa zaprezentowali swoje umiejętności artystyczne - wiersze i piosenki o Lwowie były bardzo wzruszające, zwłaszcza że słowo Lwów u wielu ludzi tu zamieszkałych przyspiesza bicie serca. Koncertem tym wyrazili wdzięczność za gościnę licznie przybyłym rodzinom u których spędzają wakacje.

Stowarzyszenie dzięki sponsorom uatrakcyjniło dzieciom i im polskim kolegom wakacje. Były wspólne wycieczki do Lubiąża, Lichenia, Karpacza. Cały dzień dzieci spędziły w Jaworze, poznając jego zabytki i historię. Były w Aguaparku w Polkowicach. Zapoznały się z nowymi kolegami, wymienili adresy. W czar-

sie uroczystego bankietu p. Wanda Gołębiowska i p. Tadeusz Samborski serdecznie podziękowali wszystkim rodzinom, które przyjęły do swoich domów zupełnie obce dzieci, bez żadnej odpłatności. Są to pp. Grabowsy z Lubina, Mazurów ze Szczytnik Dużych, Kartkowsy z Niedaszowa, Burtni z Legnicy, Gołębiowsy z Niedaszowa, Paskowie z Drzymałowic, Babiarczykowie z Miłogostowic, p. Franciszka Szyszkowska z Rogowa, Zuberowie ze Starego Łomu, Cychowscy z Goliszowa, Głuszek z Legnicy, Cirszy z Lubina, Wierzbiczy z Raczkowa, Lubasińscy z Jawora, p. Krystyna Gejo z Marcinowic, Jarosław z Drzymałowic, Ogorzałkowie z Jawora, Dębicy z Marcinowic. Stowarzyszenie Animacji i Promocji Kultury „Krajobrazy” składa serdeczne podziękowania za różnorodną pomoc sponsorom, pp. Krojciom z Jawora, firmie Mc Donald z Legnicy, p. Kazimierzowi Pleśniakowi z DK „Harcerz”, p. Emilianowi Stańczynowi - burmistrzowi Polkowic, p. Zygmuntowi Włodarczykowi - wiceprezydentowi Głogowa, p. Stanisławowi Furtakowi z Jawora, p. Andrzejowi Skowronowi z Jawora, p. Władysławowi Kukuczce z Mściwojowa, pp. Kalembo z Jawora, wójtowi gminy Mściwojów p. Adamowi Mazurowi.

MARIA UGNIEWSKA



WOJEWÓDZTWO DOLNOŚLĄSKIE

Powiat bolesławiecki z siedzibą w Bolesławcu

Miasta: Bolesławiec. Gminy: Bolesławiec, Gromadka, Nowogrodziec, Osiecznica, Warta Bolesławiecka

Powiat dzierzoniowski z siedzibą w Dzierżonowie

Miasta: Bielawa, Dzierżonów, Pieszyce, Piława Górna. Gminy: Dzierżonów, Łagiewniki, Niemcza

Powiat głogowski z siedzibą w Głogowie

Miasta: Głogów. Gminy: Głogów, Jerzmanowa, Kotla, Pęcław, Żukowice

Powiat górski z siedzibą w Górze

Gminy: Góra, Jemielno, Niechlów, Wąsosz

Powiat jaworski z siedzibą w Jaworze

Miasta: Jawor. Gminy: Bolków, Mściwojów, Męcinka, Paszowice, Wądroże Wielkie

Powiat jeleniogórski z siedzibą w Jeleniej Górze

Miasta: Karpacz, Kowary, Piechowice, Szklarska Poręba. Gminy: Janowice Wielkie, Jeżów Sudecki, Mysłakowice, Pogórzyn, Stara Kamienica

Powiat kamienogórski z siedzibą w Kamiennej Górze

Miasta: Kamienna Góra. Gminy: Kamienna Góra, Lubawka, Marciszów

Powiat kłodzki z siedzibą w Kłodzku

Miasta: Duszniki Zdrój, Kudowa Zdrój, Kłodzko, Nowa Ruda, Polanica Zdrój. Gminy: Bysztzyca Kłodzka, Kłodzko, Łądek Zdrój, Lewin Kłodzki, Międzyziesie, Nowa Ruda, Radków, Stronie Śląskie, Szczytna

Powiat legnicki z siedzibą w Legnicy

Miasta: Chojnów. Gminy: Chojnów, Krotoszyce, Kunice, Legnickie Pole, Miłkowice, Prochowice, Ruja

Powiat lubański z siedzibą w Lubaniu

Miasta: Lubań, Świeradów Zdrój. Gminy: Leśna, Lubań, Olszyna, Platerówka, Siekierzyn

Powiat lubiński z siedzibą w Lubinie

Miasta: Lubin. Gminy: Lubin, Rudna, Ścinawa

Powiat lwówecki z siedzibą w Lwówku Śląskim

Gminy: Gryfów Śląski, Lubomierz, Lwówek Śląski, Mirsk, Wleń

Powiat milicki z siedzibą w Miliczu

Gminy: Cieszków, Krośnice, Milicz

Powiat oleśnicki z siedzibą w Oleśnicy

Miasta: Oleśnica. Gminy: Bierutów, Dobroszyce, Dziadowa Kłoda, Międzybórz, Oleśnica, Syców, Twardogóra

Powiat oławski z siedzibą w Oławie

Miasta: Oława. Gminy: Domaniów, Jelcz-Laskowice, Oława

Powiat polkowicki z siedzibą w Polkowicach

Gminy: Chocianów, Gaworzyce, Grębocice, Polkowice, Przemków, Radwanice

Powiat strzeliński z siedzibą w Strzelinie

Gminy: Borzów, Kondratowice, Przeworno, Strzelin, Wiązów

Powiat średzki (śląski) z siedzibą w Środzie Śląskiej

Gminy: Kostomłoty, Malczyce, Miękinia, Środa Śląska, Udanin

Powiat świdnicki z siedzibą w Świdnicy

Miasta: Świdnica, Świebodzice. Gminy: Dobromierz, Jaworzyna Śląska, Marcinowice, Strzegom, Świdnica, Żarów

Powiat trzebnicki z siedzibą w Trzebnicy

Gminy: Oborniki Śląskie, Prusice, Trzebnica, Wisznia Mała, Zawonia, Żmigród

Powiat wałbrzyski z siedzibą w Wałbrzychu

Miasta: Boguszów-Gorce, Jedlina Zdrój, Szczawnica Zdrój. Gminy: Czarny Bór, Głuszyca, Mieroszów, Stare Bogaczowice, Walim

Powiat wołowski z siedzibą w Wołowie

Gminy: Brzeg Dolny, Wińsko, Wołów

Powiat wrocławski z siedzibą we Wrocławiu

Gminy: Czernica, Długołęka, Jordanów Śląski, Kobierzyce, Kąty Wrocławskie, Mietków, Sobótka, Święta Katarzyna, Zórawina

Powiat ząbkowicki z siedzibą w Ząbkowicach Śląskich

Gminy: Bardo, Ciepłowody, Kamieniec Ząbkowicki, Stoszowice, Ziębice, Złoty Stok, Ząbkowice Śląskie

Powiat zgorzelecki z siedzibą w Zgorzelcu

Miasta: Zawidów, Zgorzelec. Gminy: Bogatynia, Pieńsk, Sulików, Węgliniec, Zgorzelec

Powiat zlotoryjski z siedzibą w Złotoryi

Miasta: Złotoryja, Wojciszów. Gminy: Pielgrzymka, Świerzawa, Zagrodno, Złotoryja

Miasta na prawach powiatu: Jelenia Góra, Legnica, Wałbrzych, Wrocław.

Od dłuższego czasu trwa renowacja unikalnego kamiennego portalu przy ul. Legnickiej (wejście do PTTK). Prace konserwatorskie przy tym zabytku o wysokich walorach artystycznych, prezentującego manieryzm, czyli schyłek renesansu, przeprowadza Pracownia Zabytków firmy „GE-MEX” z Legnicy pod kierownictwem p. Ryszarda Frasia na zlecenie Urzędu Miasta, przy współudziale Akademii Sztuk Pięknych w Krakowie - Wydział Konserwacji Zabytków, pod nadzorem Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków.



RYSZARD FRAŚ W TRAKCIE ODBUDOWY GŁOWICY.

UNIKAT JAK NOWY

W zeszłym roku zrobiono tzw. odkrywkę kamienia, który był zamalowany czterema warstwami farby. - Cały sezon budowlany go czyściliśmy - mówi p. Fraś. - W tym roku są przeprowadzane właściwe prace konserwatorskie w pełnym zakresie przewidywanym dla rzeźby kamiennej, który został stworzony w ASP, a ujmując on cały profil robót konserwatorskich. Badania z oczyszczeniem obiektu i wszystkie pozostałe prace łącznie z uzupełnieniami, z flekowaniem, z odcieciem, czyli z izolacją poziomą portalu i z

zabiegami końcowymi, czyli odsoleniem i hydrofobizacją, tzn. zabezpieczeniem chemicznym kamienia. To, co można, odtwarza się na podstawie zdjęć, ale akurat w tym wypadku wszelkiego rodzaju dokumentacja fotograficzna będąca w posiadaniu służb konserwatorskich, niestety, zawiera tylko i wyłącznie

uszkodzony portal. Są pewne analogie, jeśli chodzi o formę i fakturę obiektu, pewne detale, które się powtarzają, i na tej zasadzie je odtwarzamy. Np. tu brakowało ok. 1/3 głowicy, takiej mocno rozrzeźbionej. Jak widać, jest już dorobiona na zasadzie analogii. Jest to artystyczna, koronkowa robota. Pracowało

przy tym osiem osób. Portal został w zasadzie w stu procentach odtworzony, pozostały tylko takie elementy, które ze względów praktycznych nie będą odtwarzane, bo zniszczone są wandalami. W renowacji użyto przede wszystkim białego piaskowca z rejonu Bolesławca na tzw. flekowania i duże ubytki, a na małe ubytki środek wyprodukowany przez Instytut Chemii Przemysłowej w Warszawie, który jest tzw. syntetycznym piaskowcem na bazie kwarcu. Charakteryzuje się wyższą wytrzymałością niż piaskowiec ze złoży. Nowe elementy zostaną poddane zabiegowi postarzania, czyli będą scalone kolorystycznie z całością. Ponadto czas je spatynuje. W tej chwili kamień został już zabezpieczony przed wpływami atmosferycznymi, zhydrofobizowany - tzn.

nie wpuści wody do wnętrza. Zastosowana została tu chemia silikonów. Prace są długotrwałe i pracochłonne. Całkowity koszt renowacji tego portalu wynosi 35 tys. zł. Zakończenie prac przewidujemy na trzecią dekadę sierpnia - powiedział p. Ryszard Fraś. - W Jaworze jest wiele jeszcze do zrobienia, ale dzieje się dużo dobrego i jeżeli wszystko pójdzie dalej w takim kierunku, to myślę, że dojdziemy do klasy europejskiej - zakończył mój rozmówca.

NOTOWAŁA: JOLANTA CZAPLICKA

fakty, wydarzenia, sensacje

KRONIKA POLICYJNA

Zderzenie maluchów

31 lipca br. o godz. 15.45 na ul. Kuzienniczej kierujący Fiatem 126p spożyciu alkoholu (2,47 promila) na skrzyżowaniu z ul. Wilejską zjechał na lewą stronę i zderzył się z prawidłowo jadącym Fiatem 126p. Sprawcę wypadku odwieziono do Izby Wyrzębów w Legnicy, natomiast kierowcę drugiego auta z ranami ciętymi do Szpitala Rejonowego w Jaworze.

Nie lubi sklepów?

1 sierpnia br. o godz. 3.05 dyżurny KRP w Jaworze otrzymał telefon informujący o wybiciu szyb w sklepach przy ul. Grunwaldzkiej przez młodego człowieka. Patrol policji zatrzymał sprawcę, będącego w stanie nietrzeźwym i pokaleczonego od szkła młodego mieszkańca Jawora; wkrótce za swój czyn odpowie przed Sądem Rejonowym w Jaworze.

Gdzie był stróż?

5 sierpnia br. o godz. 5 rano powiadomiono dyżurnego policji w Jaworze o włamaniu do sklepu wielobranżowego obok baru RYBITWA przy ul. Starojaworskiej. Na miejscu grupa dochodzeniowo-śledcza ustaliła, że nieznanemu sprawcy po przecięciu prętów w kratce i wybiciu szyby dostali się do środka, skąd zabrali wódkę, koniaki, piwo, wędliny, papierosy i inne artykuły wartości 4000 zł, na szkodę właściciela Henryka M.

Dziwne jest to, że sklep jest dozorowany, a mimo to dochodzi tam do kradzieży.

Wymusił pierwszeństwo

6 sierpnia br. kilka minut po godz. 15 na skrzyżowaniu ulic Starojaworskiej i Sikorskiego doszło do kolizji drogowej. Policjanci ustalili, że kierujący Fiatem Uno Marian B. wymusił pierwszeństwo przejazdu na Fiacie 126p, kierowanym przez Piotra D. Oba auta zostały uszkodzone, sprawca kolizji został ukarany mandatem karnym.

Pechowy rowerzysta

7 sierpnia br. o godz. 20 anonimowa osoba powiadomiła policję o kolizji drogowej na ul. Mickiewicza w Jaworze. Policjanci na miejscu ustalili, że jadący rowerem Przemysław M. z Jawora jadąc ul. Mickiewicza skręcił w lewo i zjechał drogę samochodowi marki Cinquecento, kierowanemu przez Piotra B.

Na szczęście rowerzysta doznał niegroźnych obrażeń i po opatrzeniu w Pogotowiu Ratunkowym został zwolniony do domu.

(WM)

Jaworscy myśliwi na zawodach w Goślinie

Zawsze w czołówce

26 lipca br. na strzelnicy WKŁ „Orzeł” w Legnicy kol. Władysław Kos - wiceprezes WKŁ dokonał otwarcia indywidualnych zawodów w strzelaniach woj. legnickiego.

Zawody te były jednocześnie eliminacjami do Mistrzostw Polski. Wzięło w nich udział 46 myśliwych z naszego województwa oraz 4 gości zaproszonych z woj. leszczyńskiego i zielonogórskiego. Tradycyjnie wśród uczestników nie zabrakło myśliwych z Jawora, którzy byli faworytami zawodów. Sędzią głównym był kol. Marian Kaczor, który z wrodzoną sobie dyplomacją i dowcipem umiejętnie wprowadzał wśród podenerwowanych zawodników rozluźnienie i spokój. A oto dyscypliny i maksymalna ilość oddawanych strzałów: oś myśliwska 20 rzutków, krag myśliwski 20 rzutków, przeloty 10 rzutków, zając 10 przebiegów, lis i rogacz na 100 m 10 strzałów.

O godz. 15 po podsumowaniu wyników ogłoszono: w klasie powszechnej I zajął Jan Piela, II - Sławomir Kołtun, III - Jan Bering, IV -

Dariusz Szokalski. W klasie mistrzowskiej: I Wiesław Bauer, II Bolesław Przybylski. W klasie „Open” w śrucie: I Zbigniew Kucab 49/60 pkt., II Wiesław Bauer. W kuli: I Roman Benedyk 20/20 pkt., II Wiesław Bauer 19/20. O dużym pechu może mówić kol. Zdzisław Kucab, który przy wysokim wyniku w śrucie (49/60 pkt.) wskutek awarii lunety przy broni gwintowanej nie uzyskał w kuli jakże mu potrzebnych punktów do mistrza województwa legnickiego. Kol. Zbyszek, z zawodu leśniczy Nadleśnictwa Jawor, w okresie minionego sezonu strzeleckiego utrzymywał bardzo wysoki poziom strzelecki i jest tym, na którego stawialiśmy w Mistrzostwach Polski.

W pokerze myśliwskim w strzelaniu do siedmiu dubletów na kręgu myśliwskim bezkonkurencyjny okazał się kol. Wiesław Bauer (13/14



pkt.). Kol. Wiesław w woj. legnickim jest jednym z nielicznych myśliwych, który od wielu lat uczestniczy we wszystkich zawodach strzeleckich. Swoją namiętność niewątpliwie zaszczerpił wśród kolegów z jaworskich kół i może być dumny z siebie, ponieważ u jego boku kol. kol. Zb. Kucab, D. Szokalski, I. Bering i R. Benedyk zaliczają się do najlepiej strzelających myśliwych w naszym województwie.

Na tegoroczne Mistrzostwa Polski, które odbędą się w Radomiu, pojadą: W. Bauer w kl. mistrzowskiej, Jan Piela i Sławomir Kołtun w kl. powszechnej. Kolegom życzymy „połamania strzelby”. We wrześniu Wojewódzka Komisja Strzelecka zaprasza wszystkich kol. myśliwych i sympatyków strzelectwa myśliwskiego na spotkanie rodzin polujących do Jarosławki.

ZBIGNIEW BEDNAREK

Sześciu chętnych do budowy krytej pływalni

4 sierpnia br. Zarząd Inwestycji Miejskich przeprowadził bodajże największy w historii Jawora przetarg na budowę kontrowersyjnej krytej pływalni. Kontrowersyjnej, bo działacze Obywatelskiego Stowarzyszenia Uwłaszczeniowego oprotowali to przedsięwzięcie. OSU proponowało, aby z decyzją o budowie pływalni wstrzymać się do chwili wyboru nowego samorządu, gdyż podjęcie jej przez radnych pod koniec kadencji pozostawia następcom wiele niewiadomych. W

chwili jej podejmowania radni nie znali bowiem fachowych analitycznych opracowań ekonomicznych,

Pierwsze koty za płoty

niezbędnych przed wypuszczeniem gminnych obligacji, za które pływalnia będzie budowana. To nie wszystko, wielu Jaworzan uważało i do dziś uważa, że pilniejsze i bardziej opłacalne byłoby w pierwszej fazie po wypuszczeniu obligacji wybudowanie kilkudziesięciu mieszkań komunalnych.

Do przetargu przystąpiło sześciu wykonawców: MODERNBUD, spółka z o.o. z Legnicy; ENERGOPOL 7 SA z

Poznania, oddział w Lubinie; WROBIS SA (WPBP nr 2) z Wrocławia; MOSTOSTAL SA z Warszawy; BUDOKOMPLEX SA z Lubina oraz BUDIM, spółka z o.o. z Polkowic. Oferty opiewały na różne kwoty. Najniższa wynosiła 5.337.859 zł, najwyższa 8.504.000

zł. Teraz ma nastąpić (przez najbliższy miesiąc) sprawdzanie wiarygodności oferentów oraz weryfikacja złożonych ofert. Jest bowiem co sprawdzić - różnica pomiędzy najwyższą a

najniższą ofertą wynosi aż ponad 30 mld st. zł. I choć firmy biorące udział w przetargu pozostawiły gwarancje bankowe (żadna nie zdecydowała się na wadium w gotówce), trzeba to sprawdzić. Jak wiemy, z bankami bywa różnie. Niełatwe zadanie cze-

ka więc członków komisji przetargowej, która pracuje pod przewodnictwem zastępcy dyrektora ZIM-u p. Leonarda Wasilkowskiego. Ponadto w komisji zasiadają pp. Mieczysław Panasiuk - pracownik ZIM-u, Wiesław Wojnarowicz - naczelnik wydziału gospodarki komunalnej i mieszkaniowej w Urzędzie Miejskim w Jaworze, Stanisław Wnuk i Mirosław Skaza - inspektorzy nadzoru Urzędu Miejskiego.

O wynikach przetargu postaramy się informować naszych Czytelników na bieżąco.

JÓZEF NOWORÓŁ

GORZKIE ŻNIWA

DOKOŃCZENIE ZE STR. 1

Już na kilka kilometrów przed Ujazdem Górnym zauważyliśmy ciągniki z przyczepami pełnymi ziarna, zjeżdżające z pól i kierujące się do punktu skupu. Dochodziło południe, kiedy wjechaliśmy do wioski. Od razu natknęliśmy się na bardzo długą kolejkę rolników. Słońce w zenicie i wysoka temperatura spowodowały, że kolejka stała jak zamarała, jakby w oczekiwaniu na coś, co niebawem miało nastąpić. Kilku rolników kręciło się koło swoich przyczep, inni siedzieli obojętni na wszystko na siodłach ciągników. Jeszcze inni, poukładani wygodnie w przydrożnym rowie w cieniu drzew rozmawiali półgłosem. Pod sklepem spożywczym kilku mężczyzn gasiło pragnienie wodą mineralną i piwem. Ładna, młoda blondynka wymościła sobie miejsce na przyczepie z ziarnem, wystawiając twarz do słońca. Jak szybko się przekonał, cisza była pozorna. Wystarczyło bowiem tylko zagadnąć któregoś z rolników, aby zburzyć ten spokój.

- Jestem tu już po raz drugi - powiedział nam p. Aleksander Tabisz. - Przedwczoraj, wiedząc wcześniej o skupie, ustawiłem się w kolejce już o 10 w nocy. Skup rozpoczęło nazajutrz o 6 rano, a o godz. 15 zjechałem z wagi.

- Przyjechałem tu o 4 nad ranem. Jest prawie w pół do pierwszej, a posunąłem się jakieś 50 metrów do przodu - stwierdził przysłuchujący się naszej rozmowie p. Stanisław Sambor z Damianowa. - Ale jestem tu już trzeci raz - dodał. - Przedtem sprzedałem PZZ-owi pszenicę po ichnich, niższych cenach. Teraz mam nadzieję, że uda mi się sprzedać jej agencji. Chcę przyjechać jeszcze ze cztery razy, ale jak będzie takie tempo...

... To Boże Narodzenie cię zastanie - doleciał do nas głos z kolejki. Wszyscy zanieśli się śmiechem. To rozładowało napiętą atmosferę.

- Dolpasz jest załadowany po brzegi - wtrącił p. Krzysztof Hrynowiecki z Pichorowic. - Mam tu ze sobą sześć ton na przyczepie. Chcę dowieźć jeszcze 6, chociaż nie bardzo wierzę, że uda mi się cokolwiek sprzedać.

- To po co pan tu stoi? - przewaliliśmy mu w pół zdania.

- Może będzie inna decyzja. Słyszałem w telewizji, że agencja będzie przyjmować zboże przez trzy dni. Ale podobno kończy się im już limit na pszenicę, bo tylko ją uprawiamy na tej urodzajnej ziemi - machnął ręką i zamilkł na chwilę.

- To gdzie ja sprzedam? - zapytał wyraźnie zatroskany p. St. Sambor.

- Tam gdzie przedtem, w PZZ-cie. Po 420 lub 430 zł za tonę - odpowiedział mu p. Krzysztof.

- W kolejce stoi moje auto, bo przyczepy zapełniane są teraz na polu. Nie wiem jednak, czy uda mi się coś sprzedać. Rano powiedzieli wprawdzie, że jeżeli do północy ktoś znajdzie się tuż przed wagą, to istnieje szansa, że zboże zostanie przyjęte.

A w ogóle to ludzie są zdeorientowani. Po 15 sierpnia, kiedy skupem zajmą się inne firmy, nie wiadomo, jaka będzie cena. Bo niby mówi się o tych dopłatach, ale trafić mają one do skupujących, a nie do producentów, tak, jak by chcieli rolnicy. Moim zdaniem te 90 zł dołożone rolnikowi do każdej tony pszenicy byłoby jakąś formą rekompensaty, jeżeli nie uda się mu jej sprzedać, choćby po cenach na granicy opłacalności. A tak dopłata znajdzie się u skupującego, który puści ją w swoje koszty, na przykład składowania czy przerzutu do innych miejsc magazynowania - włączył się do rozmowy p. A. Tabisz.

- Ja też tak myślę. Dopłata powinna trafić do rolnika, a nie do pośrednika, który i bez niej wyjdzie na swoje - dorzucił ośmielony p. St. Sambor. Spokojny dotąd p. Marian Lipiński z Damianowa nie wytrzymał:

- Panowie, to granda. Mówią, że punkty skupu mają swoje koszty, a my rolnicy ich nie mamy? Gdzie tu sprawiedliwość?

- Praktycznie bylibyśmy już po żniwach, gdyby nie to jałowe stanie w kolejce. Tracimy czas, zwłaszcza, że pogoda do żniw jest wymarzona. Ja posunąłem się do przodu niecałe 100 metrów w trzy godziny. O godz. 22 wczoraj byłem tam (wskazał ręką miejsce), a teraz jestem dopiero tu. To są koszty, niech panowie policzą, ile my rolnicy tracimy, o zdrowiu i nerwach już nie wspomnę - powiedział p. Mirosław Krawczyk z Łagiewnik.

Przez moment jeden mówił przez drugiego. - Panowie, spokojnie, niech ja jeszcze coś dopy-

Chce sprzedać 15 ton tegorocznej pszenicy. Przed sobą ma tylko dwa ciągniki z przyczepami.

paniu limitu, po krótkiej przerwie, w czasie której trzeba zrobić dokładne obliczenia, zakład

wiem - próbował przekrzyknąć innych p. K. Hrynowiecki. - My tak naprawdę nie chcemy, aby te dopłaty trafiły bezpośrednio do naszej kieszeni. To nie o to chodzi. Możemy sprzedać nawet taniej, ale niech będą ulgi, na przykład w podatkach, tańszych nawozach...

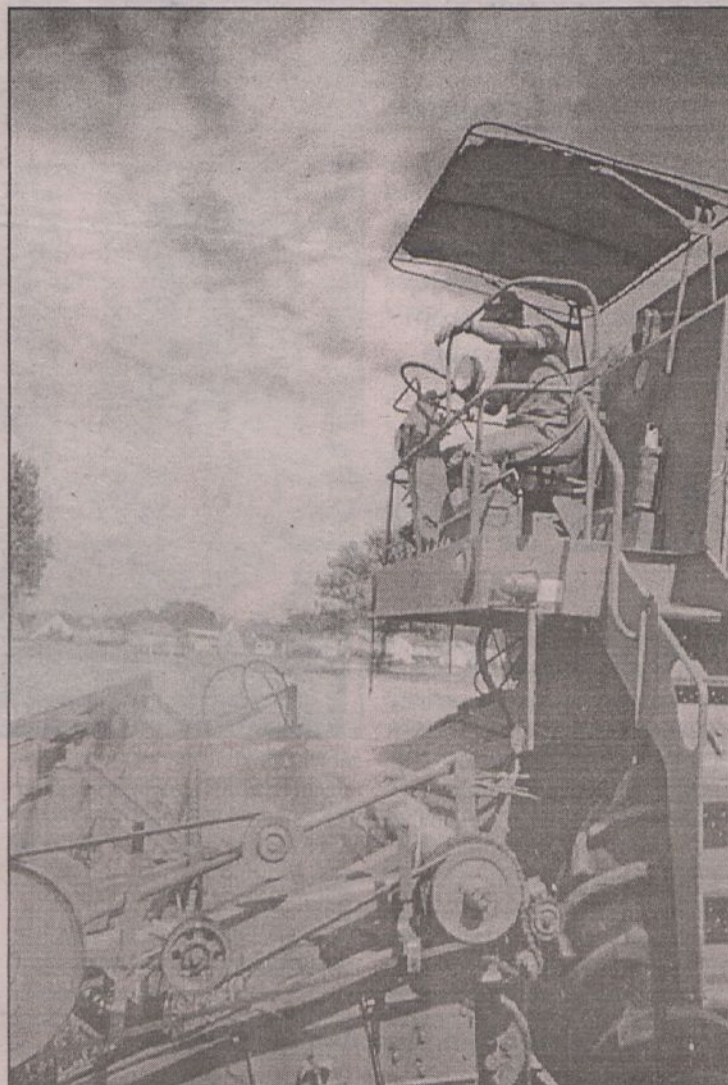
- A nie jest tak, że część rolników chciałaby, żeby ta dotacja trafiła do nich w gotówce? Bo i o takich głosach słyszeliśmy - zapytaliśmy zaczepnie.

- Proszę panów - wtrącił z wyrzutem w głosie p. Andrzej Koczowy z Ujazdu Górnego. - Jeżeli my sprzedajemy dzisiaj zboże, i jest radio i telewizja, to mówią, że wypłacą nam po 14 dniach. Ale kiedy odjadą dziennikarze, to pieniądze będą po miesiącu. Bo się może okazać, jak nieraz bywało, że decyzje już są na miejscu, a pieniądze w drodze. W Dolpaszu pieniądze są po dwóch miesiącach, a inflacja idzie. My nie mamy ani na podorywkę, ani na lemiesz. Ubezpieczenia w KRUS-ie trzeba zapłacić, a i odłożone kredyty. W ogóle sierpień jest miesiącem opłat. I jeszcze dzieci trzeba będzie ubrać do szkoły, a innych opłat jest też co niemiara, że głowa boli. Jednocześnie sprowadza się byle jakie zaśmiecone zboże z zagranicy, i płaci się dewizami. No więc, kim my jesteśmy? - załamał mu się głos.

- W telewizji w Wiadomościach mówi się rzeczy, które jednak się mają do naszej sytuacji. Bo tak naprawdę ten cały interwencyjny skup i wszystkie inne decyzje są spóźnione co najmniej o dwa miesiące. I tak się dzieje od kilku lat. Przecież żniwa nie powinny nikogo zaskakiwać, a niestety tak jest. Rząd, tak jak poprzednie, nie ma po prostu pomysłu na rolnictwo. Gdzie nam do Unii Europejskiej. Tam na rolnictwo idą bardzo duże pieniądze - powiedział rozgorączkowany p. K. Hrynowiecki.

Żegnamy się z czekającymi rolnikami i zgodnie z ich wskazówkami jedziemy wzdłuż kolejki w kierunku potężnych elewatorów PZZ, widocznych z kilku kilometrów. Po drodze obserwujemy te same obrazy. Niekończący się łańcuch ciągników i przyczep, kręcący się nerwowo rolnicy. Po dwóch kilometrach jesteśmy na drodze prowadzącej do bramy z dwoma wagami.

Na miejscu dowiadujemy się, że spotykają się tu trzy kolejki. Oprócz tej, w której byliśmy, jest też ta najdłuższa, bo sięgająca aż do Budziszowa Wielkiego. Podawane są różne wersje co do jej długości: od 3 do 5 km. Następna zaczyna się w Jarostowie i ma niecały kilometr. Kolejkowicze zgodnie współpracują. Transporty z ziarnem wchodzą do końcowej kolejki na przemian. Nie słyszeliśmy o żadnych konfliktach wśród czekających rolników. Pan Aleksander Onyszko z Kunic pod Legnicą czeka w kolejce od wczoraj od godz. 10 rano, czyli aż... 27 godzin. Jest zmęczony, ale i szczęśliwy, że w końcu dobrnął do celu.



Przy bramie spotkaliśmy radiowóz z jaworskiej Komendy Rejonowej Policji. Nadkomisarz Kazimierz Jankowski powiedział nam, że policja pełni tu dyżur od otwarcia skupu. Wczoraj doliczyli się 220 przyczep z ziarnem. - Dzisiaj chyba jest podobnie, ale zarówno wczoraj, jak i dziś jest spokojnie, pomimo długiej kolejki i determinacji oczekujących rolników - stwierdzili policjanci. - Ok. godz. 17 przewiduje się zakończenie skupu interwencyjnego, dlatego musimy być na miejscu - powiedział nam nadkomisarz Jankowski.

Od kierownika elewatora zbożowego p. Tadeusza Bosia dowiedzieliśmy się, że do limitu 3 tys. zostało już niewiele, bo 300 ton do skupienia. Według jego słów, każdy transport jest obsługiwany od 7 do 10 minut. Z 50-tonowej wagi, po zważeniu pustego transportu zjechał właśnie p. Władysław Wierzbicki z Koskowic. Na twarzy widać potworne zmęczenie i ulgę zarazem. Po 26-godzinnym czekaniu udało mu się sprzedać 3,5 tony pszenicy. Dyrektora placówki bolesławieckiego PZZ p. Janusza Szczygielskiego zastaliśmy w biurze, choć zwykle jest nieuchwytny, tyle jest bowiem pracy w czasie skupu.

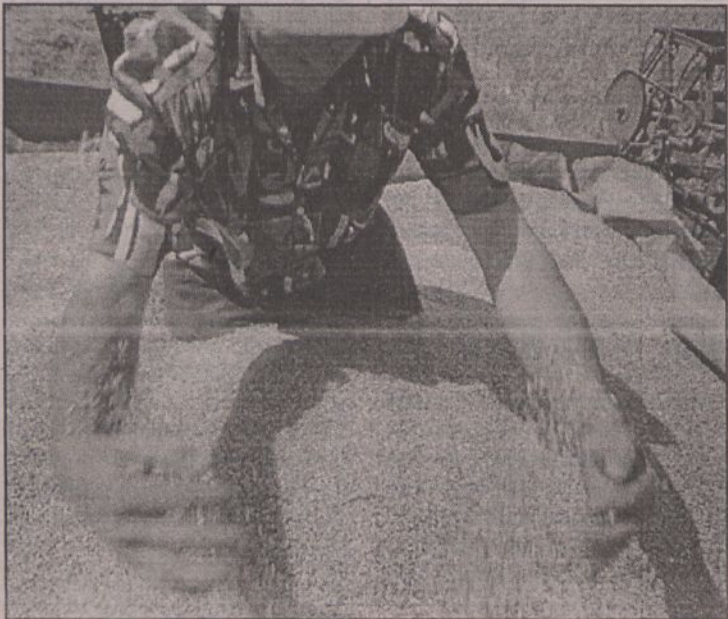
- Zaczęliśmy wczoraj o godz. 6 rano i skupujemy zboże bez przerwy, na okrągło przez całą dobę. Spodziewam się zakończenia skupu dla agencji na drugiej zmianie, gdzieś pomiędzy godz. 17 a 18. Mam wrażenie, że część rolników, którym nie udało się sprzedać pszenicy po wyższej cenie, będzie sprzedawać. Ale takie są realia gospodarcze - powiedział dyr. A. Szczygielski.

Dodał jeszcze, że po wyczer-

przystąpi do skupu na potrzeby własne. W zależności od zawartości glutenu ceny pszenicy będą się wahały od 380 do 460 zł za tonę. Ponadto poinformował, że specyfika skupu w jego placówce polega na tym, że leży ona na styku województw: legnickiego, wrocławskiego i wrocławskiego. Zboże przyjmowane jest tu z kilkunastu gmin i kilkudziesięciu miejscowości, często bardzo odległych, jak choćby z Głogowa, Lubina oraz ze Środy Śląskiej, Strzegomia i Żarowa.

Tego samego dnia byliśmy jeszcze w Paszowicach. O godz. 15 w skupie p. Jerzego Rejmana panowała głucha cisza. Dyżurujący pracownik powiedział nam, że rano przyjeźli 15 ton pszenicy (po 410 zł za tonę), bo tylko ona jest skupowana. Magazyn skupu zapełniony był po brzegi. Objechaliśmy jeszcze okoliczne pola, aż po Wiadrow i Sokół. Wszędzie trwały żniwa, choć gwołi prawdy większość zbóż na polach była już skoszona. Wywózono ziarno i słomę. Tuż przed Jaworem spotkaliśmy na 7-hektarowym polu rodzinę pp. Urbanowskich z Paszowic, którzy kombajnem „Bizon” kosili pszenicę. Gospodarstwo prowadzi pan Piotr, syn Tadeusza, który pomagał tylko przy pracach żniwnych.

- Na stojącym zbożu zbieramy nawet 50 kwintali z hektara, ale przy położonym wychodzi mniej, 40 do 45 kwintali. Pszenica jest dorodna, kłosa ciężkie - powiedział nam p. Piotr. Ojciec potwierdził to i nadmieniał, że wyszedł im wysoki gluten - 40 proc., co zbadano w jaworskim geesie. - Ale kiedy powiedziałem



o tym w Ujeździe, tylko się uśmiechnęli. Chyba to za dużo - stwierdził z przekąsem pan Ta-deusz.

W sobotę rano rozmawialiśmy telefonicznie z dyrektorem Januszem Szczygalskim z Ujazdu Górnego. Jak się okazało, interwencyjny skup zakończony został krótko po godz. 23, a nie, jak zakładano po południu.

Niestety, nie wszyscy rolnicy dostarczyli zboże odpowiadające parametrom założonym przez agencję. Ale za to obsłużyliśmy większą ilość dostawców. Byli i rekordziści. Jeden z rolników sprzedał aż... 60 ton. Większość rolników, którym się nie udało, sprzedała swoje zboże po naszych cenach - powiedział nam dyrektor Szczygalski.

Ponieważ w ostatnich dniach pogoda dopisuje, tempo prac przy zbiorach zbóż wyraźnie wzrosło. Można powiedzieć, że żniwa osiągnęły półmetek, a w naszym rejonie dobiegają już końca.

Jak się ocenia, zbiory będą dobre, prawdopodobnie takie, jak w zeszłym roku. Żniwa, jak zwykle, są pełne kurzu, potu i, niestety, łez. Bowiem, pomimo chwilowej wyższości cen w ramach skupu interwencyjnego ceny zboża - nie tylko zdaniem rolników - są niskie, często poniżej opłacalności produkcji. Po 15 sierpnia rozpocznie się szumnie zapowiadany skup ziarna według nowego systemu dopłat. Dopłat, które trafią do kieszeni skupujących, a nie producentów, jak tego chce większość. Rodzi się więc nowy punkt zapalny. Rolnicze związki zapowiadają już kolejne formy protestu. Dlatego tegoroczne żniwa nie cieszą, ponieważ ziarno ma gorzki smak.

MARIAN LASSOTA

Obowiązujące parametry skupu zboża przez Agencję Rynku Rolnego:

- ☐ wilgotność do 14,5 proc.
- ☐ zanieczyszczenie na ogół do 6 proc., w tym nieużyteczne - 2 proc.
- ☐ liczba opadania - min. 220 sek.
- ☐ wyrównanie ziarna - min. 75 proc.
- ☐ gluten - min. 26 proc.
- ☐ rozpywalność glutenu - maks. 10 milimetrów.

Ziarno powinien cechować swoisty zapach, brak jakichkolwiek żywych i martwych owadów i roztoczy. Ziarno musi być zdrowe, dojrzałe i dobrze wykształcone. Dopuszcza się skup pszenicy o parametrach niższych niż podano wyłącznie w zakresie: wilgotność maks. 21,5 proc., zanieczyszczenie ogólne maks. do 12 proc., stosując potrącenia zgodnie z tabelą...

Stanowisko Prezydium Sejmiku Samorządowego Województwa Legnickiego oraz Zarządu Legnickiej Izby Rolnej z dnia 3.08.1998 r. w sprawie skupu zbóż i aktualnej sytuacji na wsi województwa legnickiego

Prezydium Sejmiku Samorządowego Województwa Legnickiego i Zarząd Legnickiej Izby Rolniczej, po rozważeniu licznych interwencji gmin i rolników nasze-

pszenicy, 360 zł za tonę żyta - przy braku ustalenia ceny minimalnej oraz braku skutecznego zahamowania trwającego od kilku lat nadmiernego importu zbóż

Przeciw degradacji rolnictwa

go województwa postanawiają:

§ 1

1. Wyrazić dezaprobatę wobec braku podjęcia przez Rząd RP wyprzedzających działań regulujących system skupu zbóż z tegorocznej kampanii żniwnej.

2. Brak regulacji systemowej skupu zbóż uderza głównie w gospodarstwa rodzinne, nie dając możliwości odtworzenia produkcji w roku 1998/99, a nawet stwarza zagrożenie ich upadłości. Powoduje to dalsze obniżenie poziomu życia rodzin rolniczych, które już w roku 1997 osiągnęły tylko parytet dochodowy w wysokości ok. 40 proc. dochodów pozostałych grup zawodowych.

3. Deklarowana przez Ministra Rolnictwa cena interwencyjna w wysokości 510 zł za tonę

i przetworów zbożowych - przyczyniła się do tego, iż nieliczne podmioty skupują zboża po cenach: 360-440 zł - pszenica, 270-300 zł - żyto.

Powyższa sytuacja przy ograniczonym zapotrzebowaniu na zboża paszowe powoduje, iż rolnicy, którzy nie mają możliwości zagazynowania zebranych plonów we własnym gospodarstwie, wyzbywają się zbóż po cenach o 30 proc. niższych niż ubiegłoroczna cena minimalna lub podejmują decyzje o niezbiieraniu plonów z pól.

§ 2

W celu zatrzymania dalszej degradacji polskiego rolnictwa oraz uregulowania sytuacji na rynku zbóż wnosimy o:

a) pilne podjęcie decyzji o wprowadzeniu interwencji na ryn-

ku zbóż w celu uregulowania i ukształtowania cen zbóż na poziomie cen światowych;

b) wyprzedzające określenie na rok 1998/99 cen minimalnych oraz cen interwencyjnych na produkty rolne - pomocne w podjęciu przez producentów rolnych

szowych do czasu wykupienia rodzimej produkcji. Decyzja o wznowieniu importu zbóż (produktów rolnych) winna być konsultowana zgodnie z obowiązującymi ustawami z samorządem rolniczym i związkami producentów rolnych.

§ 3

W przededniu integracji Polski z Unią Europejską naturalną rzeczą jest ochrona rodzimego rynku rolnego, utrzymanie optymalnego poziomu produkcji zapewniającego bezpieczeństwo żywnościowe kraju oraz ujednolicenie naszego systemu gospodarczego ze wspólnotowym, które umożliwią rzeczywistą a nie pozorowaną konkurencyjność polskich producentów z producentami unijnymi na wspólnym rynku rolnym.

§ 4

W świetle aktualnej sytuacji na wsi uważamy, że protesty rolników znajdują uzasadnienie i wnosimy do Rządu RP o poszukiwanie dróg wyjścia z kryzysu polskiego rolnictwa satysfakcjonującego polskich producentów rolnych i Rząd RP.

GUS szacuje zbiory

DOBRY ROK DLA KONSUMENTÓW

Tegoroczne zbiory zbóż szacuje się na 26,2-26,6 mln ton, a więc o 1,3-1,7 mln ton powyżej poziomu ubiegłorocznego - poinformowano w Głównym Urzędzie Statystycznym. Zbiory pszenicy wyniosą około 9,3 mln ton i będą o 1,1 mln ton wyższe niż przed rokiem, natomiast zbiory jęczmienia ocenia się na 3,2 mln ton, o 0,2 mln ton poniżej poziomu z ubiegłego roku.

Udział zbóż intensywnych (pszenicy, jęczmienia i pszenżyta) w strukturze zasiewów wynosi już 50,4 proc. Obszar obsiany pszenicą to w tym roku 2,6 mln ha, żyta - 2,3 mln ha, jęczmienia - 1,2 mln ha, owsa - 0,6 mln ha i pszenżyta - 0,7 mln ha. Łączny areal zbóż ocenia się na 8,7 mln ha.

Więcej zbóż i rzepaku

Do większych niż przed rokiem zbiorów zbóż przyczyniły się: korzystna pogoda, zwłaszcza w okresie największych potrzeb wodnych roślin, czyli w maju i w czerwcu, mniejsze od przeciętnych straty zimowe, większa niż przed rokiem obsada roślin na hektar oraz wydłużony okres narastania ziarna.

Zbiory zbóż ozimych szacuje się na 15,2-15,4 mln ton, natomiast zbiory zbóż jarych na poziomie 11-11,2 mln ton.

Plony pszenicy ozimej będą się wahać od 25,4 kwintali z ha w woj. nowosądeckim do 47,7 q z ha w woj. opolskim. W podobnym stopniu zróżnicowane są terytorialnie plony pozostałych zbóż, zarówno ozimych, jak i jarych.

Wyższe w tym roku zbiory zbóż skomplikują sytuację na rynku, gdyż rolnicy przystąpią do żniw przy łącznych zapasach ziarna w kraju sięgających 3,4 mln ton. Znacznie wyższe niż przed rokiem są zbiory rzepaku. Jest to następstwo zarówno zwiększenia powierzchni uprawy do 45,5 tys. ha (wzrost o 43,2 proc.), jak i wzrostu plonów do 22,1 kwintali z hektara, czyli o 18,2 proc. Zbiory rzepaku ocenia się w tym roku na 1004,8 tys. ton,

tj. o 68,9 proc. wyższe niż zbiory ubiegłoroczne.

O 4,7 proc. wyższe niż przed rokiem były zbiory siana z 1 pokosu. Wyniosły 7,3 mln ton. Warunki pogodowe sprzyjały także odrostowi traw II pokosu.

Stan plantacji roślin okopowych ocenia się jako dobry. Ziemiaki zajmują w tym roku około 1,3 mln ha, czyli taką samą powierzchnię jak przed rokiem, natomiast buraki cukrowe - około 400 tys. ha, tj. o 10 proc. niższą niż w ubiegłym roku. Ich plony będą również prawdopodobnie nieco niższe niż w roku 1997.

Więcej warzyw, mniej owoców

Produkcja warzyw gruntowych wyniesie 5,3 mln ton i będzie o 7,8 proc. większa niż przed rokiem. Wyższe niż w ubiegłym roku będą też zbiory kapusty, cebuli oraz ogórków i pomidorów. Tych ostatnich - aż o 37,9 proc.

Niższe niż przed rokiem będą natomiast zbiory owoców. Zbiory owoców z drzew ocenia się na 2145 tys. ton, tj. o 13,2 proc. poniżej poziomu ubiegłorocznego. O spadku zbiorów owoców zdecydowały niższe w tym roku zbiory jabłek i śliwek. Zbiory gruszek, wiśni i czereśni będą wyższe niż w ubiegłym roku.

Zbiory owoców jagodowych ocenia się na 410 tys. ton, tj. o 1,5 proc. poniżej zbiorów ubiegłorocznych. O niższych zbiorach owoców jagodowych przesądziły jedynie niższe zbiory truskawek. Zbiory malin, porzeczek, agrestu oraz innych owoców ja-

godowych były wyższe niż przed rokiem.

W sumie produkcja roślinna będzie w tym roku o kilka procent wyższa niż w roku ubiegłym.

Przybędzie wlepszyny i mleka

Wyższy będzie również poziom produkcji zwierzęcej. Utrzymują się bowiem wzrostowe tendencje w chowie trzody chlewnej oraz w produkcji mleka, nadal spada natomiast pogłowie bydła (ale nie krów) oraz owiec (już jedenasty rok z rzędu). Czerwcowy spis pogłowia zwierząt inwentarskich wykazał, że pogłowie bydła wynosi 6960,2 tys. sztuk (spadek o 4,8 proc.), w tym pogłowie krów - 3543,9 tys. sztuk (wzrost o 1,6 proc.). Pogłowie owiec oceniono na 452,9 tys. sztuk (spadek o 7,7 proc.).

O wyzbywaniu się przez rolników bydła świadczą dostawy żywca wołowego do punktów skupu. W I półroczu br. były one o 38 proc. wyższe niż przed rokiem.

Zmiany w strukturze stada bydła wynikają z utrzymującej się opłacalności produkcji mleka, którego ceny były w I półroczu br. o 10,3 proc. wy-

ższe niż przed rokiem, oraz pogarszającej się opłacalności produkcji żywca wołowego, którego ceny spadły w tym czasie o 4,7 proc.

Dręgo nie będzie

Wyższe w tym roku zbiory większości ziemniaków oraz większe niż przed rokiem rozmiary produkcji zwierzęcej prawdopodobnie nie wpłyną na zwiększenie dochodów rolników. Tak już bowiem jest, że zwiększeniu podaży produktów rolnych towarzyszy na ogół spadek cen skupu i prawidłowość ta dotyczy nie tylko Polski. Będzie to jednak dobry rok dla konsumentów, którzy mogą liczyć na to, że podobnie jak w I półroczu br. i podobnie jak w poprzednich latach wzrost cen żywności będzie niższy od wskaźnika inflacji. W I półroczu br. ceny żywności były tylko o 10,2 proc. wyższe niż przed rokiem, podczas gdy ceny towarów żywnościowych wzrosły w tym czasie o 12,7 proc., a ceny usług aż o 18,9 proc.. Mimo więc, iż rolnicy mogą w tym roku sprzedać więcej niż przed rokiem produktów rolnych, ich dochody mogą wcale nie wzrosnąć. Nożyce cen mogą się nadal (już trzeci z rzędu rok) roz-wierać na niekorzyść rolnictwa.



W ŚRODKU

nr33 (82)
13 sierpnia '98

Nasz adres internetowy: <http://srodek.europapress.com>

BAŚNIOWY ŚWIAT



FOT. AUTORKI

Hej! Dzisiaj dalej zwiedzamy Francję. Wybierzmy się więc do wspaniałego parku zabaw - BAGATELLE.

Jest on wybudowany na wzór Disneylan'u. Już przy wejściu przenosimy się w całkiem inny, baśniowy świat - w jednej chwili zapominamy o naszych codziennych kłopotach. Wpadamy w „wir” zabawy; czekają tam na nas różnego typu kolejki górskie pędzące w zawrotnym tempie po torach w kształcie pęteli, łódki spływające z ogromnego wodospadu, a także pirackie statki.

Dla miłośników motoryzacji nie zabraknie również torów wyścigowych, przejażdżek dawnymi samochodami oraz motorami najnowszej generacji. Oczywiście jest też „Dziki Zachód”, gdzie możemy spróbować swoich sił na prawdziwym ro-

deo czy w rzucie lassem. Jeżeli zmęczy nas tak aktywna zabawa, odpocznijmy na wiedeńskiej karuzeli kręcąc się w rytm walca, w wieży widokowej lub zwiedzając mini-zoo, czy też szukając wyjścia z ogromnego labiryntu. Główną atrakcją jest jednak „Le ciné dynamique” - kino, w którym oglądamy przerażający film, a jednocześnie czujemy się tak, jakbyśmy sami odgrywali w nim główną rolę (a to dzięki efektom świetlnym, dźwiękowym oraz ruchomym siedzeniem).

Ani się nie spostrzeżemy, a tu już minął cały dzień. A szkoda! Było tak fajnie...

Do zobaczenia za tydzień.
EDYTA

KOMPUTER - przyjaciel czy bestia? (7)

Największe doświadczenie w dziedzinie produkcji mikroprocesorów ma znana i popularna do dziś firma INTEL. Została założona przez dwóch Amerykanów Roberta Noyce'a i Gordona Moore'a. Pierwotnie firma miała nazywać się NM Electronics, jednak ci dwaj panowie stwierdzili, że bardziej wpadająca w ucho nazwa jest INTEL. Nie wnikając w szczegóły ewolucyjne i perypetie obydwóch panów warto zaznaczyć, że w 1971 roku firma **Busicom** (japońskie kalkulatory) wypuściła pierwszy na świecie mikroprocesor 4002. Panowie z Intela zwiertzyli w tym bardzo dobry interes i za marne 60 000\$ odkupili od nich prawa własności.

Dzisiaj sam procesor to nie więcej jak tylko krzemowa płyt-

ka z zestawem „kolców” zwanym pinami. A ewolucja w tej dziedzinie nadal idzie do przodu. Intel już teraz zapowiada płyty dla Pentium II czteroprocessorowe, z taktowaniem od 400 MHz wzwyż. Jest to już tak zawrotna prędkość, że w zasadzie dla zwykłego użytkownika PC wręcz niewyobrażalna. A przecież jeszcze tak niedawno procesor 486 był naprawdę niezłym procesorem.

Poza procesorem równie ważnym elementem komputera jest twardy dysk oznaczany często jako HDD (**Hard Disk Drive**). Jest to element komputera, w którym przechowywane są wszystkie dane. Na nim właśnie znajduje się system operacyjny i wszelkie programy.

JarVit
JarVit@pertus.com.pl

Dawca życia

Woda to jeden z żywiołów. Bez niej nie byłoby nas i wszystkiego, co nas otacza. Woda leżąca z kranu wydaje się spokojną, gasi nasze pragnienie. Wzburzona pokazuje swoje prawdziwe oblicze. Mogliśmy je obejrzeć w czasie powodzi, które wystąpiły w Polsce w ostatnich dwóch latach. Był to jeden z największych kataklizmów, jakie nawiedziły nasz kraj. W wyniku niego wielu ludzi straciło cały swój dorobek, a nawet życie. Społeczeństwo ratowało się jak mogło, ale ży-

wioł był bezlitosny. Zabierał wszystko, co napotkał na swojej drodze.

Czy powódź miała przypominać biblijny potop? Czy żywioł chciał nas ukarać? Może woda w ten sposób chciała dać nam do zrozumienia, że ma dosyć zatrucia jej różnymi środkami chemicznymi i ściekami? Może żywioł prosi o poprawę swego losu? Czy woda, dawca życia, będzie jego katem?

MAŁGOŚKA JADACH

Pierwszy krok do sławy

Jednego z wakacyjnych nudnych poranków natchnęła nas myśl tworzenia muzyki techno. Na super profesjonalnym keyboardzie (4 oktawy, klawisze białe o szerokości 1 cm i czarne 6 mm) zaczęły powstawać dźwięki nieco zbliżone do techno, ale to z pewnością nie było jeszcze to, gdyż po pięciu minutach uszy zwiędły nam totalnie. Nie zrażając

się, próbowaliśmy dalej, ignorując uporczywe stukanie w sufit i wrzaski sąsiadów z dołu. Niestety, rezultaty były co najmniej opłakane. Wobec takiej sytuacji podjęliśmy decyzję o zakończeniu kariery muzycznej i postanowiliśmy rozpocząć produkcję wykalacek...

cdn.

MiG & TiG

DAJCIE MI ŚWIĘTY SPOKÓJ

Ostatni dzień wycieczki do Rzymu nadszedł bardzo szybko. Dla moich rodziców oznaczało to tylko jedno - dzień zakupów, czyli pusty portfel. Dla mnie frajdę, jaką jest wydawanie broń Boże moich pieniędzy. Gdy weszliśmy do sklepu samoobsługowego, wielkość hali sportowej z szatnią i basenem, mój tatko złapał się za głowę i powiedział: „- Chodźmy stąd!!!” Moja mama złapała wózek i niczym Pędziwiatr znalazła się przy stoisku z odzieżą dla kosmonautów, a tato zainteresował się alkoholem (tak przy okazji - zrywanie etykietek z droższych roczników i przyklejanie ich na tańsze, jest złe widziane przez ekspedientów). Mnie po długich poszukiwaniach odnaleziono przy sprzęcie CD. Cała wycieczka po sklepie trwała ok. 5 godzin, bo moja kochana rodzinka nie

umiała poruszać się po schodach ruchomych, a na dodatek nie mogła znaleźć kasy. Na szczęście mój brat krzyknął na cały sklep: „- Ej, ferajna, kasa jest tu!!!” Razem z bratem mieliśmy po cztery reklamówki zakupów, a rodzice tylko jedną. Jak stwierdziłem później - i tak jestem niezadowolony, bo nie kupiłem szelek w kształcie muszli i szczerbatych. Powrót odbył się bez żadnych ekscesów, chyba że wspomnę o tym, jak mój tatko głośno chrapał, że przewodnik rozdał wszystkim pasażerom zatyczki do uszu. Kiedy już nareszcie wróciłem do domu, po tym, jak rodzinka zgubiła jedyną walizkę na dworcu, walnąłem się na łóżko i postanowiłem przestrzegać 10-ciu przykazań szczęśliwego człowieka.

TADEK

Międzyzdroje'98

Witajcie Czytelnicy! Po długiej przerwie ponownie piszę dla Was. Tym razem o swoich dwutygodniowych wczasach, które spędziłam w Międzyzdrojach z mamą i swoim pieskiem (jamniczkiem). Pogodę miałyśmy wspaniałą, w której nie zabrakło promieni słonecznych sprzyjających opalaniu. Nie było także dni, w których byśmy się nudziły, bo przecież, jak co niektórym wiadomo, tam nie można się nudzić. Byłyśmy także w Swinoujściu, gdzie stamtąd nie zapomnę jednego wydarzenia...

Chciałam zrobić sobie zdjęcie na jachcie, z czym oczywiście nie było problemu. Za pozwoleniem właściciela jachtu weszłam na łódź, zapozowałam kilka razy, a mama na brzegu robiła zdjęcia aparatem fotograficznym. Kiedy chciałam już jedną nogę postawić na lądzie, jacht oddalił się trochę. Stojąc w butach na wysokim obcasie, drżałam ze strachu myśląc, że się zaraz poślizgnę i wpadnę do wody, gdzie było bardzo głęboko. Moja mama także się wystraszyła. Na szczęście wszystko zakończyło się dobrze.

A tak, o samych Międzyzdrojach to można powiedzieć, że latem zmieniają się w wielkie skupisko urlopowiczów i tury-

stów, a promenada przypomina zatłoczony dworzec wielkiej metropolii. Natomiast tuż przed moją, a stamtąd idąc dalej, aż poza hotel „Amber Baltic” (ok. 700 m.), codziennie grają i podśpiewują znane oraz nieznane ludzom zespoły muzyczne. Wieczorem najładniej wygląda molo betonowe, które oświetlone jest przez wielką ilość latarni, a wysmienitego kształtu dodają mu balkony. W sumie nie brakuje tam niczego, a przede wszystkim smażonych i wędzonych ryb.

Na koniec powiem tylko tyle, że były to moje najbardziej udane wczasy.

ANETA FULAWKA



FOT. AUTORKI

Od ŚRODKA

Jak co tydzień, witamy Was ciepłutko i słonecznie. Tak, jak przystało na wakacjach. Półmetek już za nami, więc korzystajmy z ostatnich tygodni błogiego luzu. Jeśli się uda, nawet wynudźcie się za wszelkie czasy, bo już niedługo koniec leniuchowania. Póki co, róbta, co chceta.

Na naszej stronie tłumy literek gotowych do przeczytania przez Was. Gdybyście mieli trudności z ich rozszyfrowaniem, koniecznie postarajcie się o szkło powiększające.

„Bużki” - jak zwykle, telefon - znacie (stopka redakcyjna na przedostatniej stronie „GJ”).

Środek

Bużka o Środku

- ☺ Serdeczne życzenia od Jacka dla Moniki.
- ☺ Serdeczne pozdrowienia dla Krystiana C. przesyła Agnieszka S.
- ☺ Serdeczne pozdrowienia dla Michała N. od Irminy W.
- ☺ Serdeczne pozdrowienia dla chłopaków z podwórka przy ulicy Kopernika ślą Ada, Agnieszka i Irmina.
- ☺ Gorące pozdrowienia dla Mikrusa od Gośki.
- ☺ Gorące pozdrowienia dla chłopaków z Czerszkowa od Gośki.
- ☺ Gorące pozdrowienia dla Krystiana Sz. od koleżanki z 8„B”.
- ☺ Gorące pozdrowienia dla Gośki Dębowieckiej od Gośki Kuczyńskiej.
- ☺ Najlepsze życzenia na najlepszej i ukochanej cioci Justyny K. od bratanicy Iwony Cz.
- ☺ Najlepsze życzenia dla dziadka Waldka K. i babci Czesi K. od wnuczki Iwony Cz.
- ☺ Serdeczne pozdrowienia dla Michała Stohnija od Uli.
- ☺ Serdeczne pozdrowienia dla państwa Wołowców od córki.
- ☺ Serdeczne pozdrowienia dla Ali Szymczyk i Maksa od Uli.
- ☺ Serdeczne pozdrowienia dla Uli i Maksa od Ali.
- ☺ Serdeczne życzenia dla pani Drabczyk od Małej.
- ☺ Serdeczne życzenia dla siostrzyczki Paulinki od Kamila K.
- ☺ Serdeczne pozdrowienia dla Marioli G. z VIII„a” SP1 od X.Y. PS. Tęsknię za Tobą.
- ☺ Serdeczne pozdrowienia dla Agnieszki M. z Jarosławia od kuzynki.
- ☺ Bużki dla Pawelka J. Chyba wiesz, od kogo?
- ☺ Serdeczne pozdrowienia dla Jacka Diduszko od Pauliny Rusinowicz.
- ☺ Serdeczne życzenia dla Eweliny Świstowskiej od Pauliny Rusinowicz.
- ☺ Serdeczne życzenia od lokatorki dla kolegi - Bartka Deneki.
- ☺ Serdeczne życzenia dla Moniki Jaworskiej od Miłosza.
- ☺ Serdeczne iminowe życzenia dla koleżanki Marty J. z Jawora, składają koleżanki Anka G. i Agata N. PS. Spóźnione, ale sincere. Powodzenia z Miłoszem.
- ☺ Kochanej Ance G. z Jawora z okazji imienin życzymy powodzenia w miłości - Marta z Agatą. PS. Spóźnione, ale sincere.
- ☺ Serdeczne życzenia dla Agnieszki Szody od Diany Chmielewskiej.
- ☺ Serdeczne życzenia dla Mamy i Taty - Diana Chmielewska.
- ☺ Pozdrowienia dla siostrzyczki Dżidzi od Agusi.
- ☺ Pozdrowienia dla Ani i Małgosi z Muchowa od A.G. i A.J.

Za treść „bużek” redakcja nie ponosi odpowiedzialności.

Wycinka pod kontrolą

Rozmowa z inspektorem ds. ochrony środowiska UM p. Joanną Puzyńską

W tym roku w mieście wycięto sporo drzew - zasygnalizowali nam Czytelnicy. Na pytanie, jakie były tego przyczyny, oraz o dalsze plany utrzymania zieleni miejskiej odpowiada inspektor ds. ochrony środowiska Urzędu Miasta p. Joanna Puzyńska:

- Aktualnie w naszym mieście nie jest prowadzona żadna wycinka drzew. Na ulicy Kopernika, na polecenie Państwowej Inspekcji Ochrony Roślin, zostały wycięte głogi

w związku z zauważoną chorobą zakaźną, tzw. zarazą ogniową. W to miejsce zostały posadzone kłony. W tym roku również, na mocy postanowienia Wojewódzkiego Konserwatora Przyrody i planu wyřębu, Zarząd Dróg Krajowych z Legnicy przeprowadził wycinkę 16 lip przy ulicy Narutowicza. Lipy te zagrażały bezpieczeństwu ruchu drogowego. Ich zły stan zdrowotny został spowodowany obtłuczeniem kory przez samochody i przejeżdżający sprzęt ciężki. Powodem obumarcia lip było także prowadzenie kilka lat temu robót ziemnych i nie zabezpieczenie ich. Jednocześnie, przy tym natężeniu ruchu i tej szerokości jezdni bardziej wskazane jest, aby rosły tam niższe drze-

wa, tzw. zieleni średnia. Pomijając już stan tych drzew, nie posiadały one nawet walorów estetycznych czy ekologicznych.

Planuje się też sukcesywną wycinkę lip przy ulicy Kolejowej. Ponieważ jest to droga wojewódzka, również musi być zatwierdzony plan wyřębu.

W zasadzie do Zarządów Dróg należą prace wycinkowe i dbałość o drzewostan w tych ciągach ulicznych. Natomiast o żadnej innej wycince, masowej, nie wiem. Jesienią tego roku przewidywane jest kompleksowe usunięcie kilkunastu drzew w parku miejskim w części północnej. Chodzi o obumierające drzewa zagrażające bezpieczeństwu spacerowiczów, głównie lipy, akacje, katanowce i brzozy. Są one w nie najlepszej kondycji. Przyczyny trudno jednoznacznie określić - mogą to być korniki, niski poziom wód gruntowych itp. W każdym razie nie są to akcje wycinkowe przeprowadzane bez naszej wiedzy. Zgodnie z obowiązującymi przepisami na usunięcie drzew z terenów zieleni miejskich potrzebna jest decyzja organów gminy - powiedziała na zakończenie p. inspektor.

PYTAŁA: JOLANTA CZAPLICKA



Cukrownia Jawor przed kampanią

Produkcja ruszy w październiku

W okresie letnim cukrownie zrzeszone w Śląskiej Spółce Cukrowej czynią przygotowania do kampanii cukrowniczej. Stało się już regułą, że pierwsze buraki przerabia się na cukier we wrześniu lub z początkiem października każdego roku. Kiedy rozpocznie kampanię Cukrownia Jawor S.A., zapytałam jej prezesa p. Henryka Nowaka.

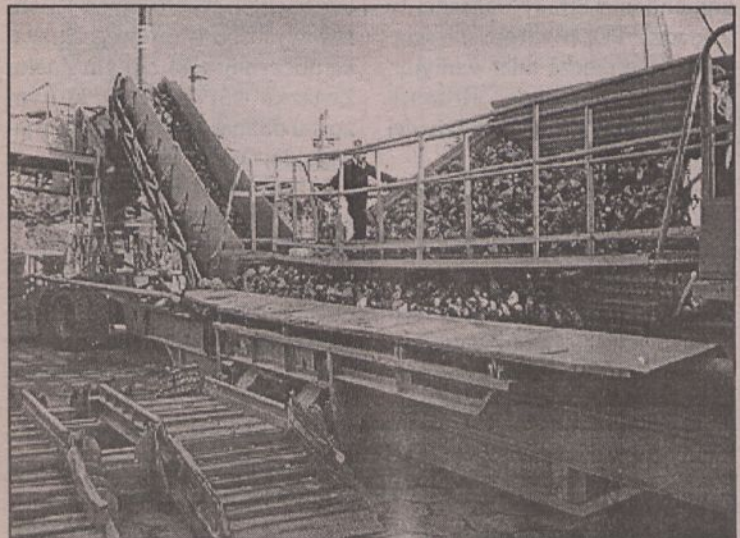
- W tym roku rozpoczniemy w pierwszej dekadzie października br. Będzie to trochę późno, bowiem planowaliśmy skupić i przerobić 143 tys. ton buraków, ale już dziś wiem, że docelowo skupimy i przerobimy ich o 8 tys. ton mniej. Ponadto, oprócz zakontraktowanych własnych buraków, przerobimy także surowiec pochodzący z tere-

nów innych cukrowni. Z tej masy buraczanej chcemy uzyskać 18 tys. ton białego cukru; 16 tys. ton w limitcie A i B, a pozostałą część w limitcie C wyeksportujemy. Będzie to przerób na poziomie roku ubiegłego.

Na okres kampanii zatrudnimy 200 - 250 osób. Część z nich ze skierowaniami z Rejonowego Urzędu Pracy, ale w większości to pracownicy sezonowi pochodzący z Jawora i okolic, którzy co roku u nas pracują.

Uważam, że w naszych jaworskich warunkach tegoroczna kampania powinna trwać nie dłużej niż 70 dni, a jej zakończenie przewidujemy na 15 - 20 grudnia br.

NOTOWAŁ: WIESŁAW MAJDA



W czerwcu nastąpił dalszy spadek liczby bezrobotnych o 376 osób (tj. 9,4 proc.) w porównaniu do analogicznego okresu roku 1997, oraz o 6 osób (tj. 0,2 proc.) w stos. do maja br. We wszystkich gminach należących do jaworskiego RUP-u odnotowano znaczny spadek liczby bezrobotnych, jedynie w gminie Udanin nastąpił niewielki wzrost o 2,2 proc. Na jednakowym poziomie

to i owo

czerwcu 1998 r., w formie prac interwencyjnych, robót publicznych, refundacji plac, pożyczek na uruchomienie własnej działalności gospodarczej objęto 40 osób, tj. 11,3 proc. ogółu wyłączonych z ewidencji. Osoby zarejestrowane jako bez-

Paszowice 290, w tym 182 kobiety; gmina Udanin - 371, w tym 243 kobiety; gmina Wądroże Wielkie - 281, w tym 162 kobiety. Jeżeli do tego dodać miasto Jawor - 2038 bezrobotnych, w tym 1316 kobiet, to w RUP Jawor było zarejestrowanych

BEZROBOCIE W CZERWCU

utrzymała się liczba kobiet wśród ogółu bezrobotnych (tj. 64 proc.). Na wsi (stan na koniec czerwca br.) mieszkało 1584 bezrobotnych, tj. 44 proc. ogółu. W porównaniu do czerwca 1997 r. nastąpił spadek o 154 osoby, tj. 9,1 proc. Wzrosła liczba bezrobotnych absolwentów o 10 proc. w porównaniu do czerwca ub. roku. Aktywizacją zawodową w

robotne ze zwolnień dotyczących zakładów pracy na koniec czerwca 1998 r. stanowiły 4,8 proc. ogółu bezrobotnych.

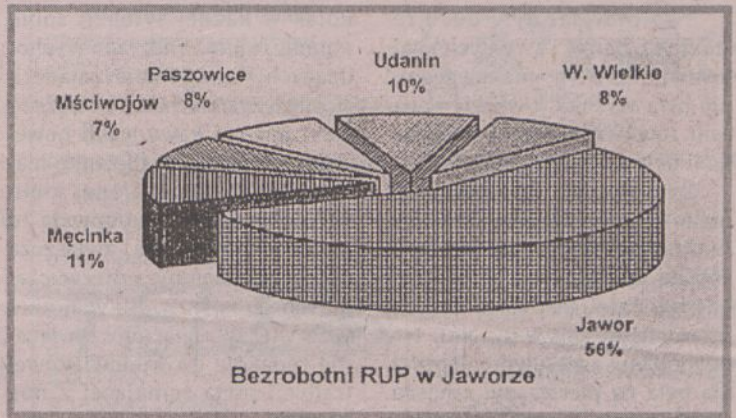
W poszczególnych gminach liczba bezrobotnych na koniec czerwca 1998 r. przedstawiała się następująco: gmina Męcinka - 381, w tym 249 kobiet; gmina Mściwojów - 261, w tym 157 kobiet; gmina

w czerwcu 3622 bezrobotnych, w tym 2309 kobiet.

Na koniec czerwca 1998 r. w urzędzie pracy odnotowano 86,5 proc. zarejestrowanych bezrobotnych poprzednio pracujących w różnych jednostkach gospodarki narodowej, m.in. działalność produkcyjna - 1105, handel i naprawy - 605, rolnictwo, leśnictwo - 298, administracja publiczna i obrona narodowa - 188, ochrona zdrowia i opieka socjalna - 132 osoby, edukacja - 68 osób.

Z oficjalnych danych widać, że nastąpił spadek bezrobocia. Trzeba jednak zauważyć, że i znacznie zmniejszyła się liczba osób z prawem do zasiłku. Na koniec czerwca 1998 r. stanowili 28,4 proc. ogółu bezrobotnych. O 51,3 proc. mniej od analogicznego okresu roku ubiegłego. Również nastąpił spadek liczby ofert pracy, o 50 proc. w porównaniu do analogicznego okresu 1997 r.

(JC)



Nie można odmówić informacji

Pensja burmistrza bez tajemnic

Organ gminy nie może odmówić mediom informacji o wynagrodzeniach osób piastujących funkcje publiczne. Nie należy to bowiem wyłącznie do sfery prywatności, lecz wiąże się właśnie z tą funkcją publiczną - orzekł Naczelny Sąd Administracyjny.

Sąd uchylił decyzję burmistrza Nowego Dworu Mazowieckiego, który odmówił redakcji „Kuriera Nowodworskiego” informacji o wynagrodzeniach członków Zarządu Miasta i dietach radnych. Zobowiązał go także do jej udzielenia „w żądanym przez redakcję zakresie”. Ich publikacja miała przeciąć krążącą falę plotek i nie sprawdzonych wiadomości - powiedział Antoni Ostrowski, redaktor naczelny gazety.

Red. Ostrowski był również radnym Rady Miasta i uczestniczył w

sesji, podczas której - na skutek interpelacji dwójki radnych - odczytano listę łącznych zarobków członków Zarządu Miasta oraz diety radnych. Nikt z radnych nie dostał jej jednak do ręki, a kiedy próbowaliśmy ją uzyskać, okazało się to niemożliwe. Burmistrz, do którego zwróciła się redakcja, nie zgodził się na jej udostępnienie prasie. W jego opinii wysokość zarobków należy do chronionych dóbr osobistych i można ją ujawnić jedynie za zgodą zainteresowanych, której nie udzielili. Pełnomocnik burmistrza Ryszard Kalitka potwierdził w trakcie rozprawy, że takie właśnie było stanowisko Zarządu Miasta.

Konstytucja określa prawo obywateli do rzetelnego informowania i nie może to być tylko pusta deklaracja. Obywatele muszą mieć wgląd w funkcjo-

wanie władzy i gospodarowanie ich pieniędzmi - replikował red. Ostrowski.

Sąd przyznał mu rację. - Ani z uchwały Sądu Najwyższego z 1993 r., na którą powoływał się burmistrz, ani z innych orzeczeń sądowych nie wynika, że informacje na temat wynagrodzeń członków Zarządu Miasta podlegają ochronie na podstawie kodeksu cywilnego jako dobra osobiste. NSA konsekwentnie orzekła, że nie stanowią one tajemnicy, która nie mogłaby być opublikowana. Mieszkańcy gminy, z których podatków wypłacane są te wynagrodzenia, mają prawo wiedzieć, jak rozporządza się środkami będącymi w dyspozycji gminy - stwierdził sędzia Tadeusz Łopaciuk, uzasadniając orzeczenie.

Wyrok jest prawomocny.

(ZA „RZECZPOSPOLITĄ”)

„Azyl” zaprasza

Zarząd Klubu Abstynenta „Azyl” w Jaworze serdecznie zaprasza wszystkich obecnych i byłych członków klubu na zebranie organizacyjne. Odbędzie się 20 sierpnia 1998 r. o godz. 18, a jego celem jest określenie dalszej działalności klubu.

(S)

GUS o płacach

Przeciętne miesięczne wynagrodzenie w drugim kwartale 1998 r. wynosiło brutto 1220,89 zł - poinformował Główny Urząd Statystyczny. To samo wynagrodzenie netto wyniosło 1020,93 zł. Dane te służą do rewaloryzacji emerytur i rent oraz m.in. celom określonym w przepisach o rehabilitacji zawodowej.

Roztrzygnięto konkurs „BEZPIECZNE WAKACJE”

W ramach prowadzonej przez Komendę Rejonową Policji w Jaworze akcji „Bezpieczne wakacje '98”, wspólnie ze świetlicą JSPL „Poszko” oraz osiedlowym klubem „Piast” zorganizowano konkurs plastyczny dla dzieci spędzających wakacje w mieście. Konkurs poprzedzały spotkania dzieci z policjantem - specjalistą ds. nieletnich KRP w Jaworze oraz projekcje filmu „Bezpieczeństwo dziecka”, na których uczono dzieci unikania różnego rodzaju zagrożeń i niebezpieczeństw oraz bezpiecznej zabawy.

Komisja konkursowa oceniła prace plastyczne wykonane przez dzieci na turnusach lipcowych. Wyróżnione zostały prace: Ali Szymczyk (I miejsce), Kasi Dudy (II miejsce), Magdy Jaćkiewicz (III miejsce) oraz Iwony Witkowskiej i Doroty Staniszek z „Poszko”. Ponadto prace Uli Domińskiej (I miejsce), Sebastiana Olszowego (II miejsce), Michała Grabarczyka (III miejsce), Łukasza Pancerza, Tomka Misiewicza i Dawida Bąka - I turnus klubu „Piast”, oraz Moniki Kuśpiel (I miejsce), Moniki Michalskiej (II miejsce), Wojtki Dziuby (III miejsce), Izy Szczygieł, Magdy Mojliś, Pawła Strójwasy, Agnieszki Kondrad - II turnus klubu „Piast”. Wszyscy wyróżnieni otrzymali nagrody rzeczowe ufundowane przez KRP w Jaworze.

Wyróżnionym gratulujemy i zapraszamy do wzięcia udziału w sierpniowym konkursie „Bezpieczeństwo dziecka - wakacje '98”

KOMENDANT REJONOWY POLICJI W JAWORZE
PODINSP. SŁAWOMIR MARSZAŁEK

Wspomnienia, wspomnienia...

Przez Rynek przechodziła, podpierając się laseczką, znana i lubiana pani doktor. Maks Klafter dostrzegł ją z daleka. Kiedy się zbliżyła, niezwykle uniżenie, ale i szarmancko zarazem, zaprosił ją w podwoje remontowanej piwnicy w Ratuszu.

BYŁO WESOŁO, ale spokojniej niż dziś

- Pani doktor, niech pani popatrzy. Tutaj będzie piękna kawiarnia - szepnął do ucha zaskoczonej kobiecie. Tokując niczym ciętrzew zapytał: - I jak się pani podoba?

Pani doktor obejrzała uważnie pomieszczenie. Jej wzrok przykuł kolor sufitu, którego malowanie właśnie kończył był fachowiec w poplamionym kombinie. Nie chcąc urazić niezwykle grzecznego kierownika, nieśmiało podpowiedziała:

- Nie sądzi pan, że przydałby się tu plastik...

- Ależ, pani doktor - przerwał jej p. Maks. - Plastik, oczywiście, będzie na dole, na bufecie, ale na górze seledyn-mat - wykrzyknął z dumą.

Kobieta dyskretnie odwróciła wzrok, dusząc śmiech w zarodku. Maks Klafter natomiast promieniał z radości.

Ta prawdziwa historyjka zdarzyła się w 1957 roku, w okresie oddawania do użytku kawiarni „Ratuszowa”. Opowiedział nam ją p. Piotr Zieliński, syn pani doktor, która w przypływie dobrego humoru powracała do tego wydarzenia wielokrotnie.

W tym momencie nieodzowne będzie przypomnienie, że w owym czasie rolę monopolisty na jaworskim rynku gastronomicznym zdobywała coraz bardziej PSS „Społem”. W jej rękach była już „Kolorowa”, „Jaworzanka” i bar „Raz, dwa, trzy”. Jak rodzynek w cieście ostała się jedynie cukiernia p. Świdnickiej przy ul. Chrobrego (obecnie sklep spożywczy). Przetwała do połowy lat siedemdziesiątych, o czym pamięta pokolenie dzisiejszych 45- i 50-latków, którzy zachodzili często do popularnej „ciotki”. Ciekawą postacią był wspomniany już p. Maks Klafter, który niepodzielnie panował w „Kolorowej” aż do 1967 roku, kiedy to wraz z żoną i dwojgiem synów wyemigrował do Izraela, do którego jednak nie dotarł. Dość powiedzieć, że znalazł się w końcu w Stanach Zjednoczonych, jak większość ówczesnych, ale jeszcze „przedmarcowych” emigrantów z Polski.

Pan Piotr Zieliński powiedział nam, że kolejną kawiarnią była „Stylowa” przy ul. Chrobrego (dziś bar „Retro”). Według niego funkcjonowała ona od wyzwoleń do 1948 roku. Odmienne zdania jest p. Kazimierz Walkowiak, który w latach 1950-55 był komendantem posterunku MO w Jaworze. Stwierdził on, że „Stylowa” była typową knajpą, gdzie serwowano ciepłe posiłki. Pamięta to dobrze, bo jadał tam obiad. Jej właścicielem był p. Karol Winny. Przy okazji wspomnień wniósł kilka ciekawych spostrze-

żeń na temat ówczesnego życia miasta.

- To prawda. Było dużo restauracji, barów i zwykłych knajpek. Pomimo tego przestępczość nie była wysoka, i wbrew pozorom, również bijatyki i burd pijackich było jak na lekarstwo.

Było wesoło, ale i spokojnie, nie tak jak dzisiaj. Poza tym my, funkcjonariusze, mieliśmy sposób na rozrabiaków. O każdym coś wiedzieliśmy, tym samym trzymaliśmy ich w szachu. Nie działaliśmy agresywnie. Perswazja była na pierwszym miejscu. Ot, chociażby jak ze Stanisławem K., który był stałym gościem milicyjnego aresztu. Brał udział w każdej nieomal bójkę pijackiej, ale i za każdym razem dawał się złapać, choć czasami nie winny. Taki był honorowy, że nie uciekał z knajpy po rozróbie. W końcu

tem gospodarstwa domowego przy ul. Staromiejskiej (w późniejszym okresie sklep 1001 drobiazgów) funkcjonowała przez krótki okres czasu kawiarnia. Odpowiedział, że nie wyklucza tego, choć na pewno sklep prowadził p. Stanisław Bacharz. Gwoli ścisłości informację o kawiarni przyniósł do redakcji p. P. Zieliński, który dodał, że podawano tam tylko kawę i herbatę.

Nie serwowano wprawdzie alkoholu, ale zgodnie z zasadą, że Polak w każdej sytuacji sobie poradzi, nieraz widziano wychodzących stamtąd zataczających się mężczyzn. Wieść niesła, że to efekt mocnej kawy, czyli nowej mody preferującej filiżankę małej czarnej wzmocnionej kieliszkiem wódki. Powodowała to ponoć arytmie serca, zwłaszcza w organizmach nie przyzwyczajonych do kofeiny. Ale mało kto w to wierzył, znając przywiązanie rodaków do wielowiekowej tradycji picia ścinającej z nóg gorzałki.

Pan K. Walkowiak wspominał jeszcze o ubranych w zielone mundury pracowników Wydziału Finansowego Starostwa Powiatowego. Patrole te nazywano akcyzą, a ich zadaniem było kontrolowanie sklepów i restauracji,



dał się przekonać, żeby nie brał wszystkiego na siebie. Odtąd Stasio był tym, który rozdzielał rozrabiaków i zwykłych chuliganów, nie żałując kusańców co bardziej zacietrzewionym - powiedział mój rozmówca.

Do miłych wspomnień zaliczył działalność księdza proboszcza Wojtyry na niwie zwalczania alkoholizmu, co było jaworskiej milicji na rękę. Otóż ksiądz proboszcz grupie największych pijusów zapewnił całkowicie darmowe posiłki (o których smakowitości krążyły legendy), ale pod jednym warunkiem. Musieli rzucić alkohol, albo poważnie ograniczyć jego spożywanie, co nie było rzeczą łatwą. Dlatego, pomimo surowości, był to człowiek niezwykle tolerancyjny. Po prostu rozumiał życie - jak powiedział p. Kazimierz. Działania te, jego zdaniem, przyniosły zbawienny skutek. Ludzie ci przestali bywać w knajpach. Jeżeli jednak któregoś z nich milicjanci spotkali pod dobrą datą, wystarczyło tylko przypomnieć proboszcza, a delikwent trzeźwiał i umykał gdzie pieprz rośnie.

Pana Kazimierza Walkowiaka spytałem, czy przypomniał sobie, żeby na piątku sklepu ze sprzę-

czy nie zajmują się sprzedażą nielegalnego bimbru. Co do istnienia akcyzy, zdania naszych rozmówców były podzielone. Prawdą natomiast jest to, że Urząd Skarbowy (mieszczący się w latach czterdziestych w budynku nieczynnego szpitala z czerwonej cegły), a potem Wydział Finansowy w imieniu władzy nękał prywatnych restauratorów podatkami i domiarami oraz zabieraniem koncesji na alkohol. Przed tym jednak były kontrole, bardzo drobiazgowo pod każdym względem, które - jeżeli otrzymały tajną dyrektywę zniszczenia wskazanego prywaciarza - zawsze znalazły powód do wykazania „rażących” zaniedbań. Tak, że na przełomie 1949 i 50 roku z mapy Jawora i powiatu zniknęły kolejne prywatne restauracje i knajpki. Na ich miejsce wchodziły instytucje państwowe i spółdzielcze.

Zgodnie z duchem nowych czasów restauracje zaczęto nazywać gospodami ludowymi. Z czasem zyskały miano „mordowni”. Zwykli ludzie omijali je szerokim łukiem.

ciąg dalszy w następnym odcinku.

MARIAN LASSOTA



Prezentujemy sylwetkę p. Józefa Wyszomirskiego - strażaka, który w 1948 roku założył mundur i nie rozstał się z nim do dziś. Obecnie p. Józef pełni funkcję wiceprezesa Ochotniczej Straży Pożarnej w Jaworze.

PÓŁ WIEKU W STRAŻACKIM MUNDURZE

Urodził się w 1932 roku w Wilnie. Żonaty, żona Irena. Jest ojcem dwóch dorosłych synów: Henryka i Mirosława. Do Jawora p. Józef przyjechał 40 lat temu i, jak powiedział, Jawor jest jego ukochanym miastem.

W wieku 16 lat wstąpił w szeregi Ochotniczej Straży Pożarnej w miejscowości Jeninek gm. Bogdanów, nieopodal Gorzowa Wielkopolskiego. Później był strażakiem OSP w Gostchorzu k. Krośna Odrzańskiego. W 1953 roku ukończył kurs komendantów, a rok później Szkołę Pożarniczą, i od razu został strażakiem zawodowym (dowódcą sekcji) w Zielonej Górze.

W 1954 roku awansował na komendanta Straży Pożarnej w zakładzie POZH w tym mieście. Pod swoją pieczę miał 4 młyny: w Zielonej Górze, Krośnie Odrzańskim, Czerwińsku i Nowej Soli.

Kiedy w 1958 roku przyjechał do Jawora, od razu wstąpił do OSP przy ówczesnej fabryce Narzędzi Rolniczych, gdzie w OSP pełnił funkcję naczelnika. W tych czasach bardzo często wybuchały pożary lasów, i nierzadko przez kilka tygodni przebywał poza domem. Wielokrotnie udzielał w pomocy powodzianom w Czerwonej Wodzie, Słupie czy Legnicy. Największy pożar gasił wraz

z kolegami w Rafinerii w Czechowicach - Dziedzicach na Górnym Śląsku, oraz lasów w okolicach Raciborza. Mile wspomina współpracę z ówczesnym Pogotowiem Zawodowej Straży Pożarnej w Jaworze, gdzie komendantem był druh Marian Piszczak, oraz z takimi druhami, jak Marian Psujek, Paweł Kotowski, Kalata, Mleko czy Grzybowski. Kiedy Jawor był powiatem, OSP wielokrotnie zajmowała 1. lub 2. miejsce w różnego rodzaju zawodach i pokazach strażackich. Wtedy w OSP Jawor prężnie działały sekcje młodzieżowe i żeńskie.

Za swoją 50-letnią ofiarną pracę w szeregach OSP druh Józef Wyszomirski otrzymał wiele odznaczeń resortowych i państwowych, od Wzorowego Strażaka poczynając na Złotym Znaku Związku OSP kończąc, którym został odznaczony na 50-lecie jaworskiej OSP w 1998 roku.

Obecnie druh Wyszomirski jest wiceprezesem OSP Jawor (prezesem jest młodszy brigadier druh Jan Serafin). Mimo swoich 66 lat czuje się jeszcze na siłach, aby wspólnie z kolegami urządzać nową remizę przy ul. Mickiewicza.

My ze swej strony życzymy Szanownemu Jubilatowi 105 lat życia i spełnienia marzeń.

WIESŁAW MAJDA

Programy TV od 13 do 19 sierpnia 1998 r.

Czwartek 13 sierpnia

TVP1

7.00 Kawa czy herbata?
8.00 Spółka rodzinna
8.30 Wiadomości
8.45 Lato z Hałabłą
9.10 Niewidzialni
9.40 Żabie lato
10.00 Cagney i Lacey - serial
10.50 Sto lat
11.00 Morskie niebezpieczeństwa - dok.
11.25 Lato z Magazynem...
12.00 Wiadomości
12.10 Agrobiznes
12.20 Z Polski rodem
12.40 Klan
13.30 Żołnierz królowej Madagaskaru - polska komedia
14.55 Dom
15.20 Przewodnik włóczykija
15.45 Artur - anim.
16.15 Moda na sukces
16.40 Diariusz rządowy
17.00 Teleexpress
17.25 Jaka to melodia?
17.50 Credo - magazyn
18.30 Moc - magazyn
19.00 Wieczorynka
19.30 Wiadomości
20.10 Nash Bridges - serial krym. USA
21.00 Jaka Polska?
21.05 W centrum uwagi
21.25 Anatomia kataklizmów - serial dok. USA
22.15 W interesie publicznym
23.00 Wiadomości
23.10 Koncert dla talentu
23.55 W gorącej wodzie kąpani - francuski film obyczajowy
1.35 Qvo vadis?
2.20 Savoir-vivre
2.30 Zakończenie

TVP2

7.00 Sport telegram
7.05 Dziennik krajowy
7.25 Pielęgniarki - serial
7.50 Studio urody
8.00 Program lokalny
8.30 W labiryncie - telenowela
9.00 Trzecia granica - serial przyg. prod. polsko-węgierskiej
10.00 Wakacyjny kurs języka angielskiego
10.10 Jak kochały - serial dok.
10.35 Legendy wyspy skarbów
11.00 Złoto Alaski - serial przygodowy prod. pol.-niem.-ros.
12.00 Duchy, zamki i upiory
12.30 Opowieści z Collegium Maius
13.00 Panorama
13.20 Dziennik krajowy
13.40 Relaks z W-T
15.10 Przystanek Alaska - serial obycz. USA
16.00 Panorama
16.10 Program ekumeniczny
16.30 5 x - wygramy razem
17.00 Klub pana Rysia
17.30 Program lokalny
18.00 Panorama
18.10 Program lokalny
18.35 Jeden z dziesięciu
19.05 Expo'98 w Lizbonie - reportaż
19.35 Wyspa przygód - serial
20.05 Film dokumentalny
20.55 SOS - polski serial krym.
22.00 Panorama
22.45 M.A.S.H. - serial kom.
23.15 Teatr TV - Krzysztof Magowski - Cud w metrze
0.15 Nella Anfuso w Toskanii - koncert
1.20 Zakończenie

POLSAT

6.00 Poranek z Polsatem
7.45 Polityczne graffiti
7.55 Informacje
8.00 Garfield
8.30 Znak Zorro - serial
9.00 Tarzan - serial przygodowy USA
9.30 Żar młodości
10.30 Przyjaciele - serial komed. USA
11.00 Roseanne - serial komediowy USA
11.30 Moloney - serial sensac. USA
12.30 Kalambury
13.00 Rykowisko
13.30 Izba gmin
14.00 Magazyn
14.30 Ręce, które leczą
15.00 Maska
15.30 Lato z Polsatem
16.00 Informacje
16.15 Lato z Polsatem
16.45 Dziewięciu wspaniałych
17.15 Rykowisko
17.45 Przyjaciele - serial kom. USA
18.15 Roseanne - serial kom.
18.45 Informacje
19.00 Znak Zorro - serial przyg.
19.30 Tarzan - serial przyg.
19.55 Diabeł i pan Devlin - komedia USA
21.40 The Rolling Stones
22.00 Ostry dyżur - serial obyczajowy USA
23.00 Informacje
23.20 Polityczne graffiti
23.30 TV Biuro Śledcze
23.55 4 x 4 - magazyn
0.30 Saxo - komedia produkcji francuskiej
2.30 Programy muzyczne
4.20 Zakończenie

RTL7

7.00 Muzyka w RTL 7
7.10 Campbellowie
8.00 Teleshopping
8.30 7 dzieciaków
9.25 Słodka dolina
9.45 Sunset Beach
10.30 Piętaszek - film przygodowy produkcji angielskiej
12.30 Murder Call - serial
13.15 Ukryta kamera
13.30 Teleshoppin
14.00 Campbellowie - serial
14.50 Słodka dolina
15.10 7 dzieciaków
16.40 Ukryta kamera
17.00 Robin Hood - serial
18.00 Sunset Beach - serial obyczajowy USA
19.00 Prawo i bezprawie
19.55 Na skróty - film obyczajowy produkcji USA
23.05 E.Z. Streets - serial
23.55 Crime Story
0.50 Robin Hood
1.45 Prawo i bezprawie
2.30 Crime Story
3.15 Prognoza pogody
3.20 Muzyczny kruszon

TVPOLONIA

7.10 Piknik Country
8.00 Kowalski i Schmidt
8.30 Wiadomości
8.45 Truskawkowe studio
9.15 Kronika ojczyzny: Wiek XI - Bolesław Śmiały
9.45 Gwiazdozbiór polskiego sportu
10.45 Wielka gra - teleturniej
11.35 Co w kraju piszczy
12.00 Wiadomości
12.15 Romeo i Julia z Saskiej Kępy - polski dramat obyczajowy
13.50 Z archiwum pamięci

14.45 Auto-Moto-Klub
15.00 Panorama
15.30 Kolejki - Wielcy nieobecni
15.50 Warownie pogranicznych szlaków
16.05 Credo - Magazyn katolicki
16.30 Znak orła - polski serial dla młodych widzów
17.00 Teleexpress
17.15 Krzyżówka szczęścia - teleturniej
17.40 Prawdziwa historia guźca - dok.
18.15 Dziewczyna z Mazur - serial obycz.
19.15 Dobranocka
19.30 Wiadomości
20.00 Teatr TV - Gabriela Zapolska - Moralność pani Dulskiej
22.00 Program rozrywkowy
22.35 Panorama
23.05 Panny i wdowy - polski serial obycz.
23.55 Robert Chojnacki - Platynowy koncert
0.30 W centrum uwagi
0.50 Program nocny

TELE5

8.00 Fakty
8.15 Fakty - refleks
13.10 Podbój kosmosu - serial dokumentalny
13.35 Artur i Mamuska - serial komediowy
14.10 Maria Celeste - serial obyczajowy
16.30 Nie musisz jechać daleko
17.00 Festiwal Duszniaki «98
17.30 Dojnośląski Magazyn Reporterów
18.00 Twoja Piątka
18.10 Fakty
21.50 Fakty - refleks
22.00 Stan zagrożenia
22.30 Fakty
22.50 Studio sport

Piątek 14 sierpnia

TVP1

7.00 Kawa czy herbata?, w tym: Wiadomości
8.05 „Wszyscy kochają Raymonda” - serial prod. USA
8.30 Wiadomości
8.40 Prognoza pogody
8.45 Lato z Hałabłą
9.10 „Podróże z Aleksandrem i Emilią” - serial anim. prod. francusko-kanadyjskiej
9.35 „VII Festiwal Piosenki Dziecięcej i Młodzieżowej - Chodzież '98” - reportaż dla młodych widzów
10.00 „Sierżant Anderson” - serial prod. USA
10.50 Śmiechu warte
11.15 Siatkówka na plaży
11.25 Lato z Magazynem Notowań
12.00 Wiadomości
12.10 Agrobiznes
12.20 Kwadrans na kawę
12.40 „Klan” - telenowela TVP
13.05 „Klan” - telenowela TVP
13.35 Kino letnie: „Jazon i Argonauci” - film fab. prod. angielskiej
15.20 „VII Festiwal Piosenki Dziecięcej i Młodzieżowej - Chodzież '98” - reportaż
15.45 „Byłe do dzwonka” - serial prod. USA
16.15 „Moda na sukces” - serial prod. USA
16.40 Twarzą w twarz z Europą
17.00 Teleexpress
17.25 Jaka to melodia? - quiz
17.50 Tata, a Marcin powiedział...

18.05 Randka w ciemno
18.50 Flesz: Wiadomości
18.50 Prognoza pogody
19.00 Wieczorynka: „Smerfy”
19.30 Wiadomości
19.55 Prognoza pogody
20.10 „Jeśli dziś wtorek, to nadal jesteśmy w Belgii” - komedia prod. USA
21.50 Jaka Polska?
21.55 W centrum uwagi
22.20 MdM - program rozrywkowy
23.00 Wiadomości
23.05 Sport
23.10 „Ja, Klaudiusz” - serial historyczny prod. angielskiej
1.00 „Widmo” - horror prod. USA
2.25 Zakończenie programu

TVP2

7.00 Sport telegram
7.05 Dziennik krajowy
7.25 „Kocham Lucy” - serial prod. USA
7.50 Studio urody
8.00 Program lokalny
8.30 „Fitness club” - serial TVP
9.00 „Trzecia granica” - serial prod. polsko-węgierskiej
10.05 Wakacyjny kurs języka angielskiego
10.20 „Jak kochały...” „Księżna Diana” - serial dok. prod. USA
10.45 „Legendy wyspy skarbów” - serial anim. prod. angielskiej
11.05 „Złoto Alaski” - serial prod. polsko-niemiecko-rosyjskiej
12.05 „Natura rzeczy...” Tam, gdzie czapla ma swój dom” - film dok. prod. kanadyjskiej
13.00 Panorama
13.20 Dziennik krajowy
13.40 Relaks z Gdańska
15.05 Powitanie
15.10 „Przystanek Alaska” - serial prod. USA
16.00 Panorama
16.10 Zwierzęta wokół nas: Podaj łapę
16.35 5 x 5 - wygramy razem - teleturniej
17.05 Bądź mistrzem: Włodzimierz Lubański
17.30 Program lokalny
18.00 Panorama
18.10 Program lokalny
18.35 Magia liter - teleturniej
19.05 Jaś Fasola - program rozrywkowy
19.35 „Wyspa przygód” - serial prod. australijskiej
20.05 Baw się razem z nami: „Zmiennicy” - serial komediowy
21.10 Marzenia Marcina Dańca
22.00 Panorama
22.35 Sport telegram
22.40 „Miłość w Hollywood” - film dok. prod. angielskiej
23.30 „Z Archiwum X” - serial prod. USA
0.15 „Z Archiwum X” - serial prod. USA
1.05 Zakończenie programu

POLSAT

6.00 Poranek z Polsatem
7.45 Polityczne graffiti
7.55 Poranne informacje
8.00 Maska - serial animowany
8.30 Znak Zorro - serial przygodowy USA
9.00 Tarzan - serial USA
9.30 Żar młodości - kanadyjski serial obyczajowy
10.30 Przyjaciele - serial USA
11.00 Roseanne - serial komediowy USA
11.30 Komisarz Rex - niemiecki serial kryminalny

12.30 Kalambury - pr. rozrywkowy
13.00 Rykowisko
13.30 Izba Gmin - program publicystyczny
14.00 Egzamin dojrzałości - program rozrywkowy
15.00 Garfield - serial animowany USA
15.30 Lato z Polsatem
16.00 Informacje
16.15 Lato z Polsatem
16.49 Dziewięciu wspaniałych: gra - zabawa
17.15 Rykowisko
17.45 Przyjaciele - serial komediowy USA
18.15 Roseanne - serial komediowy USA
18.45 Informacje
19.00 Znak Zorro - serial przygodowy USA
19.30 Tarzan - serial USA
20.00 Komputerowy świat - serial s.f. USA
20.50 Losowanie LOTTO
21.00 Herkules i Amazonki - film przygodowy USA
22.40 Wyniki losowania LOTTO
22.45 Informacje
23.00 Polityczne graffiti
23.15 Biznes Tydzień
23.30 Uwięziona - dramat sens. USA
1.10 Przytul mnie
2.10 DJ Club
2.40 Dance TV
3.10 Pożegnanie

RTL7

7.00 Muzyka w RTL7
7.05 Campbellowie - kanadyjski serial familijny
7.55 Teleshopping
8.25 Słodka dolina - serial USA
8.50 Sunset Beach - serial USA
9.35 Na skróty - dramat obycz.
12.40 E.Z. Streets - serial kryminalny USA
13.30 Teleshopping
14.00 Campbellowie - kanadyjski serial familijny
14.55 Słodka dolina - serial USA dla młodzieży
15.15 Siódemka dzieciaków: Jajeczny świat dr Suessa. Tajemnicze Złote Miasta. Superpies - seriale anim.
16.40 Ukryta kamera - pr. rozr.
17.00 Robin Hood serial ang.
18.00 Sunset Beach - serial obyczajowy USA
18.50 7 minut - wydarzenia dnia
19.00 Prawo i bezprawie - serial sensacyjny USA
19.55 Lambada - film muzyczny USA
21.35 Zabójczy urok - film sensacyjny USA
23.20 Crime Story - serial kryminalny USA
0.10 Wieczór z wampirem - talk-show
1.10 Prawo i bezprawie - serial sensacyjny USA
1.55 Crime Story - serial kryminalny USA
2.40 Prognoza pogody
2.45 Muzyczny kruszon - nocne granie na ekranie

TVPOLONIA

7.00 Sport telegram
7.05 Kraina uśmiechu
8.00 Gościńiec
8.30 Wiadomości
8.45 „Znak orła” - serial historyczno-przygodowy
9.15 „Świat Bałtyku” - film dok.
9.45 „Dziewczyna z Mazur” - serial prod. polskiej

10.35 Krzyżówka szczęścia - teleturniej
11.00 „Prawdziwa historia guźca” - film dok.
11.30 Credo - magazyn katolicki
12.00 Wiadomości
12.15 „Rzeka kłamstwa” - serial prod. polskiej
13.45 „Kolejki” - „Wielcy nieobecni”
14.00 Warownie pogranicznych szlaków: „Ujazd”
14.10 MdM - program rozrywkowy
14.45 Diariusz rządowy
15.00 Panorama
15.20 Program dnia
15.30 Cecylia Korban
16.00 Hity satelity
16.30 Ala i As: Mój przyjaciel - program dla dzieci
16.45 Kolorowe nutki - program muzyczny
16.50 Tata, a Marcin powiedział...
17.00 Teleexpress
17.15 Wielka gra - teleturniej
18.05 Tęczowa bajeczka: „Bajeczka o kwiatach” - program dla dzieci
18.15 „Człowiek, który zdemoralizował Hadleyburg” - film TVP
18.45 Latarnik - magazyn kulturalny
19.15 Dobranocka: „Olimpiada Boka i Lolka”
19.30 Wiadomości
19.55 Prognoza pogody
20.00 „Rzeka kłamstwa” - serial TVP
21.30 „Ochotnicy roku 1920” - film dok.
22.30 Panorama
23.05 Varius Manx - recital zespołu
23.35 „O Władysławie Broniewskim” - film dok.
0.30 W centrum uwagi
0.45 Program nocny



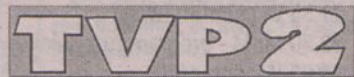
8.00 Fakty
8.15 Fakty - Refleks
13.05 Program dnia
13.10 Morskie wyzwania
13.35 Skarby archeologii
14.10 Maria Celeste - serial
16.30 Krzyżówka szczęścia - teleturniej
17.00 Portrety miast
17.30 Magazyn Aktualności Kulturalnych
18.00 Twoja Piątka
18.10 Fakty
21.50 Fakty - Refleks
22.00 Śląska sekretarka
22.30 Fakty
23.55 Zakończenie programu

Sobota 15 sierpnia



7.05 „80 lat polskiego lotnictwa” - reportaż
7.30 Zobaczyć zapach róż
8.00 „80 lat Marynarki Wojennej” - reportaż
8.30 Śpiewanki rodzinne: „Przybyli ułani”
8.50 Wakacje z Ziarnem
9.20 W Starym Kinie: „Dodek na froncie” - komedia prod. polskiej
10.50 Gość w dom: Cieszyń nad Olzą
11.20 Częstochowa - wyspa miłości
11.50 Święto Wojska Polskiego - transmisja uroczystości na pl. Marszałka J. Piłsudskiego w Warszawie
13.20 Młoty w dłoni, czyli pierwsza władza ludowa w Polsce
13.55 „Podróże Pana Kleksa” - film fab. prod. polskiej
15.25 Gość w dom: „Czeski Cieszyń” - reportaż
16.00 Gdybyśmy przegrali...
16.15 Jak pan to robi? - program artystyczny
17.00 Teleexpress
17.20 „Indiana Jones i podróże z ojcem” - film przygodowy prod. USA

19.05 Wieczorynka: „Mumfie”
19.30 Wiadomości
19.50 Sport
19.50 Prognoza pogody
20.05 „Marysia i Napoleon” - komedia prod. polskiej
22.05 Młodym być - koncert jubileuszowy Jerzego Połomskiego
23.00 Sportowa sobota
23.20 „Gorączka” - film sensacyjny prod. USA
2.10 „Dzieci doktora Johnsona” - film fab. prod. holenderskiej
3.50 Zakończenie programu

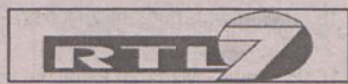


7.00 Gdzie biją źródła - muzyka folkowa
7.30 Tacy sami
8.00 „Piotruś i wilk” - film anim. dla dzieci
8.30 Program lokalny
9.30 „Wniebowzięcie” - reportaż
10.00 Brzmienie sacrum - Jasna Góra
10.35 „Dwanaście prac Asterixa” - film anim. prod. francuskiej
12.00 „Blue Fin” - film fab. prod. australijskiej
13.30 Życie obok nas: „Przed wszystkim natura” - serial dok. prod. angielskiej
14.00 Ulice innych ludzi: „Szpakowski II” - film dok.
14.30 „Marszowe parady” - reportaż
15.00 Familiada - teleturniej
15.35 Tam, gdzie biją źródła
16.30 „Czterdziestolatek” - serial TVP
17.30 Program rozrywkowy
18.00 Panorama
18.10 Program lokalny
18.35 „Póki my żyjemy” - film dok.
19.05 „Złotopolscy” - telenowela TVP
19.40 „Wyspa przygód” - serial prod. australijskiej
20.10 IV Letni Festiwal Kabaretu Koszalin '98
21.50 Słowo na niedzielę
22.00 Panorama
22.35 „Poldark” - film kostiumowy prod. angielskiej
0.20 Sport telegram
0.25 Tam, gdzie biją źródła
2.05 Zakończenie programu

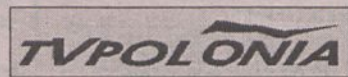


6.00 Dance TV
6.30 Disco Relax
7.30 W drodze magazyn redakcji programów religijnych
8.00 Smakosze i rozkosze - magazyn kulinarny
8.15 Lista przebojów - pr. muz.
8.30 Encyklopedia słów wielkich i małych - pr. dla dzieci
9.00 Yogi, łowca skarbów - serial anim.
9.30 Power Rangers - serial
9.55 Komputerowy świat - serial s.f. USA
10.50 M jak morderca - niemiecki film kryminalny
12.35 Count - dramat obyczajowy USA
14.30 Oskar - magazyn filmowy
15.00 Fundacja Polsat
15.30 Link Journal - mag. mody
16.00 Informacje
16.15 Halo. miliard - teleturniej
16.45 Maraton Kabaretowy Opole '98
17.45 T. J. Hooker - serial sensacyjny USA
18.40 Hudson Street - serial komediowy USA
19.05 Disco Polo Live
20.05 Tekwar - serial s.f. USA
20.50 Losowanie LOTTO i szczęśliwego numerka
21.00 Księżyc nad Miami - serial sensacyjny USA
22.00 Dobry i zły glina - film sensacyjny USA
23.40 Ogłoszenie wyników LOTTO

23.45 Życie jak sen - serial komediowy USA
0.20 Playboy - magazyn
1.20 Klub wirtualnej rzeczywistości - film erotyczny USA
3.00 Dance TV oraz ROM
4.00 Pożegnanie



7.00 Muzyka w RTL7
7.20 Campbellowie - kanadyjski serial familijny
8.10 Słodka dolina - serial USA dla młodzieży
8.30 Sunset Beach - serial obyczajowy USA
9.15 Siódemka dzieciakom: Superpies, Jajeczny świat dr Suessa, Tajemnicze Złote Miasta - seriale animowane
10.30 Bolek i Lolek zapraszają - seriale animowane
12.20 Najeżdźcy - serial s.f. USA
13.15 Robin Hood - angielski serial przygodowy
14.10 Lambada - film muzyczny USA
15.45 Ukryta kamera - program rozrywkowy
16.20 Trzecia planeta od Słońca - serial komediowy USA
17.10 Sliders - serial s.f. USA
18.00 Czynniki PSI 2 - kanadyjski serial s.f.
18.50 7 minut - wydarzenia dnia - program informacyjny
19.05 Beach Patrol - serial USA
19.55 Jedyński cel - Titanic - angielski film przygodowy
21.55 Alfred Hitchcock przedstawia - serial kryminalny USA
22.45 Dziką Orchidę 2 - film sensacyjny USA
0.35 Czynniki PSI 2 - kanadyjski serial s.f.
1.20 Najeżdźcy - serial s.f. USA
2.10 Beach Patrol - serial USA



7.00 Cecylia Korban
7.30 Hity satelity
8.00 Dzień dobry na dzień dobry
8.25 Misjonarze: „Przez busz” - film dok.
8.55 Madonny polskie: „Jaślarska Królowa Nieba i Ziemi” - reportaż
9.20 Ala i As: Mój przyjaciel - program dla dzieci
9.35 Szafiki - program dla dzieci
10.00 „Bitwa warszawska” - film dok.
10.55 Klasyka w animacji: „Podróże Marco Polo”
11.50 Święto Wojska Polskiego - transmisja uroczystości na pl. Marszałka J. Piłsudskiego w Warszawie
13.30 Pseudonim „Mieczysława” - film dok.
14.05 Od rozbioru do wolności - teleturniej historyczny
14.30 „Powrót Arabeli” - serial dla młodych widzów
15.00 „Wilki morskie” - serial anim. dla dzieci
15.30 XXXV KFPP Opole '98: „Pamiętajcie o ogrodach” - koncert jubileuszowy
16.20 Informacje Studia Kontakt
16.35 Ludzie listy piszą - wydanie specjalne
17.00 Teleexpress
17.15 Sport z satelity: Maraton Solidarności - Bieg św. Dominika
18.15 „Kolumbowie” - serial prod. polskiej
19.15 Dobranocka: „Bodzio - mały helikopter”
19.30 Wiadomości
19.50 Prognoza pogody
19.55 Gość TV Polonia
20.00 „Ojciec królowej” - dramat historyczny

21.45 XXXV KFPP Opole '98: „Pamiętajcie o ogrodach” - koncert jubileuszowy
22.30 Panorama
23.05 Ogólnopolskie Spotkania Zamkowe - Śpiewajmy poezję
23.35 Tok szok - widowisko publicystyczne
0.20 „Hugon Lasecki” - film dok.
0.45 Program nocny



8.30 Fakty
8.45 Moja dziupla
9.00 Agro Fakty
9.30 Pomysłowy Dobromir
9.40 Przygody kota Filemona
9.50 Maria Celeste - serial
10.30 Świat nie zna czasu
11.00 Bożena Grzyb-Jarodzka
11.30 Krzyżówka szczęścia
12.00 Weekend z Piątką
16.35 Chcę być tylko gwiazdą - serial
17.00 Folk Fiesta
17.30 Pidżama Porno - koncert
18.10 Fakty
21.50 Studio sport
22.30 Fakty

Niedziela 16 sierpnia



7.00 Rolnictwo na świecie: Słowenia
7.15 Notowania
7.50 „Wesołych zwierzątek świata” - film anim. prod. angielskiej
8.15 Teleranek na wakacjach
8.40 „Emilka ze Srebrnego Nowiu” - serial prod. kanadyjskiej
9.35 Dania do podania
9.45 Wakacje z komedią
9.55 „Akademia Pana Kleksa” - film fab. prod. polskiej
11.15 Czytadło - wydanie warszawskie
11.25 Wakacje z komedią
11.35 „Zwierzęta świata” - „Morskie niebezpieczeństwa” - serial dok. prod. kanadyjskiej
12.00 Anioł Pański - modlitwa Ojca Świętego z wiernymi
12.15 Cząsy - katolicki magazyn informacyjny
12.25 Ludzki świat
12.45 Wakacje z komedią
13.00 Wiadomości
13.10 Tydzień
13.50 „Słoneczny patrol” - serial prod. USA
14.40 Program rozrywkowy
15.00 Kraj
15.20 Zaproszenie do Teatru TV
15.30 Seriale wszech czasów: „Szpital na peryferiach” - serial prod. czeskosłowackiej
16.40 Wakacje z komedią
17.00 Teleexpress
17.25 Śmiechu warte
17.50 Dziennik telewizyjny
18.05 „Dotyk anioła” - serial prod. USA
19.00 Wieczorynka: „Chip i Dale”
19.30 Wiadomości
20.00 „Lace II” - serial prod. USA
20.50 Losowanie nagród audiotele
21.00 Decyzja należy do ciebie
21.40 35 x Sopot
22.10 Sportowa niedziela
22.40 „Przypadki Raymonda” - film fab. prod. USA
0.20 „Rośliny i ludzie” - film dok.
1.20 Ikar znad Dunajca
1.50 Zakończenie programu

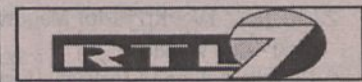


7.00 Sport telegram
7.05 Echa tygodnia (dla niesłyszących)
7.35 „Lace II” - film fab. prod. USA (dla niesłyszących)
8.25 Słowo na niedzielę

8.30 Program lokalny
9.30 Powitanie
9.35 „Cudowne lata” - serial prod. USA
10.00 Podróże w czasie i przestrzeni: „Wyprawa z National Geographic”: „Te cudowne psy” - film dok. prod. USA
11.00 Bezpieczne wakacje
11.20 Tam, gdzie biją źródła
11.25 Perły z lamusa: „W twoich ramionach” - film fab. prod. USA
13.05 Losowanie nagród audiotele
13.10 Tam, gdzie biją źródła
13.20 Pałace świata: „Topkapi w Turcji” - film dok. prod. USA
13.45 „Roman Padlewski” - film dok.
14.25 30 ton! Lista, lista - lista przebojów
15.00 Familiada - teleturniej
15.30 Ulica Sezamkowa - program dla dzieci
16.00 Tam, gdzie biją źródła
17.00 „Względność uczuć” - serial prod. USA
17.45 Tam, gdzie biją źródła
18.00 Panorama
18.10 Program lokalny
18.35 Magia liter - teleturniej
19.05 7 dni świat
19.35 „Cosby” - serial prod. USA
20.05 Baw się razem z nami: Team i Tym
21.00 „Nowojorscy gliniarze” - serial prod. USA
22.00 Panorama
22.35 „Hudsucker proxy” - film fab. prod. USA
0.25 Sport telegram
0.30 Tam, gdzie biją źródła
2.00 Zakończenie programu



6.00 Plastic TV
6.30 Disco Polo Live
7.30 Jesteśmy - magazyn redakcji programów religijnych
8.00 Pamiętnik nastolatki - program dla młodzieży
8.30 Klip Klaps - lista przebojów dla dzieci
9.00 Rekin wielkiego miasta - serial anim. USA
9.30 Power Rangers - serial
9.55 Disco Relax
11.00 Ja się zastrzeżę! - serial komediowy USA
11.30 Znak Zorro - początek legendy - serial przygodowy USA
12.00 Najdroższy tatuś - serial komediowy USA
12.30 Potężne kaczory - komedia USA
14.25 Bandzior i ślicznotka - komedia sensacyjna USA
16.00 Informacje
16.15 Estrada dla wszystkich - program kabaretowo-rozrywkowy
16.45 Jesienne hity Polsatu
17.15 Dirty Dancing - serial komediowy USA
17.45 T.J. Hooker - serial sensacyjny USA
18.40 Hudson Street - serial komediowy USA
19.05 Komisarz Rex - serial
20.00 Gorączka w mieście - serial sensacyjny USA
20.50 Losowanie LOTTO
21.00 Chaplin - angielsko-amerykański film biograficzny
23.30 Wyniki losowania LOTTO
23.35 Ostry dyżur - serial
0.35 Magazyn sportowy
2.10 Junior
2.40 Przytul mnie
3.40 Pożegnanie



7.00 Muzyka w RTL7
7.15 Bolek i Lolek zapraszają - filmy animowane

Wykonywanie wienców
i wiązanek pogrzebowych
Jawor, ul. Starojaworska 66,
czynne całą dobę,
oraz w niedziele i święta
Tel. 87-10-373

Zakład Usług
Pogrzebowych
TERESA NIJAKA
&
IAN KARŁO
Jawor ul. Szpitalna 13
tel. 870-54-44 i 870-30-14
wew. 32 od 7.00 do 16.00 tel.
dom 870-22-62
po godz. 16.00 tel.
dom. 870-54-35
po godz. 16.00
tel. dom. 870-66-60

Wszystkim,
którzy uczestniczyli
w ostatniej drodze
s.p.
Antoniego
Wijaty
serdeczne podziękowania
składa Rodzina.

AUTO-GAZ
MONTAŻ,
SERWIS
PPUH „OMEGA”
ul. Kombatantów 14
tel. 870-67-29

**DOLNOŚLĄSKI ZAKŁAD
DOSKONAŁENIA ZAWODOWEGO
OŚRODEK
KSZTAŁCENIA ZAWODOWEGO
DZDZ ODDZIAŁ I**

59-400 Jawor, ul. Kolejowa 12, tel. 70-26-54

Organizuje następujące kursy:

- informatyczne
- pedagogiczne
- spawania gazowego, elektrycznego,
- w osłonie CO₂, w argonie, propanem butanem
- palaczy kotłów c.o., kotłów gazowych
- obsługi dźwigów towarowo-osobowych
- obsługi sprężarek
- maszyny ciężkie i kombajny zbożowe
- w zawodach budowlanych
(murarz, tynkarz, zbrojarz, cieśla itp.)
- kierowców kat. A, B, T, wózków spalinowych
- przewoźu materiałów niebezpiecznych
- udoskonalające w technice jazdy samochodem osobowym
- ekonomiczne, administracyjne, finansowe
- obsługi biurowej
- bhp i p. poż. ratownictwa przedmedycznego
- ochrony radiologicznej
- inne na zlecenie zainteresowanych

Prowadzimy nabór do szkół:

- policealne studium zawodowe informatyki - 2 lata
- Technik BHP - dla absolwentów techników - 2 semestry
- dla absolwentów LO - 3 semestry

**SKŁEP MEBLOWY
W MAŁUSZOWIE**

/przy trasie międzynarodowej nr 3/
tel. 873-84-16
**ZAPRASZA
NA ZAKUPY WSZELKIEGO
RODZAJU**

MEBLI

**CENY PRZYSTĘPNE
SKŁEP CZYNNY
CODZIENNIE
W GODZ. 8 DO 20
WSTĄP
A NIE POŻALUJESZ!**

12R 98

**P.W.
„Aleksis”**
Jawor ul. Starojaworska

/obok bursy/
tel. 0602-108-796

udziela
natychmiastowych
pożyczek
pod zastaw:

złota,
sprzętu RTV, AGD,
rowerów górskich,
samochodów, itp.
**ZAPEWNIAMY
PEŁNĄ DYSKREJCJĘ
ZAPRASZAMY
pon. - pt. 10.00 - 17.00
soboty 9.00 - 14.00**

57R 98

BIURO

OGŁOSZEŃ

tel./fax 870-31-48
czynne codziennie
w godz. 9 - 16
w soboty od 9 - 13

Pilnie! Sprzedam tanio Fiata
125p. Wiadomość
w redakcji.
Kupię przyczepkę N-126
w dobrym stanie.
Wiadomość w redakcji.

**DOBÓR SOCZEWEK
KONTAKTOWYCH,
PŁYNY DO PIELEGNACJI
KRZYSZTOF GOŚCIŃSKI**
specjalista chorób oczu
Gabinet Okulistyczny
Jawor,
ul. Korfanteo 8B/1
tel. (gabinet) 870-66-90, tel.
domowy 870-48-15

117R 98

**OFERTA
SPECJALNA:**

W okresie wakacji
siłownia
"TKKF PIAST"
ul. Wieniawskiego 5
czynna 10 - 22.
Opłata 20 zł miesięcznie.

326R 98

Renomowany
zespół muzyczny
Tel. 870-28-75

- Alarmy zabezpieczenia;

sklepów, mieszkań, biur, zakładów pracy
z podłączeniem pod Stację Monitorowania.

FHU "Telsa"
Jawor ul. Moniuszki 1.
tel. 870-34-36

295R 98

KANTORY WYMIANY WALUT

GANT

- Jawor, ul. Legnicka 3, (PTTK) tel. 870-62-52
- Legnica, Rynek 28, tel. 856-56-83, 52-47-62
- Legnica, ul. Wrocławska 13 (róg Witelona) tel. 866-03-13
- Głogów, Al. Wolności 14, „MADEX”, tel. 33-31-17
- Wrocław, ul. Olawska 5 tel. (071) 346-00-19,
(071) 346-00-49
- Wrocław Dworzec PKP (całodobowy) (071) 685-645
- Wrocław, Rynek 27 tel. (071) 44-14-89
- Świdnica, ul. Kotłarska 13, tel. (074) 530-360

47R 98

UWAGA REWELACJA!
TYLKO W FIRMIE

ROK ZAŁOŻENIA 1985 LEGNICA
TERMOZ

- Wkłady kominowe - ceny producenta - montaż gratis
- Poprawa ciągów kominowych i wentylacyjnych
poprzez obrotowe nasady kominowe
- Piece gazowe „Junkers”, grzejniki „Purmo”, zawory grzejnikowe,
rury i kształtki z miedzi
- Izolacje: „Korff”, „Thermoflex”, „Izoterma”
- Przy kompleksowych zakupach wysokie upusty od cen producenta

ROK ZAŁOŻENIA 1985 LEGNICA
TERMOZ

59-220 Legnica, ul. Złotoryjska 8/7
tel./fax 852-47-34
Biuro Handlowe Rzeszotary ul. Młyńska 6
tel./fax 857-02-57 tel.
kom. 090-64-13-62

337R 98

**USŁUGI
KOMPUTEROWE**

- pisanie podań
- pism interwencyjnych
- korespondencji
- wypełnianie formularzy
- korekta tekstów
- przepisywanie tekstów, pism, prac dyplomowych

red. ZDZISŁAW KASPRZYK
Rynek 40/2,
tel. 870-21-42

10R 98

**PROMOCJA,
NISKIE CENY,**

wkłady kominowe i kominy dwupłaszczowe
ze stali kwasoodpornej, pełna gama kotłów c.o.,
montaż serwis w cenie kotła, pompy do ścieków,
pompy do c.o., zawory i głowice termostatyczne.

Firma „BEDAR”

ul. Słowackiego (teren AGROMY)
tel. 870-30-71 wew. 35
czynna 9.30 - 14.30
w soboty 9.30 - 12.

356R 98

Usługi

J.P. KOMPUTER komputery, podze-
spół, akcesoria, najtaniej, gwarancja,
raty. Tel. 870-52-83, tel. kom. 0602-47-
81-67.

1198R 98

Wymiana okien i drzwi - drewno, PCV.
SZYBKO - TANIO - SOLIDNIE. Pomoc przy
zakupie. Tel. 870-41-51.

1208R 98

Montaż paneli ściennych i podłogo-
wych oraz obniżanie sufitów. Pomoc
przy zakupie. Transport. Tel. 870-41-
51.

1209R 98

GIEŁDA PRACY

Zatrudnię uczennicę kl. I do przyuczenia
w zawodzie - handel. Tel. 871-03-93 lub
870-35-82.

1019R 98

Oferuję pracę w sklepie spożywczym, w
restauracji i kuchni. Sady Górne 99, tel. 075-
74-120-95 Józef Kazimierski.

958R 98

Zatrudnię w warsztacie blacharza budow-
lanego. Tel. 0602-537-044.

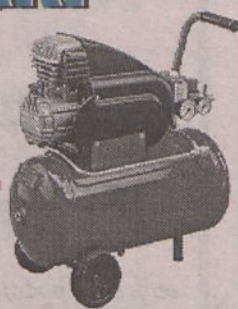
1178R 98

Przyjmę uczennicę na I rok do sklepu spo-
żywczego. FPH „KROJ-LUX” ul. Kościuski 13.

1199R 98

SPRĘŻARKI

- tłokowe
- śrubowe
- pistolety do malowania
- narzędzia pneumatyczne
- przewody ciśnieniowe, oleje itp...



PHU „FOREST”
59-400 JAWOR
UL. PONIATOWSKIEGO 22
TEL. (076) 870-21-13
RATY - SERWIS



FIRMA HANDLOWO-USŁUGOWA

„Alga”

59-400 JAWOR ul.1-go Maja 11A tel./fax (076) 870-72-03

OFERUJE DO SPRZEDAŻY NOWOCZESNE SYSTEMY GRZEWcze:

- kotły gazowe i olejowe stojące i wiszące,
- tradycyjne kotły stalowe c.o.,
- instalacje z miedzi, PP-3, c.o., wodno-kanalizacyjne,
- grzejniki płytowe konwektorowe; grzejniki firmy CONVECTOR,
- ekologiczne systemy kominowe - wkłady kominowe jednościenne i dwupłaszczkowe SPUX,
- zbiorniki olejowe i wymienniki C.W.U.,
- armatura i porcelana sanitarna,
- niezbędny sprzęt do wykonania instalacji: wod.-kan., c.o. i gazowej.



- ♦ systemy kominowe
- ♦ wkłady do kominów ceramicznych
- ♦ kominów zewnętrzne izolowane
- ♦ regulatory ciągu

PEŁNE
FACHOWE
DORADZTWO



NOWOŚĆ!
TANIE GRZANIE!!!
♦ wsady i kasety kominowe
♦ opalone drewnem
♦ ekspozycja stała

MOŻLIWOŚĆ WYKONANIA
ZŁECONYCH ROBÓT
INSTALACYJNYCH I MONTAŻOWYCH

ZAPRASZAMY!
OD PONIEDZIAŁKU - PIĄTKU W GODZ. 8⁰⁰ - 18⁰⁰
W SOBOTY OD 8⁰⁰ - 14⁰⁰



BiSO

59-422 Piotrowice 173
(z Jawora wyjazd w kier. Złotoryi)
tel. i fax 870-27-83 - tel. 870-62-95

CZYNNE w godz.
od 8.00 do 16.00
w soboty od 8.00 do 12.00

NAWOZY MINERALNE
W CENACH
FABRYCZNYCH
TORF
W CENACH
HURTOWYCH
MATERIAŁY BUDOWLANE

- CEMENT
- WAPNO budowlane
- WĘGLA MINERALNA
- STYROPOLAN

9R97

MEBLE

biurowe
komputerowe
i inne
suszenie drewna
poleca:

PRZEDSIĘBIORSTWO

CDG S.C.

Rybno 76a
tel. (076) 8728597
tel./fax
(076)8728598.

15R 98

Hurtownia Materiałów
Budowlanych
„CUKROBUD”



przy Cukrowni „JAWOR” S.A.
z siedzibą przy ul. Starojaworskiej 94 a
tel. (076) 870-68-03, fax (076) 870-20-68

UWAGA KLIENCI

OFERUJEMY:

- węgiel opałowy - do 20 zł/tona taniej niż w mieście
- miąż węglowy - do 10 zł/tona taniej niż w mieście
- koks - do 10 zł/tona taniej niż w mieście

Dla plantatorów proponujemy:

Węgiel za gotówkę w cenie iw.

- bądź: • 50 % - gotówka • 50 % - rozliczenie za buraki
- lub • 100 % - rozliczenie za buraki od m-ca września
- a także wszystkie materiały budowlane w rozliczeniu za buraki od m-ca września.

Ponadto polecamy klientom w atrakcyjnych cenach:

- papy w/k, papy termozgrzewalne,
- lepiki na gorąco i zimno, abizole, dysperbity, gumoasfalty,
- stale: Kątowniki, płaskowniki, profile zamknięte, blachy, zbrojeniówka, druty, rury czarne i ocynk,
- siatki ocynkowane i powlekane, druty, napinacze do siatek,
- tynki strukturalne firm: ATLAS, CERESIT, MRP,
- płyny gruntujące i izolacyjne (Izomur),
- cement, wapno, chlorek wapnia, cała gama gipsów,
- cegły, pustaki Alfa, siporex,
- eternit, płyty kartonowo-gipsowe,
- styropian, styropiano-suprema,
- najtańsze farby emulsyjne i olejne,
- okucia ciesielskie, łączniki do belek i desek.

Sprzedajemy na raty!

Zapraszamy codziennie w godz. 8 do 16
soboty w godz. 8 do 14.

22R 98

ZAKŁAD
GASTRONOMICZNO-HANDLOWY



BIEDRONECZKA

STANISŁAWA SEREK

59-400 Jawor ul. Grunwaldzka 1-4
tel. 870-870-31-13

Oferuje w szerokim asortymencie:

Desery: lody, kremy, napoje zimne i gorące,
tort > MARZENIE <

Dania gorące: flaki wołowe, bryzół z polędwicy,
szaszłyk wołowy, szaszłyk wieprzowy,
udka pieczone, kotlet schabowy,
barszcz z krokietem, pizzę jarską,
pizzę z wędliną

Organizujemy przyjęcia okolicznościowe,
oraz
bankiety typu angielskiego

Zapraszamy do korzystania z naszych usług

P. U. H. ROLTEX

Prowadzi sprzedaż nawozów mineralnych
po cenach fabrycznych

oraz skupuje pszenicę w magazynach:
Snowidza 111, tel 871-83-76

Paszowice 70A (magazyn po GS) tel. 870-17-29
czynny codziennie w godz. od 8 do 15 w soboty od 8 do 12

Przyjmujemy również zamówienia telefonicznie

ZAPRASZAMY!

ROWERY GÓRSKIE W DUŻYM WYBORZE

Oferuje:

„SALON” S.C.

Jawor ul. Moniuszki 1
(budynek Spółdzielni Mieszkaniowej)
Tel. 870-54-78

RATY BEZ PIERWSZEJ WPLATY

BEZ ŻYRANTÓW

Maksymalny okres spłaty 24 miesiące
REALIZUJEMY

INDYWIDUALNE ZAMÓWIENIA KLIENTÓW

ZAPRASZAMY

15OR 98

- TELEWIZORY, MAGNETOWIDY, KAMERY
- ZESTAWY WIEŻOWE, RADIOMAGNETOFONY
- TELEFONY, TELEFAKSY

OFERUJE SKLEP „SALON” S.C.

59-400 Jawor, ul. Moniuszki 1
(budynek Spółdzielni Mieszkaniowej)
tel. 870-54-78

DYSPONUJEMY KORZYSTNYM SYSTEMEM SPRZEDAŻY
RATALNEJ:
- BEZ ŻYRANTÓW

Raty bez 1-szej wpłaty

MAKSYMALNY CZAS SPŁATY 24 MIESIĄCE

ZAPRASZAMY

FIRMA WIGA

59-400 JAWOR, ul. Mickiewicza 35, tel (076) 870-27-24

wykonuje
OKNA DRZWI I WITRYNY Z PCV
niemiecka technologia i materiały renomowanej firmy KBE
Atesty Instytutu Higieny
(również dla szpitalnictwa)
oraz Instytutu Techniki Budowlanej
Wysoka Jakość - Umiarkowane ceny
Prowadzimy również demontaż i montaż okien i drzwi

67R 98

GLOBAL SYSTEM

Jawor
ul. Zielona

Najtańsze artykuły
chemii
gospodarczej
Sprzedaż detaliczna
Ceny hurtowe

355R 98

UWAGA ROLNICY

P.H.U. ROLTEX

WPROWADZA

W MIESIĄCU SIERPNIU

SEZONOWĄ

OBNIŻKĘ CEN NA NAWOZY:

- MOCNIK 55 zł/TONA
- SALETRA 40 zł/TONA

345R 98

S LARIUM

Zapraszamy do solarium

w sklepie kosmetycznym przy ul. Legnickiej 10
(drogeria)

czynne od 10 do 19 (sobota do 16)

tel. 870-28-83

KWIAŹKOWSKI S.C.

59-400 JAWOR, ul. RAPACKIEGO 14

(Teren POM-u)

tel. (076) 870-51-75

tel./fax (076) 870-20-92



Zapraszamy w godzinach

od 7⁰⁰ do 16⁰⁰

w soboty od 8⁰⁰ do 14⁰⁰

POLECA:

MASZYNY ROLNICZE - CZĘŚCI
WYROBY Z SUSZU NATURALNEGO

FIGURY OGRODOWE



143R-98



Przedsiębiorstwo

Handlowo - Usługowe

Agroma sp. z o.o.

59-400 Jawor ul. Słowackiego 1

tel. (076) 870-30-71, fax (076) 870-22-13

**WSZYSTKO DO BUDOWY
I REMONTU**

**DOWÓZ TOWARU
DO KLIENTA**

ATRAKCYJNE CENY

SPRZEDAŻ RATALNA

Zapraszamy:

pon. - pt. 7⁰⁰ - 16⁰⁰ soboty 8⁰⁰ - 14⁰⁰



347R 98

**CENTRUM TECHNIK
INSTALACYJNO - GRZEWczyCH
„C.T.I.”**

Jawor ul. Rapackiego 14, tel./fax. (076) 870-38-55

PROWADZI:

Kompleksową obsługę w zakresie doboru urządzeń,
sprzedaży oraz montażu
nowoczesnych systemów grzewczych i sanitarnych.



☐ Kotły gazowe: Bosch - Junkers i Viessmann
- NOVATERM
- EUROSTAR

☐ Termy gazowe do ciepłej wody użytkowej:
BOSCH - JUNKERS

Montaż

☐ grzejniki konwekcyjne wodne i elektryczne
☐ Zawory termostaticzne DANFOSS,
armatura instalacyjna

☐ Kwasoodporne wkłady kominowe

☐ Materiały instalacyjne: miedź, tworzywo

☐ PROJEKTY INSTALACJI

☐ Montaż - instalacji grzewczych i sanitarnych

SPRZEDAŻ RATALNA BEZ ŻYRANTÓW

5R 98

Szanowni Państwo

**SKLEP
MEBLOWY
„JANPOL”**

Jawor, ul. Chopina 13,
tel. 870-72-60

posiada w sprzedaży

tanie

MEBLE MIESZKANIOWE

produkcji własnej

w cenie producenta

oraz

PANELE PODŁOGOWE

I ŚCIENNE

po

bardzo atrakcyjnych

cenach

ZAPRASZAMY

207R 98

ZAKŁAD TAPICERSKI
Jawor ul. Staromiejska 1a
(wejście od strony podwórka, naprawa torebek, sprzętu sportowego,
za sklepem muzycznym) galanterii skórzanej
wykonuje usługi w zakresie: malowanie kompletów
skórzanych
☐ tapicerka samochodowa, meblowa
Czynny: od 8-16, w soboty od 8-14
193R 98



P.P.H.U. „SŁOWIK”

PRZEDSTAWICIEL FIRMY

„RZONCA” VEKA SYSTEM

OKNA - ROLETY - DRZWI Z PCV

Firma posiada atest użyteczności publicznej.

Obecnie na typowe okna są bardzo niskie ceny:

np. drzwi balkonowe 865/2085 - 476 zł

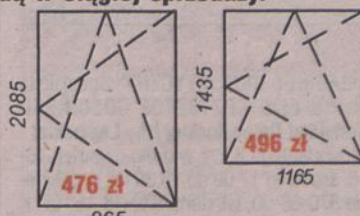
Już w miesiącu sierpniu będą w ciągłej sprzedaży.

BIURO HANDLOWE

59-400 JAWOR

UL. KOMBATANTÓW 1

TEL./FAX /076/ 70-48-08



Najnowsze instalacje miedziane (woda, c.o., gaz)

I TY MOŻESZ (MIEĆ ALBO NIE MIEĆ) TAŃSZE OGRZEWANIE!

BEZPŁATNY DOWÓZ TOWARÓW

tel. 70-20-03
i w każdą sobotę 8-14
Zapraszamy poniedziałek - piątek 8-17

WIDU

WODOMIERZE

HURT-DETAL-RATY

• POMPY GRUNDOS

• ZAWORY TERMOSTATYCZNE DO WODY I GAZU COMAP, DANFOSS

• KOTŁY WĘGLOWE, ELEKTRYCZNE

• BATERIE - DUŻY WYBÓR • OKAPY KUCHENNE

• OTULINY IZOLACYJNE • WKŁADY KOMINOWE ZE STALI KWAŚOODPORNEJ

• WANNY BRODZIKI I WYKŁADKI • ARMATURY WODNA I SANITARNA

• RURY I Kształki KANALIZACYJNE

• INSTALACJE MIEDZIANE

• KONWEKTOROWE GRZEJNIKI C.O. • BOLLERY ELEKTRYCZNE

• ELEKTRYCZNE I GAZOWE GRZEJNIKI WODY

W CENACH PRODUCENTA

OFERUJE DLA ODBIORCÓW HURTOWYCH I DETALICZNYCH

FRANK

ZLEWOSZYWIAKI

INSTALACJE

BIURO

tel. 870-62-53

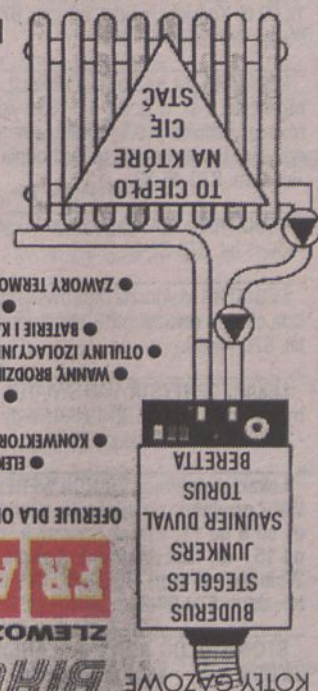
Jawor ul. Limanowskiego 32

Armatura Sanitarna „OLYMPIC”

TECHNIKA GRZEWCA

col vector

328R 98



Firma „STARTER - AKU”

Jawor ul. Kuziennicza 9

(teren bazy STW)

ogłasza promocyjną sprzedaż

AKUMULATORÓW:

12V 190Ah cena 310 zł

12V 165Ah cena 270 zł

12V 135Ah cena 245 zł

6V 190Ah cena 155 zł

6V 165Ah cena 143 zł

I PALIWA (ON) dla rolników, cena detaliczne 1,39 zł

500 - 1000 l. cena 1,37 zł

1000 - 2000 l. cena 1,36 zł

powyżej 2000 l. cena 1,35 zł.

Sklep/Hurtownia czynna codziennie 8 - 17 w soboty 8 - 14. Stacja paliw 24h.

328R 98

ogłoszenia drobne

Motoryzacyjne

Sprzedam Poloneza Caro 94 r. Tel. 870-60-52.

Sprzedam samochód ciężarowy „ZiŁ” po atrakcyjnej cenie. Tel. 870-34-70.

Tanio sprzedam Nysę TOWOS. Tel. 870-52-80.

Sprzedam VW Polo, rok prod. 1989, poj. 1000 cm (bezwygodowy). Tel. 879-35-80 po godz. 20.

Opel Astra 1.4i, 92 r, 5 drzwi, niebieski, bezwygodowy. Tel. 870-29-39; od 8 do 16, 870-43-23 - wieczorem.

Sprzedam motorower Simson, S51, 4-biegowy, zielony, stan bardzo dobry, z dokumentacją, cena do uzgodnienia. Dzierżków 43.

Sprzedam Fiata 126p, rok prod. 1991, biały. Snowidza 4a/1.

Sprzedam Fiata 126p, rok prod. 86. Tel. 871-08-49.

Sprzedam Forda Escorta 1.4, rok prod. 1989, cena do uzgodnienia. Tel. 870-46-13.

Sprzedam bezwygodowego Golfa 1, rok prod. 1979. Tel. 870-42-77.

Sprzedam Fiata Ritmo, rok prod. 1983. Tel. 870-71-47.

Sprzedam Poloneza 1500, rok prod. 1988. Damianowo 42, tel. 85-40-700 po godz. 17.

Sprzedam Peugeot 205, rok prod. 91. Tel. 870-51-36.

Sprzedam Fiata 125p, rok prod. 84, nowa blacharka. Tel. 870-22-37.

Sprzedam Fiata 126p, rok prod. 1984, biały, ospojlerowany, cena 2300 zł. Tel. 870-20-30.

Sprzedam FSO 1500 (5-biegowy), rok prod. 1988. Tel. 870-89-95.

Sprzedam Skodę 120L, rok prod. 1978, 1200 zł. Grzegorzów 5.

Sprzedam w dobrym stanie Fiata 126p, rok prod. 83 oraz bagażnik dachowy, biały, kryty do Fiata 126p. Tel. 871-82-44 po godz. 20.

Sprzedam MZ 250. Marcinowice 46.

Lekarskie

GABINET OKULISTYCZNY - specjalista chorób oczu **KRZYSZTOF GOŚCINSKI** - Certyfikat Dolnośląskiej Izby Lekarskiej - ul. Korfańskiego 8 B/1 wtorek, czwartek 16-18, środa od 17.00 do 18.30 tel. w gabinecie 870-66-90, tel. dom. 870-48-15. Tel. K 090-688-118. **Dobór soczewek kontaktowych.**

GABINET NEUROLOGICZNY lek. **ARKADIUSZ GRĘDA** - neurolog, anesteziolog przyjmuje wtorek 16.30-18.00, czwartek 16.30-18.00 ul. Korfańskiego 8B/1 Tel. gab. 870-66-90, tel. dom. 870-51-30.

PEDIATRA - M. Krukowska Mieloch, przyjmuje pon. i śr. w godz. 17-18, wykonuje również badania profilaktyczne, pracownice - ul. Dworcowa 6. (przychodnia PKP. Tel. dom. 870-46-33.

PEDIATRA - Jadwiga Woźny - wizyty domowe. Tel. 873-84-21.

PEDIATRA Małgorzata Dąbrowska specjalista chorób dziecięcych - wizyty domowe tel. 870-44-43.

LEKARZ DENTYSTA - JAN ŚWIĄTEK - przyjmuje w poniedziałki 16.30-19.00 i środy 16.30-20.00 ul. Poniatowskiego 25.

Lekarz stomatolog WANDA WEREMKOWICZ przyjmuje poniedziałki, wtorki, środy od 8 do 11, wtorek, czwartek, piątek od 15 - ul. Przechodnia 2 (zejście z Pl. Wolności na targ). Tel. gab. 871-06-21; tel. dom. 870-29-24.

STOMATOLOG ANNA SPILAREWICZ-ŻMUDA przyjmuje w poniedziałek, środa, czwartek od 16.00 - ul. Przechodnia 2 (zejście z Pl. Wolności na targ) Tel. 870-29-19.

INTERNISTA - Mariusz SAGANOWSKI. Wizyty domowe. Zgłoszenia codziennie. Tel. 870-32-75.

LEKARZ STOMATOLOG - B. SZCZEPAN-SKA-JAROSZEWICZ przyjmuje w gabinecie (biurowiec FAWEM-u), przy ul. Wrocławskiej 26. I piętro. pok. 215. czynny we wtorki czwartki od godz. 16. Telefon domowy 870-58-91.

LEK. STOM. M. - STROMI DŁO przyjmuje wtorek- czwar-tek 16-18, w gabinecie ul. Szpitalna 7 (PT i MD), rejestracja tel. kom. 0603204462.

SPECJALISTA OTOLARYNGOLOG - Stanisław Irzykiewicz, ul. Norwida 9, poniedziałek, czwartek 16-17

INTERNISTA Liliana Nowak. Wizyty domowe. Zgłoszenia codziennie tel. 870-45-29.

PRACOWNIA STOMATOLOGICZNA Tadeusz Kobes **SPECJALISTA TECHNIKI DENTYSTYCZNEJ** ul. Przyjaciół Żołnierza 5 B, tel. 870-33-80 - ekspresowa naprawa protez, mosty lane, licowane porcelaną i chromasitem, protezy szkieletowe i inne prace protetyczne.

Dr nauk medycznych **WIKTOR PIOTROWSKI** specjalista chorób wewnętrznych, badania USG i EKG - codziennie po godz. 15. Jawor, ul. Tuwima 21, tel. 870-35-33.

Lekarz internista ANDRZEJ SZUMILAS - choroby wewnętrzne, magnetoterapia. Przyjmuje: poniedziałki w godz. 18.00-20.00, czwartki 16.00-18.00. Jawor ul. Kościuszki 8 (LO) tel. 870-21-89, dom. 870-86-78.

NEUROLOG - lek. LESZEK NAWRACAJ - przyjmuje we wtorki i czwartki od godz. 17. Jawor, ul. Wyspiańskiego 7. W pozostałe dni kontakt telefoniczny pod nr. 870-25-66.

GABINET NEUROLOGICZNY - lek. neurolog Ewa Kuriata, przyjmuje na ul. Rapackiego 1 (Liceum Medyczne), czwartki w godz. 15.00-17.00.

SPECJALISTA CHIRURG TADEUSZ ZIELINSKI, tel. 870-09-27 (tel. domowy: 870-44-22) przyjmuje poniedziałki, środy w godz. 16-17, ul. Rapackiego 14 (biurowiec b. POM-u).

GABINET ORTOPEDYCZNY - Jacek Czeszejko-Sochacki, chirurg urazowy-ortopeda przyjmuje: wtorek, czwartek, od 16.30 do 17.30 ul. Rapackiego 14. Tel. domowy 540-620.

GABINET CHIRURGII OGÓLNEJ I NACZYNIOWEJ - specjalista chirurg STANISŁAW LEŚNIAK, ul. Kortantego 8B/m.1, wtorki w godz. 16.00-17.00, tel. w gabinecie 870-66-90.

GABINET NEUROLOGICZNY - Lek. Irena Totczyk przyjmuje pon. od 16.00-18.00 środa 16.00-17.00 ul. Rapackiego 14 bud. P.O.M.

GABINET USG I CHIRURGII OGÓLNEJ lek. **Bolesław BŁASZKOWSKI**, specjalista chirurg z certyfikatem USG. USG piersi, jamy brzusznej, stawów biodrowych u dzieci do 1 roku życia. Jawor ul. Korfańskiego 8B/1, poniedziałek i środy w godz. od 16 - 17. Informacje i rejestracja tel. 870-66-90 i 870-43-29.

SPECJALISTA CHIRURG - ARKADIUSZ SPILAREWICZ, tel. 870-09-27, przyjmuje: wtorki i piątki w godz. 15.30 - 17.30, ul. Rapackiego 14 (biurowiec b. POM-u)

PUNKT pobierania badań laboratoryjnych, od poniedziałku do piątku w godz. 8.00-10.00, ul. Korfańskiego 8B/1, tel. 70-66-90

KOMPUTEROWE BADANIE WZROKU ul. Ślaska 14. Gabinet czynny poniedziałek, środa i piątek od godz. 15.00-17.00. Tel. 870-51-46.

GABINET GINEKOLOGICZNY - specjalista ginekolog-położnik-cytolog **JERZY KORYS**, ul. Korfańskiego 8 B/ m1, poniedziałek, środa, piątek od godz. 17.00 sobota od 10.00, tel. w gabinecie 870-66-90, tel. domowy 870-17-13.

GABINET GINEKOLOGICZNY - ul. Kopernika 11- poniedziałki i czwartki od godz. 16.30. Ginekolog położnik Mirosława CIEŚLAK, tel. 870-42-56.

Adam SZCZEPAN - specjalista ginekolog-położnik, USG-cytologia, poniedziałki, środy, piątki od godz. 16.00. Ul. Armii Krajowej 11 G, tel. 870-28-81.

GABINET PSYCHIATRYCZNY lek. psychiatra **DANUTA ROMANOWSKA** przyjmuje w czwartki 14-17 ul. Przechodnia 2, tel. dom. 878-43-27.

GABINET PSYCHIATRYCZNY lek. psychiatra **MARZENA MACIEJAK** przyjmuje w czwartki 14-17 ul. Przechodnia 2, tel. dom. 878-10-30.

GABINET DERMATOLOGICZNY - MAGDALENA CWAŁINA specjalista dermatolog. Przychodnia P.K.P. Ul. Dworcowa 6, przyjmuje we wtorki w godz. 17 do 18.

PRYWATNY GABINET DERMATOLOGICZNY - dr n. med. Katarzyna SOBCZAK-RADWAN specjalista dermatolog przyjmuje w Zespole Szkół Zawodowych ul. Wrocławskiej 30a, przyjmuje w soboty w godz. 10-12 - rejestracja tel. 870-31-78.

GABINET FIZJOTERAPII - mgr rehabilitacji ruchowej Marianna Białek przyjmuje: Jawor ul. Rapackiego 14, poniedziałek-środa - piątek 15.00-20.00, wtorek - czwartek 8.00-13.00 tel. 870-39-03.

LABORATORIUM ANALIZ MEDYCZNYCH - mgr biologii ELŻBIETA KEPER - ZIELINSKA, tel. 870-09-27, przyjmuje od poniedziałku do piątku w godz. 8.30 - 10.30 i w godz. 16 - 18, ul. Rapackiego 14 (biurowiec b. POM-u).

Lokale nieruchomości

„SUKCES” - Biuro nieruchomości. Jawor, ul. Legnicka 12a, tel/fax 870-70-82.

Sprzedam mieszkanie M-4 (63 m²) na Przyrzeczu lub zamienię na domek jednorodzinny (za dopłatą). Tel. 870-86-78 po godz. 18.

Sprzedam pawilon handlowy w Jaworze. Tel. 0601-71-61-55, 870-35-82.

Sprzedam działkę budowlaną w Chelmcu. Tel. 870-25-28 po godz. 15.

Zamienię mieszkanie ze Słupska 37 m kw. na takie same w Jaworze. Tel. 870-33-26.

Sprzedam dom z zabudowaniami gospodarczymi, 30 arów ogrodu. Piotrowice 132, tel. od 10 - 18 870-45-93, po godz. 18 870-29-23.

Wydzierżawię lokal 20 m kw. Tel. 870-46-68.

Sprzedam lub zamienię za dopłatą - kawalerkę 29 m kw. na M-4. Tel. 870-56-65.

Sprzedam mieszkanie własnościowe 38 m kw., cena do uzgodnienia. Tel. 870-59-53.

Zamienię mieszkanie 2-pokojowe w starym budownictwie na 2-pokojowe w nowym budownictwie (może być zadłużone). Tel. 870-00-36.

Zamienię mieszkanie Spółdzielcze o pow. 36 m kw. w Wałbrzychu na podobne w Jaworze. Adres kontaktowy, Jawor ul. Korfańskiego 11b/9.

Sprzedam mieszkanie M-4, 65 m kw. Tel. 870-44-74.

Sprzedam M-4. Tel. 870-43-54.

Sprzedam kawalerkę, cena do uzgodnienia. Tel. 0602-850-704.

Sprzedam mieszkanie własnościowe 49 m kw. ul. Rapackiego 17a/15. Tel. 872-84-25.

Poszukuję mieszkania do wynajęcia. Tel. 870-08-88.

Wydzierżawię sklep handl. o pow. 50 m kw. w atrakcyjnym miejscu. Tel. 870-93-60.

Sprzedam mieszkanie we Wrocławiu. W rozliczeniu może być mieszkanie 2-pokojowe w Jaworze. Tel. 870-59-50.

Poszukuję mieszkania do wynajęcia w zamian za opiekę. Targoszyn 1F/1.

Sprzedam mieszkanie M-3, 50 m kw. Tel. 870-61-95.

Zamienię mieszkanie bloki M-2, 30 m kw. własnościowe z telefonem w Nowej Soli na mieszkanie w Jaworze. Tel. (068)356-36-16.

Sprzedam dom na Osiedlu Księcia Bolka I. Tel. 870-44-86.

Zamienię mieszkanie we Wrocławiu 29,2 m kw. na 2-pokojowe w Jaworze. Jawor ul. Poniatowskiego 36a/5.

ZAMINIENIE MIESZKANIE komunalne 3-pokojowe, 69 m kw. komfortowe w woj. szczecińskim (teren łowiecki, wędkarski, 40 km od morza) na 2 pokoje do 40 m kw. w Jaworze. Tel. 093-15-19-44.

Sprzedam dom z zabudowaniami + 69 arów ziemi lub zamienię na mieszkanie w Jaworze. Mściwojów 57, tel. 872-82-81 po godz. 20.

Pilnie poszukuję mieszkania do wynajęcia. Tel. 870-59-04 po godz. 19 prosić Andrzeja.

Sprzedam mieszkanie M-4. Tel. 870-48-66.

Sprzedam działkę budowlaną. Myslinów 2.

Różne

Sprzedam stół do tenisa. Tel. 870-34-54.

Sprzedam lodę chłodniczą po remoncie na gwarancji. Tel. 858-22-37.

Sprzedam bokserki przegowane. Słup 26.

Sprzedam kózkę piętrowe. Tel. 870-47-73.

Sprzedam Palmę pierzastą, 280 cm wysokości. Tel. 870-48-90.

Rolnicze

Naprawa maszyn rolniczych - remonty przyczep, usługi kowalskie - lemiesz. Stary Jawor - Młyn, tel. 870-58-57.

Sprzedam pole 35 ha w Wierzbosławicach 76 gm. Bolków. Tel. 870-51-60.

Sprzedam krowę cielną w ósmym miesiącu, z czwartym cielakiem. Chroślice 29, tel. 870-86-93.

Sprzedam 2,30 ha ziemi III klasy. Męcinka 124, tel. 870-86-19.

Sprzedam ciągnik Ursus 1012 Turbo oraz kombajn buraczany Posejdon. Wądroże Wielkie 72.

Sprzedam pole 1 ha, Jawor, tel. 870-34-76.

Kupię używany rozrzutnik do nawozu. Tel. 870-11-74.

Sprzedam wysokocielną krowę. Ul. Starojawska 44, tel. 870-67-28.

Usługi

ŻALUJĘ pionowe, poziome. Rolety antywłamaniowe, rolety wewnętrzne, żaluzje na okna połaciowe, markizy sklepowe, szyldy. Jawor ul. Konopnickiej 24, tel. 870-33-52.

ŻALUJĘ, rolety, moskitiery, naprawy, markizy, okna PCV. Tel. 870-23-04.

ŻALUJĘ pionowe, poziome, rolety antywłamaniowe, rolety materiałowe, Moskitiery, szyldy, Markizy, RATY. NAPRAWY. Jasna 4B/8, tel. 870-53-48.

ŻALUJĘ - szybko. Tel. 870-39-17.

ŻALUJĘ PIONOWE, POZIOME, DRZWI HARMONNKOWE PCV. TEL. 870-33-00.

TRANSPORT - 1,5 t lub 8 osób. Tel. 870-60-52, 0-601-569-111.

ZAKŁAD USŁUG ELEKTRONICZNYCH ul. Starojawska 29 B, tel. 870-72-17 naprawy RTV, SAT montaż anten, domofonów, zestawów głośnomówiących, radiotwórczy.

TŁUMACZ PRZYSIĘGŁY JĘZYKA NIEMIECKIEGO. Ul. Królowej Marysieńki 6B/3, tel. 870-50-56.

TŁUMACZ PRZYSIĘGŁY JĘZYKA NIEMIECKIEGO, ul. Sikorskiego 12E/9. Tel. 870-52-79

TŁUMACZ przysięgły j. niemieckiego. Jawor, ul. Wieniawskiego 5t/5, tel. 870-43-28.

WIDEOFILMOWANIE - Dariusz Salek tel. 870-70-25.

WIDEOFILMOWANIE, Krzysztof Grzywa ul. Witosa 7/2, tel. 870-44-55.

VIDEO-film - chrzty, wesela, bankiety, wideofilmowanie. Tel. 870-37-75.

WIDEOFILMOWANIE, MONTAŻ, PRZEGRYWANIE SYSTEMOWE. TEL. 870-21-83.

INSTALATORSTWO elektryczne, pomiary Tel. 870-09-80.

DEZYNFEKCJA-DEZYNSEKCJA-DERATYWACJA. Jawor, tel. 870-25-76

CYKLINIARSTWO. Tel. 870-69-71.

USŁUGI KOMPUTEROWE-przepisywanie prac, tekstów, grafika, skanowanie - wydruk laserowy, skład. Tworzenie stron internetowych. J. Czaplicka. Tel. 870-53-33.

KOMPUTEROWE przepisywanie prac, tekstów itp., wizytówki itp., skanowanie, wydruk. Szybko - Tanio - Solidnie. Tel. 870-61-00.

PODCIŚNIENIOWE CZYSZCZENIE DYWANÓW, wykładzin i tapicerki meblowej. Tel. 870-20-04, w godz. 13.00-18.00.

PODCIŚNIENIOWE CZYSZCZENIE DYWANÓW, wykładzin, tapicerki meblowej i samochodowej. Tel. 870-58-21.

EURO - SAT - K - anteny na każdą kieszeń. Tel. 870-70-46.

WIDEO - FILM - B. J. Zamkotowicz, tel. (076) 870-40-12.

VIDEO-MEDIA Usługi video, tel. 870-47-19.

ZESPOŁ MUZYCZNY „BAYADERA” tel. 870-52-28.

ZESPOŁ MUZYCZNY „DUET”. Profesjonalizm, niezawodność. Zabawy, dancingi, wesela. Tel. 870-33-34, 870-40-63.

USŁUGI TRANSPORTOWE - Żuk. Tel. 870-31-45 od godz. 10.00 - 18.00.

KOMPUTEROWE przepisywanie prac. Tanio, szybko, dokładnie. Tel. 87-00-263.

Usługi hydrauliczne. Tel. 870-23-82.

CYKLINOWANIE. Tel. 870-49-06.

KRAWIECTWO damskie lekkie - usługi. Tel. 870-49-39 Jawor ul. Rapackiego 20D/9.

Transport - Bus, laweto-przyczepa, plan-de-ka celna. Tel. 870-89-90, 060-178-75-70 Kondratów 10.

Usługi komputerowe, pisanie prac, wizytówki. J. Fajkiel ul. Chopina 7A/t tel. 870-24-86.

Videofilmowanie, montaż czołówek. Arkadiusz Pokrywa, tel. 870-10-39.

Usługi ślusarsko-spalnicze. Ul. Zamkowa 2, tel. 870-55-94 po 20.

BUSY - do wynajęcia, do Berlina, Łodzi, całonocowe usługi transportowe. Możliwość ciągnięcia przyczep. Soboty i niedziele Flomargi w Berlinie (i okolicy). Tel. 870-38-14 (grzecznościowy 870-09-36)

Glazurnictwo. Tel. 870-51-50.

HYDRAULIKA, KOTŁY WIESSMAN, BUDERUS (wiszące, stojące). Tel. 870-51-50.

Panele - podłogi, boazerie. Tel. 870-51-50.

Firma „AUTO-TARG” oferuje usługi w zakresie lakiernictwa, blacharstwa, mechaniki pojazdowej, wysokiej jakości. Wystawiamy rachunki dla PZU. Drzymałowice 27, tel. (076) 872-85-29 Adrian Ziemiński.

Serwis komputerowy. tel. 871-04-28.

Kominki tradycyjne, remonty mieszkań, układanie glazury. Tel. 870-65-00 po godz. 16 lub Pogwizdów 36.

Komputeropisanie. B. Kawalec, tel. 870-02-83.

BETONIARNIA - Piotrowice 141 OFERUJE: pustaki ALFA, blocki betonowe, pustaki kominowe, nadproża, stropy TERIWAI WPS, krawężniki, obrzeża, płytki chodnikowe, kostkę brukową, kręgi, nakrywy, przepusty, płyty melioracyjne, korytka ściekowe, beton towarowy. Tel. 870-88-93, domowy 870-09-08, 870-30-68.

Naprawa urządzeń chłodniczych i gastronomicznych, montaż komór. Tel. (076) 858-237, 856-08-22.

TAXI NA TELEFON od 6 - 22 Tel. 0602/51-62-89.

Zespół Muzyczny „O’YA”, tanio solidnie. Tel. 870-00-69.

ZRB oferuje usługi ogólnobudowlane, sprzedaż kostki brukowej. Tel. 870-37-44.

ŻALUJĘ: poziome „szwedzkie”, pionowe „New Desing”. Tel. 870-53-35.

Prace remontowe - budowlane i wykończeniowe. Tel. 872-82-09 lub 870-32-09.

Usługi remontowe - budowlane, wykończenia mieszkań, posiada praktykę na zachodzie. Tel. (075) 74-14-262.

Gipsowanie, malowanie, układanie paneli, glazury, montaż regipsów, prace ogólnobudowlane. Tel. 870-43-35 po godz. 19.

9.00 Trzecia planeta od Słońca - serial komediowy USA
 9.50 Jedyńy cel - Titanic - angielski film przygodowy
 11.45 Rewolwer i melonik - angielski serial sensacyjny
 12.40 Sliders - serial s.f. USA
 13.30 Alfred Hitchcock przedstawia - serial kryminalny USA
 14.20 Powrót na Wyspę Skarbow - ang. serial przygodowy
 15.15 Autostrada do nieba - serial familijny USA
 16.05 Riverdale - serial kanad.
 16.55 Spokojnie, tatuśku - serial komediowy USA
 17.20 Buck Rogers w 25. stuleciu - film s.f. USA
 18.50 7 minut - wydarzenia dnia
 19.05 Świat pana trenera - serial komediowy USA
 19.30 Zróbmy sobie dobrze - serial komediowy USA
 19.55 Rób, co należy - dramat obycz.
 22.00 Wiczcór z wampirem - talk-show
 23.05 Obłcha Nowego Jorku - serial sensacyjny USA
 23.55 Rewolwer i melonik - ang. serial krym.
 0.45 Powrót do Wyspę Skarbow - ang. serial przygodowy
 1.40 Riverdale - kanadyjski serial obyczajowy
 2.25 Obłcha Nowego Jorku - serial kryminalny USA

TVPOLONIA

7.00 Program dnia
 7.05 Słowo na niedzielę
 7.10 „Z biegiem rzeki, z biegiem historii” - film dok.
 7.40 „Artysta ludowy” - reportaż
 8.00 Góral ze Śląska
 8.10 „Kwiaty Zalipia” - reportaż
 8.30 „Czy mogli zrobić więcej?” - program dok.
 9.00 Człowiek, który zdemoralizował Hadleyburg - kom.
 9.30 Dzień dobry na dzień dobry
 10.15 Zaproszenie
 10.40 Per piano forte - koncert na 10 fortepianów
 11.30 Ze wszystkich stron - mag.
 12.00 Wakacyjne powtórki
 12.35 Serial animowany
 13.00 Transmisja niedzielnej mszy św.
 14.05 Skarbiec - mag. hist.-Kult.
 14.35 Podwieczorek - pr. rozr.
 15.35 Fantazja Pana Boga
 16.30 Czy nas jeszcze pamiętasz?
 16.50 Kto jest kim w Polsce
 17.00 Teleexpress
 17.15 Kot w butach - serial anim.
 17.40 Rapsodia Batyku - film obycz.
 19.15 Dobranocka
 19.30 Wiadomości
 19.45 Prognoza pogody
 19.50 Gość TV Polonia
 20.00 „O rany, nic się nie stało!” - film TVP
 21.20 „Kolekcja Rogalińska Edwarda Raczyńskiego” - reportaż
 21.40 Cygańska Noc - Międzynarodowy Festiwal Piosenki i Kultury Romskiej - koncert galowy
 22.30 Panorama
 23.05 Cygańska Noc
 23.45 Sportowa niedziela
 0.15 „Czy mogli zrobić więcej?”
 0.40 Program nocny

TELE5

8.30 Fakty tygodni
 9.00 Koncert życzeń
 9.30 Pomysłowy Dobromir
 9.40 Przygody kota Filemona
 9.50 Maria Celeste - serial
 10.30 Rodzinna karuzela - serial
 10.55 Spotkania z muzyką poważną
 11.35 Krzyżówka szczęścia

12.00 Weekend z Piątką
 13.15 Magazyn motor.
 14.15 Znajomi z Zoo
 16.30 Twoja Piątka
 16.35 Jolanta Fraszynska - Po co jest tak
 17.00 Festiwal Duszniki «98
 17.30 U siebie - program mniejszości narodowych
 18.10 Fakty

Poniedziałek 17 sierpnia

TVP1

7.00 Kawa czy herbata?
 8.05 Murphy Brown - serial komediowy USA
 8.30 Wiadomości
 8.40 Prognoza pogody
 8.45 Dla dzieci: Lato z Hałabą
 9.10 Podróże z Aleksandrem i Emilią - serial
 9.35 Dzieci Świata: Emma - film szwedzki
 9.50 Dla dzieci: Duże oko - Fladerka
 10.00 Dotyk anioła - serial obyczajowy USA
 10.45 Gość w dom: Nałęczów
 11.25 Lato z Magazynem Notowań: Lato w pasie
 12.00 Wiadomości
 12.10 Agrobiznes - magazyn rolniczy
 12.25 Klan - polski serial
 13.40 Kino letnie: Lekkość - komedia USA
 15.25 Dla młodych widzów: MUR
 15.45 Wiadomości z ogrodów zoologicznych serial dok.
 16.15 Moda na sukces - serial obyczajowy USA
 16.40 Tydzień Prezydenta
 17.00 Teleexpress
 17.25 Sekrety Weroniki - serial komediowy USA
 17.55 Automania
 18.05 Forum - program publ.
 18.50 Flesz - Wiad. oraz pogoda
 19.00 Wieczorynka
 19.30 Wiadomości. sport i pogoda
 20.10 Zdarzyło się jutro - serial s.f. USA
 20.55 Jaka Polska?
 21.00 W centrum uwagi - pr. publ.
 21.15 Teatr TV: Ilia Erenburg - Burzliwe życie Lejzorka Rojtszwarica
 23.25 Wiadomości oraz sport
 23.35 Ktokolwiek widział, ktokolwiek wie ...
 23.45 Mistrzowie kina: Woody Allen - Cienie we mgle - komedia obyczajowa USA
 1.05 Światowe nagrody muz. - Monte Carlo '98 - koncert
 1.50 Ryby, rybki ...
 2.05 Zakończenie programu

TVP2

7.00 Sport telegram
 7.05 Dziennik krajowy
 7.25 Peter Gunn - serial USA
 7.50 Studio urody
 8.00 Program lokalny
 8.30 Fitness Club - polski serial obyczajowy
 9.00 Trzecia granica - polsko-węgierski serial przyg.
 10.00 Wakacyjny kurs języka ang.
 10.15 Jak kochały ...: Ingrid Bergman - serial dok. USA
 10.40 Zaczarowane wiaderko - serial animowany
 11.05 Zwariowany nauczyciel - włoski serial obyczajowy
 12.00 Złotopolscy - polski serial obyczajowy
 12.30 Familiada - teleturniej
 13.00 Panorama
 13.20 Dziennik krajowy
 13.40 Relaks z ... TV Wrocław
 15.10 Przystanek Alaska - serial obyczajowy USA
 16.00 Panorama

16.10 Nie tylko w koszarach
 16.30 Krzyżówka szczęścia
 17.00 Dla młodych widzów: Południk dziesiętnasty
 17.30 Program lokalny
 18.00 Panorama
 18.10 Program lokalny
 18.35 Va banque - teleturniej
 19.05 Wydarzenie tygodnia
 19.35 Wyspa przygód - australijski serial przygodowy
 20.00 Człowiek z M-3 - polska komedia obyczajowa
 21.50 Sport telegram
 22.00 Panorama
 22.35 Auto - mag. motoryzacyjny
 23.00 Ogród sztuk: Obecność Fausta
 23.35 Encyklopedia sztuki XX wieku
 0.40 Życie w rytmie disco - czesłowacka komedia muzyczna
 2.00 Zakończenie programu

POLSAT

6.00 Poranek z Polsatem
 7.45 Polityczne graffiti
 7.55 Poranne informacje
 8.00 Garfield - serial anim.
 8.30 Znak Zorro - serial przygodowy USA
 9.00 Tarzan - serial przygodowy USA
 9.30 Żar młodości - kanadyjski serial obyczajowy
 10.30 Przyjaciele - serial komediowy USA
 11.00 Roseanne - serial komediowy USA
 11.30 Gorączka w mieście - serial sensacyjny USA
 12.30 Kalambury - pr. rozrywkowy
 13.00 Rykowisko
 13.30 Wolność Tomku... - magazyn o budownictwie
 14.00 Disco Polo Live
 15.00 Garfield - serial anim.
 15.30 Lato z Polsatem
 16.00 Informacje
 16.15 Lato z Polsatem
 16.45 Dziesięciu wspaniałych: gra - zabawa
 17.15 Rykowisko
 17.45 Przyjaciele - serial kom. USA
 18.15 Roseanne - serial komediowy USA
 18.45 Informacje
 19.00 Znak Zorro - serial przygodowy USA
 19.30 Tarzan - serial USA
 20.00 Komisarz Rex - niemiecki serial kryminalny
 20.50 Losowanie LOTTO i szczęśliwego numerka
 21.00 MEGAHIT: Gremliny 2 - film fantastyczny USA
 22.55 Wyniki losowania LOTTO
 23.00 Informacje i biznes inf.
 23.20 Polityczne graffiti
 23.35 Nieznajoma z Sans-Souci - melodramat francuski
 1.40 Dance TV
 2.10 Przytul mnie
 3.10 Plastic TV
 3.30 Pożegnanie

RTL7

7.00 Zaklinanie poniedziałku
 7.10 Autostrada do Nieba - serial familijny USA
 8.00 Teleshopping
 8.35 Świat pana trenera - serial komediowy USA
 9.00 Zróbmy sobie dobrze - serial komediowy USA
 9.25 Spokojnie, tatuśku - serial komediowy USA
 9.50 Rób, co należy - dramat obyczajowy USA
 11.50 Buck Rogers w 25. stuleciu - film s.f. USA
 13.30 Teleshopping
 14.00 Campbellowie - kanad. serial familijny
 14.55 Słodka dolina - serial USA

15.15 Siódemka dzieciakom. Jajeczny świat dr Suessa, Superpies - seriale anim.
 16.40 Ukryta kamera - pr. rozr.
 17.05 Robin Hood - angielski serial przygodowy
 18.00 Sunset Beach - serial obyczajowy USA
 18.50 7 minut - wydarzenia dnia - program informacyjny
 19.05 Prawo i bezprawie - serial sensacyjny USA
 19.55 Krzyk - musical USA
 21.30 Cobra - oddział specjalny - niemiecki serial sensacyjny
 22.20 Crime Story - serial kryminalny USA
 23.10 Robin Hood - angielski serial przygodowy
 0.05 Prawo i bezprawie - serial sensacyjny USA
 0.55 Crime Story - serial kryminalny USA
 1.40 Prognoza pogody
 1.45 Muzyczny Kruszon - nocne granie na ekranie

TVPOLONIA

7.00 Sport telegram
 7.05 Powrót Arabeli - serial
 7.30 Wilki morskie - serial anim.
 8.00 Latarnik - mag. kulturalny
 8.30 Wiadomości
 8.45 Dla dzieci: Ala i As
 9.00 Dla dzieci: Kolorowe nutki
 9.05 Tata, a Marcin powiedział...
 9.15 Małe ojczyzny
 9.40 Kolumbowie - serial wojenny
 10.40 Wielka gra - teleturniej
 11.30 Ze wszystkich stron - mag.
 12.00 Wiadomości
 12.15 O rany, nic się nie stało - komedia polska
 13.35 Kolekcja Rogalińska Edwarda Raczyńskiego
 13.50 Cygańska Noc - Międzynarodowy Festiwal Piosenki i Kultury Romskiej - Koncert Galowy
 14.45 Informacje Studia Kontakt
 15.00 Panorama
 15.20 Program dnia
 15.30 Co w kraju piszczy - pr. publ.
 16.00 Różne życia, różne losy
 16.30 Dla dzieci: Szafiki
 17.00 Teleexpress
 17.15 Krzyżówka szczęścia
 17.40 Firma
 18.05 Kto jest kim w Polsce
 18.15 Doktor Ewa - serial
 18.55 Dziennik TV - pr. satyryczny
 19.15 Dobranocka
 19.30 Wiadomości
 19.55 Prognoza pogody
 20.00 CZARNE, BIAŁE I W KOŁO - RZE: Mały - polski film obycz.
 21.25 Salon Lwowski
 21.40 Guru - reportaż
 22.30 Panorama
 23.05 Okna: Współczucie - pr. art.
 23.45 Muzyka na wodzie... Ottorina Respighiego
 0.30 W centrum uwagi
 0.50 Program nocny

TELE5

7.50 Program dnia
 8.00 Fakty
 8.15 Twoja Piątka
 13.10 Na peryferiach życia
 13.40 Wizja przyszłości
 14.10 Maria Celeste - serial
 16.30 Krzyżówka szczęścia
 17.00 Raport
 17.30 Tele - Sport
 18.00 Twoja Piątka
 18.10 Fakty
 21.50 Fakty - Refleks
 22.00 Poza miastem: Teatr nasz
 22.30 Fakty
 0.15 Plastic fantastic - serial doku-mentalny poświęcony chirurgii plastycznej

Wtorek 18 sierpnia

TVP1

7.00 Kawa czy herbata?
 8.05 Frasier - serial komediowy USA
 8.30 Wiadomości
 8.40 Prognoza pogody
 8.45 Dla dzieci: Lato z Hałabą
 9.10 Frida - serial dla dzieci
 9.35 Dla dzieci: Wąż ogrodowy
 10.00 Jankesi i konfederaci - serial obyczajowy USA
 10.50 Lumen 2000 - cykl dok.
 11.25 Lato z Magazynem Notowań. W dolinie Chodelki. Krajobraz z Wisłą
 12.00 Wiadomości
 12.10 Agrobiznes - mag. rolniczy
 12.20 Taki jest świat
 12.40 Klan - polski serial obyczajowy
 13.35 Kino letnie: Wyspa George'a - kanadyjski film przygodowy
 15.00 Powidoki Marka Nowakowskiego: Dworzec
 15.20 Raj: Poszukiwania
 15.45 Przygody Bystrego Billa - film animowany USA
 16.15 Moda na sukces - serial obyczajowy USA
 16.40 Program publicystyczny
 17.00 Teleexpress
 17.25 Sekrety Weroniki - serial komediowy USA
 17.55 Lato z dokumentem: Marsabit: serce pustyni - film dokumentalny
 18.50 Flesz - Wiad. oraz pogoda
 19.00 Wieczorynka: Maty Miś
 19.30 Wiadomości. sport i pogoda
 20.10 Matki, żony i kochanki - serial obyczajowy
 21.55 Jaka Polska?
 22.05 W centrum uwagi - program publ.-informacyjny
 22.25 Wielki marsz - reportaż
 23.00 Wiadomości oraz sport
 23.10 Studio sport
 0.25 Powrót Valentino - dramat obyczajowy USA
 1.55 Na skraju: Enklawy
 2.10 Zakończenie programu

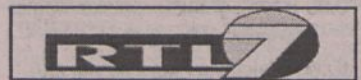
TVP2

7.00 Sport telegram
 7.05 Dziennik krajowy
 7.25 Leśny patrol - australijski serial przygodowy
 7.50 Studio urody
 8.00 Program lokalny
 8.30 Fitness Club - polski serial obyczajowy
 9.00 Trzecia granica - polsko-węgierski serial przygodowy
 10.00 Wakacyjny kurs języka ang.
 10.15 Jak kochały ...: Sophia Loren - serial dok. USA
 10.40 Legendy Wyspy Skarbow - ang. serial animowany
 11.05 Anna Maria idzie własną drogą - serial obycz.
 12.00 Niech będzie pochwalony Najświętszy Sakrament
 13.00 Panorama
 13.20 Dziennik krajowy
 13.40 Relaks z ... Krakowa
 14.55 Przystanek Alaska - serial obyczajowy USA
 15.45 Panorama
 15.55 Studio sport: ME w lekkiej atletyce - Budapeszt «98
 17.00 Program lokalny
 17.25 Studio sport: Mecz piłki nożnej Polska - Izrael (w przerwie meczu Panorama)
 19.30 Studio sport: ME w lekkiej atletyce - Budapeszt '98
 20.45 Spokojny żywot - polsko-francuski film obyczajowy
 21.50 Sport telegram
 22.00 Panorama

22.35 Reporterzy Dwójki przedsta-
wiają
23.05 Kocham kino: Pelle zwycięzca
- duńsko-szwedzki dramat obycz.
1.35 Zakończenie programu

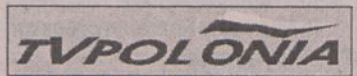
POLSAT

6.00 Poranek z Polsatem
7.45 Polityczne graffiti
7.55 Poranne informacje
8.00 Garfield - serial anim.
8.30 Znak Zorro - serial przygodowy
USA
9.00 Tarzan - serial przygodowy USA
9.30 Żar młodości - kanadyjski se-
rial obyczajowy
10.30 Przyjaciele - serial komedio-
wy USA
11.00 Roseanne - serial komediowy
USA
11.30 Księżyc nad Miami - serial sen-
sacyjny USA
12.30 Kalambury - pr. rozrywkowy
13.00 Rykowisko
13.30 Nie tylko dla pań - program Ka-
riny Szafranek
14.00 Polsat gwiazd
14.30 Multimedialny odlot - mag.
15.00 Maski - serial anim.
15.25 Lato z Polsatem
15.50 Michael Lagozzo gorąco po-
leca - magazyn kulinarny
16.00 Informacje
16.15 Lato z Polsatem
16.45 Dziewięciu wspinałych: gra -
zabawa
17.15 Rykowisko
17.45 Przyjaciele - serial USA
18.15 Roseanne - serial komediowy
USA
18.45 Informacje
19.00 Znak Zorro - serial przygodo-
wy USA
19.30 Tarzan - serial USA
20.00 Moloney - serial sensacyjny
USA
20.50 Losowanie LOTTO
21.00 Ostry dyżur - serial obyczaj-
owy USA
21.55 Meandry prawa - serial sensa-
cyjny USA
22.50 Wyniki losowania LOTTO
23.00 Informacje i biznes inf.
23.20 Polityczne graffiti
23.30 Niedobre pary - włoski film
obyczajowy
1.35 Na topie
2.05 Soundtrack
2.35 Afficionado
3.05 ROM
3.35 Pożegnanie



7.00 Muzyka w RTL7
7.10 Campbellowie - kanadyjski se-
rial familijny
8.00 Teleshopping
8.30 Siódemka dzieciakom: Jajecz-
ny świat dr Suessa, Superpies -
seriale animowane
9.25 Słodka dolina - serial USA dla
młodzieży
9.45 Sunset Beach - serial obczajo-
wy USA
10.30 Krzyk - musical USA
12.00 Cobra - oddział specjalny - nie-
miecki serial sensacyjny
12.50 Ukryta kamera - program roz-
rywkowy
13.30 Teleshopping
14.00 Campbellowie - kanadyjski se-
rial familijny
14.50 Słodka dolina - serial USA dla
młodzieży
15.10 Siódemka dzieciakom: Jajecz-
ny świat dr Suessa, Tajemnicze
Złote Miasta, Superpies - seriale
animowane
16.40 Ukryta kamera - program roz-
rywkowy

17.05 Robin Hood - angielski serial
przygodowy
18.00 Sunset Beach - serial obczajo-
wy USA
18.50 7 minut - wydarzenia dnia -
program informacyjny
19.00 Prawo i bezprawie - serial sen-
sacyjny USA
19.55 Prawdziwa miłość - komedia
USA
21.40 Federalni - serial sensacyjny
USA
22.30 Crime Story - serial kryminal-
ny USA
23.25 Robin Hood - angielski serial
przygodowy
0.15 Prawo i bezprawie - serial sen-
sacyjny USA
1.00 Crime Story - serial USA
1.45 Prognoza pogody
1.50 Muzyczny Kruszon - nocne gra-
nie na ekranie



7.00 Sport telegram
7.10 O dwóch takich, co ukradli księ-
życ - serial anim.
7.30 Kot w butach - serial anim.
8.00 Różne życia, różne losy
8.30 Wiadomości
8.45 Wakacyjne powtórki: Szkoła na
wesoło
9.10 Pseudonim „Mieczysława”: Tu-
łaczka - film dok.
8.45 Doktor Ewa - serial
10.25 Dziennik TV - pr. satyryczny
10.45 Krzyżówka szczęścia
11.10 Firma - reportaż
11.35 Czy nas jeszcze pamiętasz?
12.40 Wiadomości
12.15 Mały - polski film obycz.
13.40 Salon Lwowski
13.55 Guru - reportaż
1A.45 Tydzień Prezydenta
15.00 Panorama
15.20 Program dnia
15.30 Skarbiec - mag. hist.-kult.
16.00 Zaproszenie: Polska gąbka
16.30 Szaleństwo Majki Skowron -
serial przygodowy
17.00 Teleexpress
17.15 Wielka gra - teleturniej
18.15 Tylko muzyka
19.15 Dobranocka: Lis Leon
19.30 Wiadomości
19.55 Prognoza pogody
20.00 Życie na gorąco - polski serial
obyczajowy
21.30 Piosenki na temat imion - Bal-
bina, Basia, Jolanta, Natalia, Ro-
zalia, Teresa
22.00 Polonia po meksykańsku
22.30 Panorama
23.05 Teatr TV - Wakacje z komedią:
A. Strzelecki - Film
23.45 Małe ojczyzny: Dom
0.10 LATO W FILHARMONII: Mauri-
ce Ravel - Bolero
0.30 W centrum uwagi
0.50 Program nocny

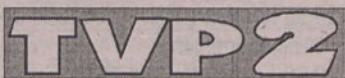


8.00 Fakty
8.20 Fakty - Refleks
13.10 Amerykańskie Parki Narodo-
we
13.35 Zakręty historii
14.10 Maria Celeste - serial
16.30 Nie musisz jechać daleko
17.00 Bywaj zdrów
17.30 Gospodarka
18.00 Twoja Piątka
18.10 Fakty
21.50 Fakty - Refleks
22.00 Protestuję - Bezdomni
22.30 Fakty
23.40 Zakończenie programu

Środa 19 sierpnia

TVP1

7.00 Kawa czy herbata?
8.05 Dobre obyczaje - serial obczajo-
wy USA
8.30 Wiadomości
8.40 Prognoza pogody
8.45 Dla dzieci: Lato z Hałababą
9.10 Nasi bohaterowie: Pocahontas
- ang. serial anim.
9.35 Dla dzieci: Łowcy przygód
10.00 Milagros - serial obycz.
10.45 Lumen 2000 - cykl dok.
11.15 Grajmy w szachy
11.25 Lato z Magazynem Notowań
12.00 Wiadomości
12.10 Agrobiznes - mag. rolniczy
12.20 Rozmowy o reformie
12.40 Klan - serial polski
13.30 Kino letnie: Harum Scarum -
komedia muzyczna USA
14.55 Powidoki Marka Nowakow-
skiego - Maleriki Londyn
15.20 Nic Ariadny - teleturniej
15.45 Wishbone - serial USA dla mło-
dych widzów
16.15 Moda na sukces - serial oby-
czajowy USA
16.40 Rzeczpospolita Samorządowa
17.00 Teleexpress
17.25 Sekrety Weroniki - serial USA
17.55 Studio sport: ME w lekkiej atle-
tyce - Budapeszt '98
18.25 Stop-klatka - mag. filmowy
18.35 Goniec kulturalny
18.50 Flesz - Wiadomości oraz po-
goda
19.00 Wieczorynka: Muminki
19.30 Wiadomości. sport i pogoda
20.10 Być doskonałym - film obczajo-
wy USA
22.10 Jaka Polska?
22.15 W centrum uwagi
22.35 Kabaret Starszych Panów Pio-
senka jest dobra na wszystko -
pr. artystyczny
23.35 Wiadomości i sport
23.45 Testament wieków: Arcymistrz
i korona - serial dok.
0.15 Leningrad Cowboys spotkają
Mojżesza - komedia fińska
1.45 Ryby, rybki...
1.55 Zakończenie programu

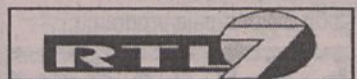


7.00 Sport telegram
7.05 Dziennik krajowy
7.25 Krok za krokiem - serial kome-
diowy USA
7.50 Studio urody
8.00 Program lokalny
8.30 Fitness Club - polski serial oby-
czajowy
9.00 Lato Leśnych Ludzi - polski se-
rial familijny
10.00 Wakacyjny kurs języka angielskiego
10.05 Jak kochały ... : Lauren Bacall
- serial dokumentalny USA
10.40 Legendy Wyspy Skarbów - se-
rial animowany
11.00 Siedem życzeń: Magiczny pier-
ścień - polski serial dla młodzie-
ży
12.10 Baw się razem z nami
12.35 Familiada teleturniej
13.00 Panorama
13.20 Dziennik krajowy
13.40 Relaks z ... Poznania
15.10 Przystanek Alaski - serial oby-
czajowy USA
16.00 Panorama
16.10 Studio sport, Europejski prze-
gląd piłkarski
16.35 5 x 5 - wygramy razem - tele-
turniej
17.05 Dla dzieci: Ale heca
17.30 Program lokalny

18.00 Panorama
18.10 Program lokalny
18.35 Jeden z dziesięciu - teleturniej
19.05 Ekspres reporterów
19.40 Studio sport: ME w lekkiej atle-
tyce - Budapeszt '98
21.00 Spokojny żywot - polsko-fran-
cuski film obyczajowy
21.50 Sport telegram
22.00 Panorama
22.35 997 - mag. krym, pod redak-
cją Michała Fajbusiewicza
23.05 Malta '98
0.20 Muzyczny Festiwal Łańcut '98 -
koncert finałowy
1.10 Zakończenie programu

POLSAT

6.00 Poranek z Polsatem
7.45 Polityczne graffiti
7.55 Poranne informacje
8.00 Maski - serial anim.
8.30 Znak Zorro - serial przygodowy
USA
9.00 Tarzan - serial USA
9.30 Żar młodości - serial
10.30 Przyjaciele - serial komedio-
wy USA
11.00 Roseanne - serial komediowy
USA
11.30 Komisarz Rex - niemiecki se-
rial kryminalny
12.30 Kalambury - program rozryw-
kowy
13.00 Rykowisko
13.30 Izba Gmin - pr. publ.
14.00 Disco Relax
15.00 Garfield - serial anim.
15.30 Lato z Polsatem
16.00 Informacje
16.15 Lato z Polsatem
16.45 Dziewięciu wspinałych: gra -
zabawa
17.15 Rykowisko
17.45 Przyjaciele - serial komedio-
wy USA
18.15 Roseanne - serial kom. USA
18.45 Informacje
19.00 Znak Zorro - serial przygodo-
wy USA
19.30 Tarzan - serial USA
20.00 Tekwar - serial s.f. USA
20.50 Losowanie LOTTO i szczęśli-
wego numerka
21.00 FILM TYGODNIA: Potyczki z
Jenny - komedia USA
23.05 Wyniki losowania LOTTO
23.10 Informacje i biznes inf.
23.30 Polityczne graffiti
23.40 Masterblaster - film sensacyj-
ny USA
1.10 Plastic TV
1.30 Przytul mnie
2.30 Jacek Ziobro Superstar
3.00 Pożegnanie



7.00 Muzyka w RTL7
7.10 Campbellowie - kanadyjski se-
rial familijny
8.00 Teleshopping
8.30 Siódemka dzieciakom: Jajecz-
ny świat dr Suessa. Superpies -
seriale animowane
9.25 Słodka dolina - serial USA dla
młodzieży
9.45 Sunset Beach - serial obczajo-
wy USA
10.30 Prawdziwa miłość - komedia
USA
12.15 Federalni - serial sensacyjny
USA
13.00 Ukryta kamera - program roz-
rywkowy
13.30 Teleshopping
14.00 Campbellowie - kanad. serial
familijny
14.50 Słodka dolina - serial USA dla
młodzieży
15.10 Siódemka dzieciakom: Jajecz-
ny świat dr Suessa. Tajemnicze
Złote Miasta. Superpies - seriale
anim.

16.40 Ukryta kamera - program roz-
rywkowy
17.05 Robin Hood - angielski serial
przygodowy
18.00 Sunset Beach - serial obczajo-
wy USA
18.50 7 minut - wydarzenia dnia -
program informacyjny
19.05 Prawo i bezprawie - serial sen-
sacyjny USA
19.55 Nędznicy - dramat obczajo-
wy USA
22.25 Murder Call - australijski se-
rial sensacyjny
23.15 Crime Story - serial kryminal-
ny USA
0.05 Robin Hood - angielski serial
przygodowy
1.00 Prawo i bezprawie - serial sen-
sacyjny USA
1.45 Crime Story - serial kryminalny
USA
2.35 Prognoza pogody
2.40 Muzyczny Kruszon - nocne gra-
nie na ekranie



7.00 Sport telegram
7.10 XXXV KFPP Opole '98 Pamię-
tajcie o ogrodach Koncert Jubi-
leuszowy
8.00 Czy mogli zrobić więcej - pro-
gram dokumentalny
8.30 Wiadomości
8.45 Szaleństwo Majki Skowron - se-
rial przygodowy
9.15 Od rozbioru do wolności - tele-
turniej historyczny
9.45 Tylko muzyka
10.45 Wielka gra - teleturniej
11.35 Zaproszenie: Polska gąbka -
program krajoznawczy
12.00 Wiadomości
12.15 Życie na gorąco - serial
13.40 Piosenki na temat imion: Bal-
bina, Basia, Jolanta, Natalia, Ro-
zalia, Teresa
14.20 Polonia po meksykańsku
14.45 Polonijne spotkania: Nasi w
Salt Lake City - reportaż
15.00 Panorama
15.20 Program dnia
15.30 Auto-Moto-Klub - magazyn
15.45 Przegląd prasy polonijnej
16.00 Historie: Ostatni z rodu
16.30 Truskawkowe studio
16.50 Kolorowe nutki - pr. muz.
17.00 Teleexpress
17.15 Wielka gra - teleturniej
18.15 SPORT Z SATELITY
19.15 Dobranocka
19.30 Wiadomości
19.58 Prognoza pogody
20.00 Rozmowy o miłości - polski
film obyczajowy
21.35 Z archiwum i pamięci: Ryszard
Poznański
22.30 Panorama
23.05 Ze sztuką na ty - wywiad
23.40 LATO W FILHARMONII: Con-
certi grossi Jerzego Fryderyka
Haendla
0.30 W centrum uwagi
0.50 Program nocny



8.00 Fakty
8.15 Fakty - Refleks
13.10 Droga do skrzyżowania - re-
portaż
14.10 Maria Celeste - serial
16.30 Twoja Piątka
16.45 Z siatką na motyle
17.30 Arte Fakty
18.00 Z siatką na motyle
18.10 Fakty
22.00 Z siatką na motyle
22.30 Fakty
0.45 Zakończenie programu

Redakcja
nie odpowiada
za zmiany
w programie

SKŁADNICA MATERIAŁÓW BUDOWLANYCH

MAG-AS

ZAPRASZA DO SWOICH HURTOWNI

w Jaworze, ul. Kuziennicza 5, tel. (076) 870-42-90

w Legnicy, ul. Chojnowska 109, tel. (076) 850-13-62

w Legnicy, ul. Poznańska 50, tel. (076) 852-34-38

w Bolesławcu, ul. Modłowa 6, tel. (075) 732-30-41

NIE TRACĆ CZASU NA SZUKANIE !

WSZYSTKO DO BUDOWY I REMONTU DOMU W JEDNYM MIEJSCU !

- ✓ ogromna powierzchnia wystawowa
- ✓ bogato zaopatrzone hurtownie
- ✓ szeroki asortyment produktów
- ✓ towar renomowanych producentów
- ✓ najniższa marża na artykułach
- ✓ upusty przy zakupach hurtowych
- ✓ miła i fachowa obsługa klientów
- ✓ możliwość zakupów na raty
- ✓ na życzenie dowóz do domu

SATYSFAKCJA GWARANTOWANA !

RZECZY NIEMOŻLIWE OD RĘKI, A CUDA W CIĄGU TRZECH DNI !

DZIAŁ STOLARKA:	DZIAŁ ARTYKUŁY SANITARNE:	DZIAŁ MATERIAŁY BUDOWLANE:	DZIAŁ CHEMICZNY:	DZIAŁ NARZĘDZIA:	DZIAŁ PŁYTKI:
• drzwi • okna • bramy garażowe • płyty gipsowe • płyty wiórowe • panele • siding • drabiny • podłogi • wykładziny • galanteria	• wanny • brodziki • kabiny • muszle • umywalki • zlewozmywaki • baterie • kotły • piece • rury • złączki • uszczelki	• cement • wapno • wełna mineralna • papa • styropian • cegły • pustaki • beton komórkowy • gipsy • gładzie	• farby • lakiery • rozpuszczalniki • kleje • szpachle • pędzle • wałki • impregnaty • pianki • pigmenty • uszczelki • chemikalia	• gwoździe • kłódki • wiertarki • szlifierki • tarcze • piły • spawarki • sprężarki • pilarki • wkrętarki • narzędzia • akcesoria	• ścienne • podłogowe • gresy • lustra • szyby • zaprawy • fugi • kleje • kasetony styropianowe • akcesoria • wykończenia

WYBÓR NALEŻY DO CIEBIE - KILKANAŚCIE TYSIĘCY POZYCJI !

WSZELKIE INFORMACJE UZYSKACIE PAŃSTWO DZWONIĄC:

TEL. (076) 870-42-90, 870-35-88, FAX: (076) 870-35-89

O godne życie

Z p. Janem Białkiem, przewodniczącym Zarządu Oddziału Krajowej Partii Emerytów i Rencistów w Jaworze, rozmawia Lucyna Kalinowska.



DOKOŃCZENIE ZE STR. 1

● *Stoi pan również na czele Jaworskiego Przymierza Społeczne- go, które ma stworzyć wspólny blok w nadchodzących wyborach samorządowych...*

- Na czele tego porozumienia stoją koalicjanci, sygnatariusze i liderzy poszczególnych partii i organizacji wchodzących w skład Przymierza. Porozumienie podpisało już Polskie Stronnictwo Ludowe, na czele którego stoi dr Józef Maziarz, Ogrody Działkowe oraz Stowarzyszenie Inicjatyw Gospodarczych (na czele obu tych organizacji stoi p. Czesław Filosek) oraz Towarzystwo Krzewienia Kultury Fizycznej „Jaworzanie”, które reprezentuje p. Stanisław Mazurek. Wejście do Przymierza deklaruje też miejscowa Unia Pracy, Stowarzyszenie Kupców Jaworskich oraz Krajowy Związek Lokatorów i Spółdzielców ze Spółdzielni Mieszkaniowej w Jaworze.

● *Skąd wziął się pomysł zawiązania Przymierza?*

- Była to wspólna inicjatywa naszej partii i obecnych koalicjantów, aby zagospodarować tzw. środek sceny politycznej, pomiędzy siłami prawicowymi i lewicowymi. Zostały nawiązane kontakty z poszczególnymi partiami i ugrupowaniami, z niektórymi podpisaliśmy już porozumienie przedwyborcze.

● *Czym kierowaliście się w doborze partnerów?*

- Wspólną wizją wielu problemów. Uważamy, że społeczeństwo ma już dość polityki. Ludzie chcą żyć spokojnie i nie martwić się jutrem. W tych sprawach jesteśmy zgodni. Wiemy bowiem z doświadczenia, że jak dotąd grupa ludzi w wieku podeszłym jest ciągle spychana na margines ekonomiczny. W okresie minionych ośmiu lat podczas transformacji ustrojowej eme-

rycy i renciści niczego nie zyskali, wręcz przeciwnie - z roku na rok tracą. Chcemy zająć się tymi sprawami. Ponadto jest w naszym mieście liczna grupa bezrobotnych, zwłaszcza ludzi młodych, którzy nie mają możliwości podjęcia pracy. Konieczność rozwiązania tego problemu również znalazła się w orbicie naszych zainteresowań.

● *Czy może Pan zdradzić główne założenia programu, jaki Przymierze proponuje wyborcom?*

- Naszym głównym zadaniem jest dążenie do tego, aby działalność nowo wybranej władzy zmierzła w kierunku uaktywnienia gospodarczego miasta. Pociąga to bowiem za sobą rozwój wielu dziedzin życia, w tym przede wszystkim tworzenie nowych miejsc pracy i ożywienie ekonomiczne miasta. Zdajemy sobie sprawę z tego, że tu, na dole, nie będziemy mieć większego wpływu na decyzje podejmowane w Warszawie. Niemniej będziemy postulować rozwiązywanie problemów tych środowisk, które żyją w biedzie i ubóstwie. Coraz więcej jest ludzi, którzy mają kłopoty z przeżyciem miesiąca. Chcemy również, aby nastąpiła poprawa w ciągle niedofinansowanej społecznej służbie zdrowia. Tu również cierpią najbardziej, których nie stać jest na prywatne leczenie. Zaniedbana jest także oświata, od pewnego czasu działająca w dołku ekonomicznym. Chcemy chronić najsłabszych, wyrażamy szacunek dla ludzkiej pracy, żądamy godnego życia po osiągnięciu wieku emerytalnego lub utracie zdrowia. Takie są podstawowe założenia naszego programu.

● *Jakie hasło wyborcze będzie przyświecać Jaworskiemu Przymierzowi Społecznemu?*

-

- Decyzja o tym zapadnie na najbliższym posiedzeniu naszego sztabu wyborczego.

● *Jako były naczelnik miasta, najdłużej sprawujący tę funkcję, jest Pan niewątpliwie dobrze zorientowany w potrzebach miasta i jego mieszkańców. Które problemy wymagają szczególnego zainteresowania ze strony przyszłych władz?*

- Kiedy pełniłem funkcję naczelnika, były zupełnie inne uwarunkowania ekonomiczne i polityczne, a także inne możliwości. W moim odczuciu miasto żyje wówczas, kiedy się rozwija, kiedy powstają nowe inwestycje, które dają ludziom pracę i możliwość zarobkowania. To wszystko powoduje nakręcanie koniunktury, ożywienie handlu oraz pozostałych dziedzin życia. Jeśli ludzie będą mieli pracę, wówczas i miasto będzie bogatsze. Najważniejszą sprawą jest więc zmierzanie w kierunku inwestowania i tworzenia nowych miejsc pracy. W przeciwnym bowiem wypadku miasto będzie powoli obumierało.

Niepokojący jest również brak jakiegokolwiek budownictwa mieszkaniowego dla ludzi z najniższych warstw społecznych. Problem ten już wkrótce może o sobie dać znać. Rośnie bowiem liczba osób, które nie będą miały gdzie mieszkać.

Uważam, że na wiele spraw nowa rada będzie musiała spojrzeć w nieco szerszym kontekście. Do nowych władz powinni być wybrani ludzie, którzy znają się na gospodarce i zarządzaniu - biznesmeni, ekonomiści, inżynierowie - których celem będzie nie tylko dostanie się do kręgów władzy, lecz uczciwa i rzetelna praca na rzecz miasta i mieszkańców.

● *Dziękuję za rozmowę.*

Układy obowiązują, dopóki chcą tego obie strony

Czy wrócą ziomkowie?

Wyścig zbrojeń między Zachodem i Wschodem doprowadził do zrównoważenia potęg militarnych dwóch przeciwstawnych wówczas obozów. Rachuby na konflikt zbrojny straciły jakikolwiek sens. Ewentualna wojna nuklearna spowodowałaby zagładę obu walczących stron. Nieaktualne stały się również rachuby niemieckich ziomków na odzyskanie utraconych w wyniku przegranej II wojny światowej ziem w drodze militarnej. Zrozumiała to również koalicja SPD-FDP, która wygrała w 1969 roku wybory w Niemczech Zachodnich i utworzyła rząd. Zmieniła ona dotychczasowy kierunek w niemieckiej polityce.

Podpisane przez rząd Willy Brandta układy z ZSRR i Polską, aby nabrały mocy obowiązującej, musiały być ratyfikowane przez Bundestag. Nie obyło się to jednak, jak już pisaliśmy, bez kłopotów. CDU/CSU, które w wyniku wyborów utraciły władzę, przypuściły generalny atak na rząd Brandta. Chodziło im zwłaszcza o wywołanie wrażenia, że prowadzą ostrą walkę. W rzeczywistości były przeciwko podpisanym układom, zmuszającym do rezygnacji z polityki rewizjonistycznej, zdawały sobie jednak sprawę, że coś trzeba zrobić w sprawie normalizacji stosunków z krajami wschodniej Europy. Stąd ich różnorodne postulaty, dotyczące zmiany niektórych ustaleń wspomnianych układów, dążność do dalszego utrzymywania tymczasowości granic itp. Z drugiej strony partie te były zadowolone, że odpowiedzialność za zawarcie układów spadnie na SPD i FDP, a one same będą mogły zachować „twarz” wobec rewizjonistycznie nastawionej części społeczeństwa zachodnioniemieckiego, że nie obciążą one ewentualnego przyszłego rządu chadeckiego.

Walka przeciw ratyfikacji układów trwała więc, a SPD i FDP musiały pójść na kompromis. O zmianie treści układów nie mogło być mowy, bo np. układ z Polską nie zostałby ratyfikowany przez nasz Sejm. W Niemczech Zachodnich przygotowano więc wspólną dla tamtejszej, ówczesnej koalicji i opozycji rezolucję, stanowiącą swego rodzaju komentarz do obu układów i wykladającą bońską politykę zagraniczną. Stwierdzała ona m.in., że traktaty te „biorą za punkt wyjścia istniejące dziś w rzeczywistości granice, których jednostronną zmianę wyklucza się”, ale równocześnie zawierała zastrzeżenie, że układy te „nie uprzedzają traktatowo-pokojowego uregulowania dla Niemiec i nie tworzą żadnej podstawy prawnej dla dziś istniejących granic”. Wyszło więc, że Bundestag zgodził się na aktualne granice, które jednak w przyszłości mogą być zakwestionowane.

Z punktu widzenia prawa międzynarodowego istotne znaczenie ma tylko zasadnicza treść obu układów, a dodatkowa rezolucja nie ma mocy obowiązującej dla drugiej, podpisującej je strony, a więc dla Polski. Partie CDU/CSU wywołały w ten sposób w grupie swoich zwolenników wrażenie, że dzięki zajętej postawie zdołają coś zmienić w samych układach. Ważniejsze znaczenie rezolucji polegało na dalszym utrzymywaniu w narodzie zachodnioniemieckim iluzji co do tymczasowości granic, które kiedyś powinny być uregulowane w traktatach pokojowych, i że w ogóle układy te nie stanowią żadnej podstawy prawnej dla istniejących granic.

W rezultacie więc rezolucja pozwałała części społeczeństwa zachodnioniemieckiego pielęgnować rewizjonistyczne tradycje, rościć pretensje terytorialne, dawała rację bytu i działalności tzw. ziomkostwom. Pozostawiała też przyszłemu rządowi RFN, gdyby ten chciał mieć inne zdanie w sprawie granic na Odrze i Nysie, wolną rękę w interpretacji układów i zajęciu odmiennego stanowiska. Wiadomo ponadto, że niezależnie od rzeczywistych racji i zgodności z prawem międzynarodowym każdy układ obowiązuje do czasu, do kiedy przestrzegają go solidarnie obie strony. Na nic więc zadzgać się wszelkie interpretacje i wola tej drugiej strony, która chce utrzymać w mocy zawarty traktat.

W konsekwencji CDU, pod naciskiem CSU, nie głosowała w Bundestagu za ostatecznym przyjęciem obu układów - swoim posłem zaleciła wstrzymanie się i poparła tylko korzystną dla opozycji rezolucję. Właśnie wstrzymanie się zamiast gło-

sowania przeciw układom pozwoliło w 1972 roku na ich przyjęcie przez zachodnioniemiecki parlament.

Niestety, już w czasie pertraktacji nad wspomnianymi traktatami, jak i podczas samej procedury ratyfikacyjnej, padały w Niemczech Zachodnich wypowiedzi, charakteryzujące nastroje przynajmniej części jej społeczeństwa. Były to stwierdzenia typu „Gotowi jesteśmy teraz do złożenia deklaracji o rezygnacji z siły. Chcę jednak dodać, że żaden polityk nie może wziąć na siebie odpowiedzialności za to, co przyszła generacja Niemców w tym kraju będzie czyniła dla odzyskania swoich praw”; „My nigdy z tych ziem nie zrezygnujemy. Musi nadejść moment, kiedy tam wrócimy, a jest to pewne. My obecnie mówimy, że nie chcemy odebrać tych ziem. Ale to nie znaczy, że ich kiedyś w przyszłości nie odbierzemy” - oba cytaty za „Gazetą Robotniczą” z tamtych lat.

Podpisanie układów, pomimo wielu późniejszych trudności w realizacji, przyczyniło się do zdecydowanego osłabienia napięcia między Wschodem i Zachodem, do nawiązania stosunków dyplomatycznych między obu państwami niemieckimi a innymi krajami, do przyjęcia obu państw niemieckich do ONZ oraz włączenia ich delegacji do prac Konferencji Bezpieczeństwa i Współpracy w Europie. Równocześnie na jakiś czas przycichła działalność niemieckich ziomkostw, a przynajmniej nie była na tyle aktywna, aby zasługiwała na szczególne nagłaśnianie.

Również w Polsce zaczęła ustępować atmosfera tymczasowości zamieszkiwania na Ziemiach Zachodnich i Północnych, nie mówiąc już o ewentualnym zagrożeniu militarnym. Znalazło to wyraz m.in. w dość intensywnym rozwoju budownictwa mieszkaniowego, lepszej dbałości o stare zabudowania. Również w Jaworze powstało kilka osiedli domków jednorodzinnych, nie licząc inwestycji w rozwijające się mieszkaniowe budownictwo spółdzielcze. Zaczęły znikać nastroje niechęci wobec coraz częściej odwołujących się do strony Niemców. Ba, poczęły się rodzić przyjaźnie między obywatelami a poprzednimi mieszkańcami tych ziem. Dochodziło nawet do tego, że ci ostatni przekazywali określone środki na remont swoich dawnych posiadłości nowym ich właścicielom...

No, właśnie. Tak naprawdę to znaczna część tzw. przesiedleńców nigdy nie pogodziła się z utratą swoich dawnych posiadłości, nadal pragnęła powrotu do swoich stron. Nawet osoby, które urodziły się dwa lata przed zakończeniem drugiej wojny światowej, wykazują ogromne przywiązanie do swoich miejsc urodzenia (!), choć z okresu niemowlęcego nie mogą nic pamiętać, poza ewentualnym wybuchem bomb i pocisków artyleryjskich. Ba, urodzeni już w Niemczech Zachodnich poprzysięgali swoim zmarłym rodzicom, że będą walczyć ze wszystkimi siłami o odzyskanie ich dawnych posiadłości np. w Starym Jaworze. Oczywiście, zwłaszcza 1998 rok dostarcza wiele innych tego typu przykładów.

Przez wiele lat tego typu marzenia członków ziomkostw można było zaliczać do iluzji. Musieli więc czekać na stosowną chwilę, aby je ponownie ujawnić. Im właśnie wydaje się, że teraz ten moment nadchodzi, że będzie można zacząć wracać w swoje rodzinne strony, choć na razie nie wiadomo jeszcze, na jakich zasadach. Przypomnijmy tutaj jedną z teorii tworzonych przez zachodnioniemieckie ośrodki naukowe Ostforschung o tzw. Mitteleuropie. Głosiła ona utworzenie z krajów środkowej i wschodniej Europy, w tym również z Polski, wspólnego państwa pod kierownictwem Niemiec. Właśnie miałyby obowiązywać w nim zasady swobodnego osiedlania się na dowolnie wybranym miejscu, na terenie dowolnie wybranego kraju, swoboda przemieszczania się itp. Zagwarantowałyby to również możliwości powrotu przesiedleńców na nasze Ziemię Zachodnie i Północne, do czeskich Sudetów, w rejon litewskiej Kłajpedy.

No, cóż, właśnie dobijamy do tego modelu. Tyle tylko, że nie będzie się to nazywała Mitteleuropa ale Unia Europejska. Na ile okażą się te pragnienia członków ziomkostw iluzjami, pokaże bliższa i dalsza przyszłość.

ZDZISŁAW KASPRZYK

Rosną pomniki i głupota

Czy Polskę dotknęło jakieś rozmiękczenie mózgu czy jakaś inna cholera? Nie ma dnia, abym ni dowiadywał się z TV, radia i prasy o jakichś „pajacykach”.

Ostatnio wyczytałem w „Gazecie Wyborczej”, że wódz Krzaklewski sprawuje patronat nad budową pomnika stawianego w Bydgoszczy na cześć pobicia trzech członków „solidarności” przez milicję. Jednym z tych pobitych jest obecny poseł UW; o ile się nie mylę posiada tytuł profesora. Tak niedawno z inicjatywy tych samych ludzi burzone były „niesłuszne” pomniki, a już stawiane są „słuszne”.

Teraz wiadomo, że burząc tamte robili sobie miejsca na piedestałach za życia. Całkiem niezły pomysł. Na bieżąco mogą kierować pracami nad pomnikiem i wnosić ewentualne poprawki. Artycha-rzeźbiarz będzie spał spokojnie, gdyż ci, na których cześć wykonał pomnik, nie będą go po no-

cach straszyć jak pójda do nieba (a gdzie, przecież nie do piekła).

Do diabła, czyżby zaczął bredzić? Ludzie, czy musicie tak afiszować swoją głupotę, pychę i próżność? Czy nie widzicie, że robicie z siebie pajacyków? Aby było śmieszniej, powinniście osobiście (a nie Buzek i Wałęsa) dokonać odsłony pomnika. Wtedy wszyscy zgłupieją do reszty. Jedni pomyślą, że robicie „jaja” a inni, że przez pomyłkę leżeliście na azbeście zamiast na styropianie. Włókna azbestu są szkodliwe dla zdrowia i mogą zaatakować komórki mózgowe, a skutki tego mogą być nieobliczalne.

Jeżeli jestem przy pomnikach to proponuję jakimś obeliskiem uhonorować szpiega Kuklińskiego. Tak, dla mnie jest on szpiegiem. Po pierwsze, Kukliński wiedział w jakim systemie politycznym żyje i idąc do zawodowej służby wojskowej zdawał sobie sprawę, dla kogo będzie pracował i do

czego zobowiązuje przysięga. Po drugie, naiwny jest ten kto sądzi, że Amerykanie nie wyciągnęli od Kuklińskiego wiele innych tajemnic wojskowych i nie tylko wojskowych w celu sprawdzenia wiarygodności pułkownika. Po trzecie, wywiad USA z pewnością już wiedział o przygotowaniach do stanu wojennego. I wreszcie po czwarte, dlaczego Kukliński nie przekazał tych materiałów „Solidarności”? Amerykanie to wszystko „olali” i 13 tys. solidarnościowców zostało internowanych. To internowanie chyba najlepiej wspomina Wałęsa. Zamiast „czyściochy” na koszt podatników żłopał koniak. Teraz szpieg Kukliński ma moralnego kaca giganta. Jego rewelacyjne materiały do niczego się nie przydały, a on sam żyje w odosobnieniu i na koszt podatników USA. Prawdę mówiąc, to mi go szkoda.

ANDRZEJ FEDEROWICZ

TAK DALEJ BYĆ NIE MUSI

W ręce wyborców oddano decyzję, kto będzie sprawował władzę w kraju, województwie, powiecie czy gminie. Jednakże wyborcy nie zawsze chcą o tym decydować. Z jednej strony świadczy o tym niska frekwencja wyborcza, z drugiej strony to, że polityczne referencje wyborców rozmięły się wielokrotnie z polityczną wolą ich wybrańców. Przykładem tego ostatniego są byli jaworscy rajcy, których wybrano do sprawowania władzy, a robił to burmistrz i jego urzędnicy.

Czym zatem są wybory? Najkrócej mówiąc, to podstawowa forma uczestnictwa obywateli (elektoratu biorącego udział w wyborach) w demokracji, decydująca o tym, kto personalnie w ich imieniu będzie uprawniony do podejmowania wiążących decyzji o najistotniejszych problemach związanych z funkcjonowaniem miasta. Od nas wyborców zależy więc, kto będzie rządził naszym

miastem w przeciągu najbliższych czterech lat.

Piszę o tym dlatego, gdyż bardzo często spotykam się z głosami, że zarządzanie miastem w minionej kadencji było nieudolne. Tym samym przypomnieć chcę Jaworzanom, że o takim układzie najwyższej władzy w Ratuszu zdecydowali sami. Już niebawem, bo za dwa miesiące, będą ponownie decydować. Od ich decyzji, od tych, którzy pójdą do wyborów zależy będzie, kto nami będzie rządził i jak się w mieście w przyszłości będzie nam żyło. Jak pójdą wszyscy, to wybór będzie trafny, bo wynika to z prostego rachunku prawdopodobieństwa. Jak nie, to wybór nie będzie trafiony i raczej przypadkowy. To samo będzie, co do tej pory. Nie ma więc co narzekać na stary układ, tylko należy gremialnie pójść do wyborów i go po prostu zmienić. No, chyba, że zmiany nie są potrzebne.

E. MAYER

List

Porzućcie wszelkie nadzieje

Jestem stałą czytelniczką „GJ” i jak sobie przypominam, było już wiele pytań do wójty. Jak do tej pory, odpowiedzi nie było. Niech autorzy pytań nie robią sobie zbyt wielkiej nadziei, że będzie odzew. Wygląda na to, że wójt ignoruje dobre obyczaje, które zobowiązują pracownika samorządowego do odpowiedzi na pytania w ciągu dwóch tygodni. A może zagrożony jest stołek i trzeba się trzymać mocno, żeby ktoś nie usunął go przypadkiem?

Pisze „baba z Męcinki”, że może są jakieś układy z COM-D, i dlatego przekazano wasze wodociągi. W Ma-

tuszowie też ptaszki ćwierkały, że za popieranie nielegalnego wysypiska prawdopodobnie zrobiono i powiększono pewną posesję kosztem prawie 1/3 stawu. Przecież to jest do sprawdzenia, jaka ta posesja była przedtem, a jaka jest teraz. Śmieci fruwały po polach, chociaż część już zarosła trawą, ale w parku jest istne wysypisko.

Jak z tego wynika, wójt chyba nie chce pamiętać, że jest opłacany z naszych podatków i ma obowiązek odpowiadać na stawiane mu pytania.

STAŁA CZYTELNICZKA „GJ”
(NAZWISKO DO WŁAD. RED.)

Nasze wspólne sprawy

Powiatowe szanse i zagrożenia

Jawor po 23 latach znowu powiatem! Radość dla naszego miasta i tych, którzy dobrze wspominają czas, kiedy siedziba tej struktury administracyjnej tutaj się znajdowała. Decyzja rządu w tej sprawie nie była wcale tak oczywista jak się niektórym może wydawać, ani ostateczny wygląd mapy powiatowej kraju nie był do końca ustalony. O tym, które miasto stanie się centrum nowej jednostki podziału terytorialnego Polski decydowały nawet takie względy jak to, czy aspirująca miejscowość jest w posiadaniu właściwej nieruchomości, w której urzędować będzie starosta. Wreszcie jednak jest ta dobra dla nas wiadomość.

Powstanie powiatu jaworskiego stwarza nowe szanse przed jego mieszkańcami. Wspólny wysiłek społeczności lokalnych wchodzących w jego skład zwiększy siłę przebiecia dla wielu spraw, które do tej pory z poziomu gminy były właściwie nie do załatwienia. Mogą teraz wreszcie zapoczątkować wspólne wysiłki liderów lokalnych owocujące stworzeniem strategii rozwoju tego regionu. Dokument powstały w końcu 1996 roku, po niezbędnym uaktualnieniu, może służyć jako wyznacznik głównych kierunków działania nowych władz powiatowych. Stałe kontakty, pomiędzy władzami i społecznościami lokalnymi w naszym regionie kreują obecnie, po 23 latach, powrót do po-

przedniej przez wszystkich dobrze znanej i akceptowanej sytuacji. Nie jest to nowe wyzwanie stwarzające napięcia i niepewność, ponieważ tutaj powiat już był i na tym poziomie była tu już wykonywana praca dla dobra mieszkańców.

Oczywiście istnieje pewne zagrożenie. Polska jest w 1998 roku innym państwem, niż była nim w 1975 r. Daleko posunięta samodzielność gmin i dobrze określona tożsamość wspólnot lokalnych oraz ich często rozbieżne interesy stworzą niewątpliwie w powiecie linię podziału pomiędzy poszczególnymi samorządami terytorialnymi. W moim przekonaniu załatwianie spraw wynikających z ustawy kompetencyjnej dla powiatów może przebiegać z ich akceptacją społeczną wyłącznie wtedy, kiedy określone zostaną wyraźne priorytety łączące interesy wszystkich samorządów terytorialnych Ziemi Jaworskiej. Możliwe stanie się wtedy jasne określenie zadań i czas ich wykonania, tak, aby każdy mieszkaniec naszego powiatu - i ten z Mściwojowa i ten z Bolkowa - wiedział wyraźnie, że władze powiatowe prowadzą politykę nie gmin, którym udało się stworzyć większość w Radzie Powiatowej, ale realizują interes całej powiatowej wspólnoty.

JACEK KRAJEWSKI

● Liga Jaworska w bezpłatnym biuletynie wydawanym przez Zarząd miasta kategorycznie zaprzeczyła, jakoby Pan był jej twórcą i inicjatorem. Co Pan na to?

- Jestem osobą, która rozpoczęła przygotowania do założenia Ligi, i przekazała jej statut. Wszystkie dane, tzn. informacje jak założyć Ligę, jak ją zarejestrować, jak powinien wyglądać jej statut, otrzymał ode mnie p. Marek Gaw-

moim zdaniem

kręgów prawicowych, ale wśród członków Ligi są też tacy, których obecność w tym towarzystwie mnie dziwi. Obecny Zarząd Miasta, m.in. p. Węgiel i p. Wrońska, podobno mocno popierają Ligę. Wygląda na to, że władze miasta próbują za pomocą Ligi załatwić swoje interesy.



TRZEBA ZMIAN

Rozmowa z p. Markiem Sornatem, działaczem politycznym KPN - OP.

roński. Wcześniej byłem pomysłodawcą założenia Ligi Chojnowskiej, która jest już sądowo zarejestrowana, Ligi Zgorzeleckiej, Ligi Polkowickiej i Ligi Lubuskiej. Obecnie Liga powstaje w Wałbrzychu, a wiele innych działa już w całym kraju. Mogę otwarcie powiedzieć, że na naszym terenie byłem inicjatorem powstania Ligi, chociaż nie byłem jej bezpośrednim założycielem. Można to łatwo sprawdzić - zadzwonić do Chojnowa, Lubina, Zgorzelca, Polkowic, porozmawiać z tamtymi zarządami. Potwierdzą moje słowa. To ode mnie wyszła inicjatywa utworzenia Ligi Jaworskiej.

● Skoro Panu zależało na tym, żeby Liga powstała, dlaczego nie jest Pan jej członkiem?

- Moim założeniem było to, żeby do Ligi nie trafili ludzie, którzy są członkami jakichkolwiek partii politycznych. Chciałem, żeby w Lidze działała niezależna grupa osób, która ma wspólny cel. Partie polityczne są pełne konfliktów, sprzecznych interesów. Nie wszyscy chcą dążyć do porozumienia, mają różne poglądy. Nie chciałem, żeby kojarzono Ligę tylko ze mną i Konfederacją Polski Niepodległej - Obóz Patriotyczny. To przecież nie KPN - OP tworzy tę Ligę. Co prawda Marek Gawroński, któremu przekazałem dokumenty, również jest członkiem tej partii, ale jest też członkiem Solidarności. Dzięki temu ma kontakt ze związkami zawodowymi i szerszą grupą osób. Jak się jednak okazało, do Ligi przystąpili też ludzie związani z Zarządem Miasta i byli radni. Przyszli do Ligi po to, aby startować do wyborów samorządowych pod szyldem szerszego ugrupowania, z własnym programem. Liczą na to, że w ten sposób znowu zasiadą w ławach rajców miejskich.

● Czy to znaczy, że Liga Jaworska w obecnym składzie nie wygląda tak, jak Pan to sobie wyobrażał?

- Są w Lidze osoby, z którymi mam wspólne poglądy i współdziałałem na polu partyjnym, np. Marek Gawroński. Inni również wywodzą się z

● Jak w takim razie Pan, jako działacz polityczny, ocenia obecne władze miasta?

- Oceniam je bardzo negatywnie. Zmarnowali nie tylko ostatnie cztery lata, ale osiem, ponieważ przez ten cały czas miastem rządzą ci sami ludzie. Jeżeli ktoś obejmuje władzę po to, żeby się nachapać, to dobiera sobie poszczególne zarządy a nawet przewodniczących Rady Miejskiej. Takich, którzy w tym pomagają. Pamiętam głosowanie sprzed kilku lat dotyczące poborów Zarządu Miasta, na którym wszyscy grzecznie podnieśli rączki do góry i nikt się niczemu nie sprzeciwiał. Przykładem na to, że obecny Zarząd trwoni społeczne pieniądze, jest ukazujący się ostatnio „Kurier Jaworski”. Widać wyraźnie, że jest to biuletyn wydawany tylko po to, żeby władza mogła się pochwalić, czego to ona nie zrobiła. Robią to za społeczne pieniądze.

Kiedy jeszcze byłem prezesem Stowarzyszenia Kupców Jaworskich, to miałem spore problemy z jaworską władzą. Kiedy na spotkaniu władz miasta ze Stowarzyszeniem zaproponowałem wstrzymanie podwyżek stawek za lokale użytkowe to odpowiedziano mi krótko, że mnie to nie powinno interesować, że kupcy tyle zapłacą, bo to i tak są pieniądze klienta. Pani Wrońska powiedziała mi wtedy, że czynsze i tak są wliczone w ceny artykułów. Pewnie że są, ale im większe czynsze, tym większe ceny. I kto ma za to zapłacić? Pieniądze mają być wyciągane od ludzi po to, żeby Zarząd miał więcej w kieszeni? To jest dla mnie szczególnie przykre.

Weźmy jeszcze sprawę zarobków członków Zarządu. Niby dlaczego mają one być tajne? Nikt tego nie chciał nigdy ujawnić. Teraz jednak NSA zdecydował, że to są rzeczy jawne. Teraz trzeba jeszcze raz wystosować pismo do członków Zarządu, żeby ujawnili swoje pobory za dwie kadencje. Te osoby dla miasta nic nie zrobiły. Gdyby dobrze pracowały, to widać by to było w mieście. W Jaworze wszyscy narzekają, jest duże bezrobocie. Wiele osób pracuje

poza miastem, bo tutaj nie ma dla nich miejsc pracy. Niektórzy dojeżdżają aż do Wrocławia. Moim zdaniem ludzie, którzy od kilku lat rządzą w Jaworze, nigdy nie powinni się znaleźć na stanowiskach kierowniczych. To, że się utrzymali świadczy tylko o tym, że mieli odpowiednio ustawionych radnych.

● Co, Pana zdaniem, mogą zmienić wybory samorządowe? Jaka może być nowa władza?

- W mieście trzeba bardzo dużo zmienić. Jawor był zawsze porównywany do takich miast jak Kamienna Góra czy Złotoryja. Teraz już nie można mówić o porównaniach, ponieważ został w cieniu tamtych miast. Wiele zakładów w naszym mieście po prostu przestało istnieć. Nowych inwestycji prawie nie ma. Jak FAWEM upadł to pracę straciło kilkaset osób, a w jego miejsce nie powstał żaden inny zakład pracy.

Jako polityk nie widzę dotychczasowej władzy w kolejnej kadencji. Ich kariera się kończy. Gdyby zrobić sondaż wśród mieszkańców Jawora na temat obecnej władzy, to nieliczni opowiedzieliby się za nią. Obecni lokatorzy Ratusza nie myśleli najpierw o mieszkańcach a potem o sobie, tylko odwrotnie. Nadchodzące wybory samorządowe powinny to zmienić. Myślę, że społeczeństwo w Jaworze chce widzieć u władzy osoby aktywne społecznie i uczciwe. Wybory parlamentarne dowiodły tego, gdyż z terenu przyszłego powiatu jaworskiego kandydowało sporo osób, które mają tutaj duże poparcie. Osoby, które nie wstydzą się współpracować ze społeczeństwem. Powinny więc otrzymać mandat zaufania i być promowane do władz lokalnych.

● Czy będzie Pan kandydował w wyborach samorządowych?

- Będę kandydował, ponieważ gdybym się wycofał to ktoś mógłby powiedzieć, że nie mam zaufania do ludzi. Jeżeli wystartuję i ludzie będą na mnie głosować, to na pewno będę dalej działał na rzecz społeczności przyszłego powiatu jaworskiego.

● Dziękuję za rozmowę.
ROZMAWIAŁ: JAN KOWALSKI

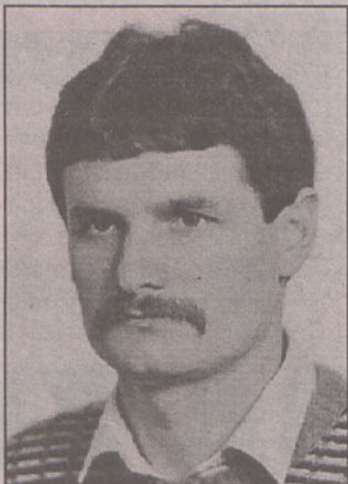
wieść gminna

Bolków

Rozmowa z Henrykiem Baczmańskim, byłym przewodniczącym Rady Gminy

● *Głośno w Bolkowie, że podpalenie pańskiego garażu to odwet przeciwników politycznych za odważną krytykę niektórych radnych w czasie kadencji. Czy pan to potwierdzi?*

- Potwierdzić nie mogę, gdyż sprawca do tej pory nie został złapany. Mogę się jedynie domyślać, że był to jeden z tych, co kilkakrot-



UKARANY ZA PRAWDĘ

nie telefonicznie i poprzez inne osoby odgrzała się po prawie każdej sesji, że mnie spala i niszczy. A wszystko dlatego, że mówiłem prawdę i wskazywałem błędy i różnego rodzaju przekręty bolkowych prominentów. Uważam, że jest to próba zastraszenia mnie i moich kolegów, którzy mają czyste ręce i uczciwie pracowali cztery lata. Nie tylko ja byłem zastraszany, straszono i grożono p. H. Nowakowi, p. E. Kowalskiemu, a p. Tadeuszowi Dusowi powybijano szyby w domu. Osobnik, który podpalił garaż nie myślał o tym, że oprócz mojego starego auta stoi w tym ciągu jeszcze kilka innych, w tym dwa nowe. Gdyby nie szybka reakcja mieszkańców, spłonęłyby wszystkie.

W tym miejscu chciałbym podziękować pani Marii Winter, która ogień zobaczyła i obudziła sąsiadów, oraz Janowi i Markowi Molfic, p. Mirosławowi Kowalowi i wszystkim tym, którzy pomogli w gaszeniu ognia.

● *Jak z tego wynika, w Bolkowie prawdy publicznie głosić się nie opłaca...*

- Mnie tak wychowano i już się nie zmienię. A tym, którzy uprawiają taki styl postępowania, proponuję udać się do psychiatry, gdyż jest to dla nich jedyna szansa. Ja mam czyste ręce i czyste sumienie, i bolkowskiej mafii się nie boję. A że nie mogą oni mi nic zarzucić, sięgają po tak prymitywne środki. Myślę, że społeczeństwo w październiku wybierze rozsądnych i nie skorumpowanych radnych, którzy będą wie-

dzieli co zrobić, żeby żyło nam się bezpiecznie. I że nikt nie będzie bał się zastraszenia i spokojnie będzie mógł spać. Natomiast tym, co się ryj od koryta odetnie przepowiadam, że trafią tam, gdzie ich miejsce.

● *Czyli, gdzie?*

- Zmieniając czasowo adres zamieszkania, np. na ul. Kłęczkowską we Wrocławiu.

● *Nie mogę przy okazji nie zapytać, dlaczego nie ustosunkował się pan do krytyki pana osoby przez burmistrza na łamach „Gazety Jaworskiej”.*

- Odpowiedziałem w nr. 30 „GJ” („Krytyka głupoty”), przypominę, że w artykule burmistrza były same głupoty a ja na głupotę nie mam czasu. I niech tak pozostanie. Natomiast na pewno ustosunkuję się do wypowiedzi i faktów (a właściwie ich braku) w broszurce, którą wydał Urząd a podpisał burmistrz. Myślę, że jeżeli już podsumowano pracę Rady, to podpis powinien złożyć przewodniczący Rady, bo śmiesznie wygląda, jak pracownik ocenia swego pracodawcę. No, ale „prawnik” mógł nie wiedzieć, kto go zatrudnia.

Jak widać, okres kampanii jest w Bolkowie bardzo smutny, gdyż uważam, że powinno się walczyć na argumenty a nie prymitywnymi metodami. A już najpóźniej 12 października wszyscy powinni usiąść do jednego stołu i pracować dla wspólnego dobra całego miasta i gminy. Jest to jedyny sposób na rozwój naszych pięknie położonych okolic.

ROZMAWIAŁ: JAN KOWALSKI

Bolków

STAW BEZ RYB

Zgodnie z zarządzeniem Burmistrza Miasta i Gminy Bolków, od 16 lipca br. w Ośrodku Rekreacyjnym „Bronikowo” ryby można łowić za opłatą w wysokości 2 zł za dzień. Błoczki upoważniające do łowienia na początku można było nabyć w Domu Kultury, a obecnie na basenie. Gdyby jednak w tym tygodniu chciał je ktoś wykupić, bardzo by się rozczarował. Po prostu już ich zabrakło. Pracownicy Domu Kultury mówią, że chętnych jest sporo, codziennie wykupuje je ponad 20 osób, a w weekendy jeszcze więcej. Tymczasem w poniedziałek na stawie zastaliśmy tylko jednego wędkarza, ale za to z trzema wędkami. Mikołaj Marczenko przyjechał tutaj z Płoniny.

- Dzisiaj nikogo nie ma, bo ludzie się zniechęcili - powiedział p. Marczenko. - Wcześniej było tutaj bardzo dużo wędkarzy, ale teraz mało kto przychodzi. Kiedy jeszcze nie było tu wolno łowić, ludzie przychodzili po nocach, i w końcu



ryby się skończyły. Na początku było mało. Opłata dwa zł za dzień to nie tak dużo. Ludzie posiedzieli, porozmawiali, a teraz jak nie ma ryb, to nie ma nikogo.

W poniedziałek p. Mikołajowi nie udało się złowić żadnej ryby, ale wcześniej łowił po 10 tygodniowo. Według niego pływające tu karpie i liny najlepiej jest łapać na butkę.

Poza samotnym wędkarzem na „Bronikowie” było tylko kilka osób. Może przychodziłoby tutaj więcej ludzi, żeby się poopalać i popływać,

ale obowiązuje całkowity zakaz kąpieli. Mankamentem tego miejsca jest również bliskość szosy, a posadzone drzewka dopiero za kilka lat będą mogły zasłonić „Bronikowo” przed samochodami.

Pan Marczenko uważa, że gdyby ponownie zarybić staw, na pewno znalazłoby się wielu chętnych do łowienia. Jeżeli władze miasta nie podejmą takiej decyzji, to miejsce do końca wakacji może całkiem opustoszeć. A szkoda.

(AA)

Dobromierz

Pracownicy Gminnego Ośrodka Sportu i Rekreacji w Dobromierzu nie odpoczywają w czasie wakacji.

W najbliższą sobotę dyrektor Piotr Maciejczuk i jego ekipa organizują na boisku w Roztoce o godz. 12 gminny turniej piłki nożnej. Swoje udział zapowiedziały drużyny z Kłaczyny, Szymanowa i Roztoki. Turniej zostanie przeprowadzony systemem „każdy z każdym”. Tak więc publiczność obejrzy w sumie sześć spotkań na murawie. Organizatorzy zapraszają na imprezę całe rodziny, bowiem gdy miłośnicy futbolu będą zajęci kibicowaniem, dzieci i nie zainteresowani pił-

NOWE PROPOZYCJE GOKSiR-u

ką wezmą udział w grach i zabawach. Turniej i zabawy dla dzieci potrwać według przewidywań do godz. 17. Następnie odbędzie się (również na boisku) festyn, w czasie którego m.in. wystąpią zespoły muzyczne. Od godz. 20 organizatorzy przewidują zabawę do białego rana; zagra kilka zespołów muzycznych, a wśród nich Darek z Waldkiem, czyli jaworska BAYADERA.

W niedzielę niestrudzeni GOKSiR-owcy z Dobromierza będą bawić od godz. 15 mieszkańców Bronowa. Odbędą się tam również gry i zabawy na wolnym powietrzu oraz dyskoteka do północy.

Jak stwierdził p. Piotr Maciejczuk, takie festynowe formy przyjęły się w gminie Dobromierz i cieszą się coraz większym zainteresowaniem dorosłych i dzieci. Na kolejne czekają pozostałe miejscowości. GOKSiR planuje kontynuować cykl festynów do końca września (wszystko zależy od aury). Po Roztoce i Bronowie ekipa pana Piotra będzie bawiła 23 sierpnia w Jugowej, a 30 sierpnia w Gniewkowie. W połowie września (nie wiadomo jeszcze gdzie) odbędzie się gminne dożynki. Festynowa akcja zostanie zakończona II Gminną Wystawą Psów Nierasowych w Gniewkowie. O szczegółach niebawem.

My natomiast proponujemy wszystkim miłośnikom czystej chłodnej wody wizytę na dobromierskich basenach. Byliśmy i możemy potwierdzić zdanie stałych bywalców, że przejrzysta toń wody wręcz zmusza do zanurzenia się w niej. Na basen można wybrać się bez obawy o głód czy pragnienie. W pogodne wieczory od godz. 20 do północy na basenie organizowane są dyskoteki. Najbliższa odbędzie się w czwartek 13 sierpnia.

(W)

Bolków

W KOLORZE CZERNI

W ciągu dwóch dni trwania Festiwalu „Castle Party '98” przez Bolków przewinęło się kilka tysięcy osób, wyglądem przypominających postaci rodem z filmu „Rodzina Addamsów”. Dla tych co nie oglądali - chodzi o czerni dominującą w ubiorach, bladej twarzy, długie, powłóczyście suknie u pań, masywne buty typu glany i biżuteria rodem z filmu grozy: kolczaste obroże na szyi, „pieszczochy” na rękach, metalowe pierścienie. Ja w swojej letniej sukience czułam się w tym towarzystwie, jakbym przybyła z trochę „innej bajki”. Ale muzyka płynąca ze sceny podobała mi się, szczególnie partie w wykonaniu wokalistki przybyłej z USA. Podobał mi się również koncert polskiej gwiazdy rocka gotyckiego, czyli Anji Orthodox z zespołem Closterkeller (fot.).

Próbując uwiecznić na fotografii co bardziej malownicze postaci na podzamczu, natknęłam się na grupę przybyłą zza zachodniej granicy, a dokładnie z Cottbus. Chętnie zgodzili się pozować i okazało się, że jeden z nich mówi po polsku. Tak poznałam Mika Winklera, studenta czwartego roku kulturoznawstwa Uniwersytetu „Viadrina” we Frankfurcie nad Odrą. Mike pisze pracę magisterską „Scena gotycka - subkultura czy nie”, więc przybliżył mi nieco to pojęcie.

Rock gotycki jest jedną z odmian heavy metalu, która różni się w sposób zasadniczy brzmieniem głównie dzięki temu, że partie wokalne wykonują zazwyczaj kobiety. Odmienne brzmienie uzyskuje się również przez sięganie do instrumentów rodem ze średniowiecza lub np. wykorzystując skrzypce. Teksty utworów mówią najczęściej o życiu uczuciowym, duchowym człowieka. Ale „Scena gotycka” to nie tylko muzyka. To są również stroje, które demonstracyjnie wręcz zaznaczają przynależność do tej subkultury. Kil-

ka lat temu były one własnoręcznie wykonywane - dziś nawet tutaj wkłada się komercja. W Niemczech zwolennicy „gotyku” stanowią niemałą grupę, składającą się głównie z młodej inteligencji. Łączy ich nie tylko muzyka, lecz sposób patrzenia na życie. Jest dla nich ważne „dziś” - nie liczy się to, co było wczoraj lub będzie jutro. Ludzie ci spotykają się nie tylko z okazji koncertów czy festiwali, ale również spędzają wspólnie weekendy, bawią się i dyskutują. Swoje stroje obnoszą dumnie na uczelniach, w miejscach pracy, domach. Mają swoje czasopisma, wiedzą o większych imprezach w całej Europie. Mike Winkler w Bolkowie zbierał materiały do swojej pracy, przeprowadzał wywiady i robił ankiety, albowiem chce porównać seną gotyką w Niemczech, Polsce, Norwegii i Anglii.

Rozmawiałam również z rodzimymi fanami rocka gotyckiego. Określali się oni różnie; mówili że są „metalami”, „satanistami”. Ci ostatni przechadzali się z czarnymi świecami, ale w bliższej rozmowie okazywało się, że są to mili, młodzi ludzie, może trochę zagubieni we współczesnym świecie. W tłumie zaplątał się nawet jakiś rockers z gotyckim makijażem.

Stali bywalcy imprezy (np. z Lublina) z sentymentem wspominali pierwsze festiwale na Grodzie, a kategorią odróżniającą rock gotycki od innych odmian rocka było dla nich określenie „klimat”. I tak jest chyba rzeczywistość - ta muzyka wytwarza specyficzną nastrój. Ale nie jest to ponury klimat mrocznego średniowiecza, lecz średniowiecza trubadurów, błędnych rycerzy, i księżniczek zamkniętych w wieży.

Dziękuję Mike'owi, Tomkowi, Arturowi i tym wszystkim, którzy oświetlali mi drogę do poznania, czym jest „gotyk”.

MALGORZATA ŚWIDERSKA



Mściwojów

30 lipca br. o godz. 8.20 Jerzy K. z Mściwojowa powiadomił policję o włamaniu do jego klubu rozrywkowo-gastronomicznego w tej miejscowości. Na miejsce zdarzenia przybyła grupa dochodzeniowo-śledcza z KRP

WŁAMANIE DO KLUBU

w Jaworze, która ustaliła, że w nocy z 29 na 30 lipca nieznaną dotąd sprawcy po przecięciu krat weszli do środka, skąd zabrali wina, papierosy różnych gatunków, słodycze oraz inne artykuły. Straty wynoszą 1000 zł.

Dochodzenie prowadzi Komisariat Policji w Mściwojowie.

(WM)

Bolków

RYCERZE W TELEWIZJI

W miniony wtorek na bolkowskim zamku po raz kolejny gościła ekipa filmowa. Jednak tym razem nie chodziło o film, a o kolejny odcinek programu dla dzieci i młodzieży emitowany przez wrocławską „Piątkę”.

Program „Ene-Due” prowadzą czternastoletnia Justyna Jary i trzynastoletnia Kasia Rozmiaręk. W kręconym we wtorek odcinku wystąpią rycerze z Bractwa Rycerskiego Zamku Bolków, którzy zaprezentują walkę na miecz i topór i opowiedzą o dawnych zwyczajach rycerskich. Kasia i Justyna już wcześniej miały okazję zapoznać się z rycerzami, którzy występowały w telewizji. Zdjęcia do programu pomimo upału kręcono przez cały dzień. Ten odcinek będzie można obejrzeć już w najbliższą sobotę.

(A)

Bolków

**Pani Brygida Szemberska
Sołtys wsi Gorzanowice**

W związku z szeroko prowadzoną przez Panią korespondencją dotyczącą budowy stacji bazowej telefonii komórkowej GSM w Gorzanowicach z przykrością informuję, że szkalująca Gminę korespondencja może źle świadczyć zarówno o administracji samorządowej jak i reprezentujących ją w terenie osobach sołtysów.

Jak już wielokrotnie informowa-
no, szkodliwość oddziaływania
urządzeń telefonii komórkowej jest
dla społeczeństwa znikoma i nie sta-
nowi zagrożenia dla zdrowia ludzi
w polu jej oddziaływania. Potwier-
dzają to zarówno „Ocena uciążli-
wości” sporządzona przez rzeczoznaw-
cę z listy Ministerstwa Ochrony Śro-
dowiska, decyzja Wydziału Ochro-
ny Środowiska Urzędu Wojewódz-

kiego w Jeleniej Górze, jak i pozy-
tywne postanowienie Państwowego
Wojewódzkiego Inspektora Sanitar-
nego w Jeleniej Górze.

Wobec tego, że kierowane przez
Panią wystąpienia są pozbawione
podstaw prawnych, nie posiadają
merytorycznego uzasadnienia, a

List

ZA PIENIACTWO ODWOŁANIE

ich charakter posiada znamiona
pieniacstwa - w przypadku dalsze-
go kierowania pism do różnych
organów będę zmuszony zwołać
zebranie wiejskiej wsi Gorzanowice
z postawieniem wniosku o odwoła-
nie Pani z funkcji sołtysa jako oso-
by niegodnej sprawowania tego
obowiązku.

BURMISTRZ

BRONISŁAW ANDRZEJEWSKI

Jestem zmuszona publicznie
odpowiedzieć na pismo burmistrza
Gminy Bolków, który zarzuca mi
pieniacstwo, nie wykazując zrozu-
mienia dla istoty moich protestów w
sprawie budowy stacji bazowej tele-
fonii komórkowej w środku wsi Go-
rzanowice.

Nie można zgodzić się z opinią
burmistrza o znikomej szkodli-
wości tego urządzenia dla zdrowia

ludzkiego, gdyż jest ona
sprzeczna z ekspertyzą
naukową sporządzoną
przez INSTYTUT ŁĄCZ-
NOŚCI WE WROCŁAWIU
w lipcu 1996 r. W opraco-
waniu tym wymienia się
dwie strefy ochronne wy-
nikające z silnego natęże-
nia pola elektromagne-
tycznego. W strefie
ochronnej I stopnia zabronione jest
przebywanie ludności, z wyjątkiem
pracowników obsługujących stacje. Na
obszarze II sfery ochronnej zabronio-
ne jest lokalizowanie budynków
mieszkalnych.

Ekspertyza określa poziomy gra-
niczne obu stref ochronnych. Ocenia
się, że urządzenia nadawcze i ukła-
dy antenowe sieci POLKOMTEL S.A.
powinny tak pracować, aby przeby-
wanie ciągłe ludności w polach ma-
gnetycznych o poziomie przekracza-
jącym 0,025 W/m kw. było niemoż-
liwe. Opracowanie to mogę udostęp-
nić osobom zainteresowanym, które
zechciałyby się zapoznać z pełnymi
danymi określającymi wartości obu
stref ochronnych i ocenić stopień
zagrożenia naszego zdrowia w przy-
padku uruchomienia stacji. Opraco-
wanie to jest również w dyspozycji
burmistrza, który pomija zawarte w
nich opinie, a powołuje się w swo-
ich decyzjach na swój autorytet oraz
na orzeczenie Wydziału Ochrony
Środowiska Urzędu Wojewódzkiego
w Jeleniej Górze i postanowienie In-
spektoratu Sanitarnego w Jeleniej
Górze. Orzeczenia te pozostają jed-
nak w sprzeczności ze stanowiskiem
zawartym w ekspertyzie placówki
naukowej.

Nadmienić ponadto należy, że
decyzje zarówno Urzędu Wojewódz-
kiego, jak i Inspektoratu Sanitarnego
w Jeleniej Górze, wydane zostały bez
jakichkolwiek badań na miejscu prze-
widywanej lokalizacji i z pominięciem
opinii mieszkańców, dla których owa
stacja przekątnikowa jest zagroże-
niem. Sam burmistrz nie zlecił też ani
nie wymagał od inwestora eksperty-
zy, która by określiła taką lokalizację,

List otwarty

GROŻBY ZAMIAST DIALOGU

by nie zagrażała zdrowiu i życiu ludz-
kiemu. Wykazuje w ten sposób lekce-
ważenie potrzeb mieszkańców podle-
głej sobie wioski, broniąc z niewiado-
mym przyczyn inwestora firmy PO-
LKOMEL S.A. Moje zaś działanie w
sprawie powstrzymania niebezpiecz-
nej dla nas budowy nazywa szkalowa-
niem Urzędu Gminy i straszy mnie
odwołaniem z funkcji sołtysa.

Przypominam, że burmistrz nie
jest upoważniony do powoływania i
odwoływania sołtysów, natomiast jest
odpowiedzialny za stworzenie im do-
brych warunków do wypełnienia ich
społecznego zaangażowania i ułożenia
jak najlepszej współpracy z Urzędem
Gminy, a nie utracanie ich inicjatyw.

Podsumowując problem stwier-
dzam, że pana postawa w sprawie
lokalizacji stacji bazowej telefonii
komórkowej wśród zabudowań go-
spodarczych we wsi Gorzanowice jest
niezrozumiała. Domagam się w
imieniu mieszkańców wsi zaprze-
stania tej budowy oraz publicznego
uzasadnienia przyczyn pana szcze-
gólnego zaangażowania po stronie
inwestora, czyli POLKOMTEL S.A.,
wbrew woli i interesom mieszkań-
ców wsi Gorzanowice.

**BRYGIDA SZEMBERSKA
SOŁTYS WSI GORZANOWICE**

Udanin

Żniwa w gminie Udanin prze-
biegały do tej pory bardzo spraw-
nie. Nie obyło się jednak bez
dwóch groźnych pożarów na po-
lach. W sobotę 1 sierpnia spło-
nęło na pniu 12 ha zboża w Pi-

wieść gminna

przez spółkę polsko-niemiecką w
Drogomilowicach. Spłonęło ok. 8
ha zboża z 50 ha pola. Szybka i

jest nawet celowe podpalenie.
Według wójta p. Stanisława Krzy-
szczuka żniwa są na ukończeniu.

PŁONĄ POLA

chorowicach. Przeprowadzona
ekspertyza wykazała, że przyczy-
ną pożaru był niesprawny kombajn.
Sprawą zajął się prokurator.

Po raz drugi czerwony kur za-
piał w piątek 7 sierpnia. Paliło
się zboże na polu dzierzawionym

sprawną akcją strażaków z Ujazdu
Górnego i Udanina nie dopuściła
do większych zniszczeń. Zaraz po
akcji gaszenia na pole weszły komb-
ajny, kosząc ocalałe resztki. Nie
znana jest do dziś przyczyna po-
wstania pożaru. Nie wykluczone

W najbliższych dniach całe zbo-
że z udanińskich pól zostanie
zebrane. W związku z tym gmin-
ne dożynki planowane są na nie-
dziele 30 sierpnia. Odbędą się
w Udaninie.

(w)

Dobromierz

ODBUDOWA KŁADEK

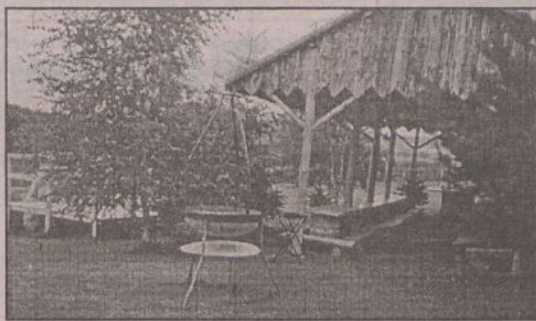
Przejeżdżając w ubiegłym
tygodniu przez Kłaczynę zauwa-
żyliśmy ekipę odbudowującą
kładkę przez Nysę Szaloną,
która została zerwana w trakcie
ubiegłorocznej powodzi. Jest to
już trzecia kładka odbudowywa-
na przez legnicką firmę BUDEX.
Ta sama firma wykonywała w
gminie Dobromierz wodociągi
oraz stację uzdatniania wody.
Betonowe słupy są już na ukoń-
czeniu. Gdy staną na dobre,
wówczas zostanie na nich osa-
dzona metalowa konstrukcja,
która zdaniem fachowców po-
winna się oprzeć nie jednej fali
powodziowej.

(w)



Bolków

WSZYSTKO DLA KLIENTA



Kiedyś był tu bar Gminnej Spółdzielni „SCH”. Szeffała tam,
zdaniem bywalców od zawsze, pani Ewa Kopka. Sześć lat temu
z leżącego przy drodze do Kamiennej Góry baru powstała karcz-
ma „Podgórzanka”. Prowadzi ją syn p. Ewy, Andrzej. Pomagają
mu w tym żona Bożena, doświadczona mama oraz dzieci.

Nowy właściciel lokalu zmienił przede wszystkim wnętrze
- są tu teraz dwa pomieszczenia z wystrojem typowej karczmy i
salka myśliwska - oraz wprowadził nowe tradycje. Prowadzi
kuchnię domową. W karcie dań nie uświadczysz żadnych mro-
zonek ani potraw wykonanych z tzw. półproduktów. Dania są
produkowane na miejscu. Flaki, golonka, schabowy, żurek ki-
szony i inne potrawy smakują jak u mamy. W „Podgórzance”
nie jest możliwa sytuacja, że klient nie otrzyma zamówionej
potrawy. Na życzenie klienta jest wszystko.

W każdy dzień karczma oferuje oprócz wymienionych już
wcześniej dań również: grochową, barszcz czerwony z uszka-
mi, pieczeń wołową, kotlet mielony, pieczeń wieprzową, kielba-
ski wiejskie, gulasz, kilka dań jarskich: knedle, pierogi ruskie i z
kapustą, placki ziemniaczane, 3 rodzaje frytek, jajecznicę oraz
kilka surówek.

W kaczorowskiej „Podgórzance”, w przeciwieństwie do
wielu innych lokali, rezygnuje się z ilości na rzecz jakości. Choć,
gwoździ prawdy, wewnątrz „Podgórzanki” jest 55 miejsc. Tuż za
karczmą, na zielonej łące wśród drzew, można w pogodny dni



lub wieczory zlecić panu Andrzejowi przygotowanie imprezy
nawet na 60 osób. Gdy deszczu kapie, biesiadników chroni za-
daszenie nad stołem biesiadnym. Jest też miejsce na balety na
specjalnie do tego celu wybudowanym podeście. Nieopodal stoi
specjalny piec do pieczenia prosiaków i baranów. Te dwie potra-
wy są specjalnością firmy p. Andrzeja Kopki. Szczególnym rary-
tatem biesiadnym jest - przyrządzany wg tajnego przepisu po-
chodzącego z Białorusi - baran, którego proces wędzenia i pie-
czenia trwa ok. 12 godzin. Niebo w gębie!

Karczma „Podgórzanka” oferuje swoje usługi także na wy-
jeździe. Można zamówić z dostawą na miejsce wszelkie potra-
wy łącznie z pieczonymi prosiakami czy baranami. Na życzenie
impreza biesiadna może być zorganizowana przez p. Andrzeja
w miejscu przez klienta wyznaczonym.

(TESP)

Udanin

Jak długo można likwidować?

Ludzie w gminie Udanin drapiąc się
po głowach zadają sobie pytanie - jak
długo jeszcze potrwa ciągnąca się od
dwóch lat likwidacja GS-u? Likwidato-
ra, którego chcieliśmy o to zapytać, nie
zastaliśmy. Natomiast z informacji z wia-
rygodnych źródeł dowiedzieliśmy się, że
księgi wieczyste udanińskiego GS-u za-
jęte są przez Urząd Skarbowy, ZUS,
Urząd Gminy itd. Likwidator wystąpił do

wierzycieli z propozycją zwolnienia
ksiąg, a wówczas on aktem notarialnym
przekaze wartość wycenioną przez bie-
głego sądowego (np. 1 mld 250 mln st.
zł dla Urzędu Gminy).

Od wójta p. Stanisława Krzyszc-
zuka dowiedzieliśmy się, że likwidator GS-
u uważa, że gmina nie powinna naliczać
odsetek z tytułu nie płacenia należno-
ści, ponieważ sp-nia, nie prowadząc żad-

nej działalności, nie ma żadnych docho-
dów. Zachodzi więc pytanie, nurtujące
społeczeństwo gminy - dlaczego więc ta
likwidacja trwa tak długo? Jeżeli coś jest
nieopłacalne (tylko czy dla każdego?)
to likwiduje się to jak najprędzej. Prze-
ciągająca się likwidacja powoduje nara-
stanie odsetek. Tylko Urzędowi Gminy
likwidator winien jest ponoć ponad 2,5
mld st. zł. A ile pozostałym wierzycie-
lom? I jak to się skończy? Może Rada
Nadzorcza GS „SCH” Udanin zna jakieś
rozwiązanie?

(w)

Udanin

SKOK NA SKLEP W KONARACH

4 sierpnia br. o godz. 7.15 mieszkaniec Konar Andrzej G.
powiadomił policję o włamaniu do sklepu spożywczego (wielo-
branżowego) w tej miejscowości. Na miejscu grupa dochodze-
nio-śledcza z KRP w Jaworze ustaliła, że sprawcy po uprzednim
wylamaniu kraty od zaplecza dostali się do wnętrza placówki,
skąd zabrali alkohol, kawę, słodczyce, papierosy, artykuły che-
miczne oraz kasę fiskalną. Straty wynoszą 7000 zł na szkodę
właścicielki Joanny L. z Wrocławia.

Dochodzenie prowadzi KRP w Jaworze.

(WM)

SYGNAŁY

telefoniczne Czytelników

Pragnę serdecznie podziękować gazecie za interwencję w mojej sprawie. Prawie wszystkie ustereki w naszym domu, które spędzały nam sen z oczu, zostały usunięte przez administrację budynków.

(Roman Goska z ul. Strzegomskiej 10)

To, co się działo na ul. Strzegomskiej w zeszłą sobotę i niedzielę, przechodzi ludzkie wyobrażenie. Hordy pijanych nastolatków powracających w późnych godzinach nocnych z dyskoteki w Relaksie bez przerwy wywoływały burdy i kłótnie. Jedną z nich skończyła się bestialskim pobicie młodego chłopca, do którego mój mąż zmuszony był sięciągnąć pogotowie ratunkowe.

Jako mieszkańcy tej ulicy jesteśmy już zmęczeni ciągle powtarzającymi się awanturami. Naszym zdaniem dzieje się tak dlatego, że kiedy rozprowadzona młodzież opuszcza dyskotekę, policji nie uświadczy. Nawet w dzień jej patrole są jak na lekarstwo. Może to śmieszne, ale ostatnio musiałam pokazać mojemu kilkuletniemu wnukowi, jak wygląda policjant, bo do tej pory nie widział go na oczy.

(mieszkanka ul. Strzegomskiej)

Odkąd pamiętam, jedyna istniejąca w Bolkowie poczta była otwarta zawsze od godz. 8 do 18. Od dwóch czy trzech miesięcy jest ona czynna od 10 do 17. Ludzie pomstują, zwłaszcza ci, którzy przyzwyczajeni byli do dotychczasowego cyklu pracy tej placówki. Efekt jest taki, że już od rana ustawiają się pod nią kolejki. Czy nie można wrócić do starego, sprawdzonego systemu pracy bolkowskiej poczty?

(stała Czytelniczka)

W piątek 7 sierpnia br. wracałem w południe samochodem z Wrocławia. Tuż za Luboradem po lewej stronie płonęło ściernisko. Ogień zaczynał już ogarniać przydrożne drzewa. Nie potrafię zrozumieć, że po tylu apelach w mediach o niebezpieczeństwie tego typu praktyk oraz o skutkach, które w rezultacie powo-

dują zanik prawie całego życia biologicznego gleby, znajdują się jeszcze ludzie o tak małej wyobraźni. Może straż pożarna powinna się zająć tym zjawiskiem bardziej zdecydowanie, bowiem dalsze jego tolerowanie jest niedopuszczalne.

(Marcin T. z Jawora)

Mieszkam na trzecim piętrze, i mam już serdecznie dosyć przeciekającego dachu w naszym budynku. W zeszłym roku remontowali u nas komin. Efekt jest taki, że naruszone poszycie dachowe jest teraz nieszczelne. Woda deszczowa przecieka do mojego mieszkania i korytarza, tak, że trzeba ją łapać w porostawiane wszędzie miski i garnki. Niedawno była u nas p. Danuta Papiernik z administracji i obiecała, że niebawem na naszej ulicy będą remontować wszystkie budynki. Ale ja w to nie wierzę. Tyle razy już obiecywano, a remontu jak nie było, tak nie ma. Póki co, sam sobie muszę radzić z tym problemem. Tylko, jak długo?

(Paweł Grodzki z ul. Kopernika 4/9)

Uważam, że w programie wyborczym Jaworskiego Przymierza Społecznego powinien się znaleźć postulat całkowitej otwartości i przejrzystości pracy przyszłych organów samorządowych. Pod każdym względem powinny być poddane stałej kontroli społecznej. Moim zdaniem dotyczy to głównie mechanizmów podejmowania decyzji o gospodarce finansowej miasta i powiatu. Nie trzeba chyba nikogo przekonywać, że mieszkańcy Ziemi Jaworskiej mają prawo wiedzieć, jak dysponuje się ich pieniędzmi.

(emeryt z Jawora, nazw. do wiad. red.)

Pragniemy gorąco podziękować montom instalacji gazowej z ZIM-u, pp. Stanisławowi Stępcowi i Tadeuszowi Skorupie, za szybką interwencję i fachowe usunięcie usterek. Dzięki takim ludziom można ponownie uwierzyć, że administracja jest przyjazna swoim mieszkańcom.

(Aleksandra i Leszek Drabczykowie, z ul. B. Getta 12/3)

Z ostatniej chwili

ROŚNIE W SIŁĘ JAWORSKIE PRZYMIERZE

11 sierpnia, na dwa miesiące przed samorządowymi wyborami, sztab wyborczy Porozumienia Niezależnych - Jawor 2002 podjął decyzję o przyłączeniu się do Jaworskiego Przymierza Społecznego. W skład Porozumienia Niezależnych wchodzi przedstawiciele środowisk kupieckich, osób prowadzących działalność gospodarczą na własny rachunek oraz szerokie rzesze niezależnych. Podejmując decyzję o wystartowaniu w wyborach członkowie Porozumienia uznali, że

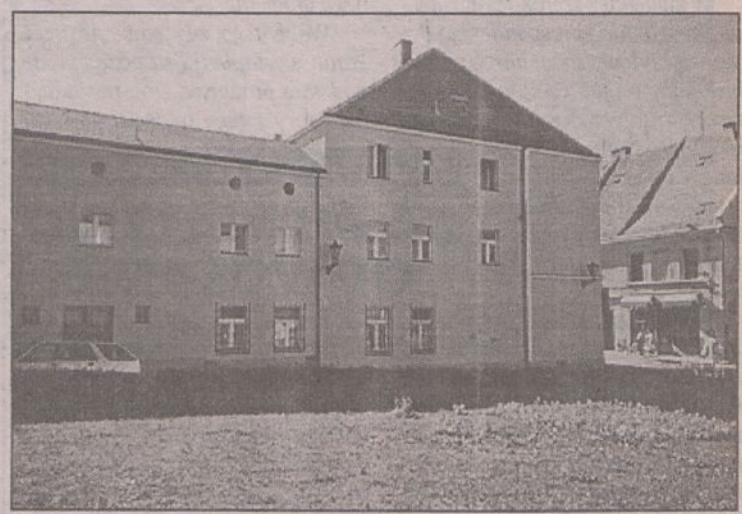
muszą pilnować swojego, bo nikt inny (mimo przedwyborczych obietnic) za nich tego nie zrobi. Chcą, aby nie powtórzyła się w mieście sytuacja, jaka miała miejsce w poprzedniej Radzie, zdominowanej przez urzędników Ratusza oraz pracowników sfery budżetowej. W tym celu właśnie w październikowych wyborach wystartują na wspólnych listach z innymi ugrupowaniami wchodzącymi w skład Jaworskiego Przymierza Społecznego.

(STAŁ)

TU ZASZŁA ZMIANA

Okazała posesja przy ul. Staromiejskiej 26 jeszcze nie tak dawno nie należała do reprezentacyjnych budynków miasta.

W ramach rekonstrukcji starej części śródmieścia, zapoczątkowanej kilkanaście miesięcy temu, przeszła gruntowny remont. M. in. położono całkowicie nowe poszycie dachowe, łącznie z wymianą części zniszczonych belek krokwiowych oraz całego orynnowania. Remontem objęto także klatkę schodową. Równie duże zmiany zaszły na zapleczu budynku. Roboty było tam dużo, ponieważ zaniedbania i zniszczenia po byłej masarni wymagały generalnego uporządkowania. Całą posesję otynkowano i pomalowano w kolorze rozjaśnionej cegły. Wreszcie na budynku zainstalowano stylowe latarnie



uliczne. Po tych wszystkich zmianach ta narożna posesja znakomicie się wkomponowuje w cały kompleks kamieniczek w starej zabudo-

wie miasta. Oby pozostałe budynki w mieście przeszły równie gruntowny remont.

(MAT)

Niepoprawni

Panie redaktorze! Czy zauważył Pan, jak ostatnio wiele osób uaktywniło się, i dzięki ich listom ujawnia się coraz więcej spraw? Mieszkańcy Jawora wreszcie mają wpływ w zagadnienia otaczające do tej pory milczeniem. To zrozumiałe. Mamy czas przedwyborczy, czas dany wszystkim do zastanowienia. Nad tym co i jak, oraz najważniejszym - kto? Kto ma w przyszłości realizować zadania wytyczone przez samorząd, kto jest godny zaufania, kto uczciwy.

Najprawdopodobniej przymierza się do tej roli wielu. Są ci, co już zasymulowali tortu władzy, i ci, co po cichu marzą o profitach władzy. Są niepoprawni, którym znów marzy się władza sprawowana w imieniu ludzi.

Dla przyzwyczajenia nie mówi się o pieniądzu. Czy dlatego, że tak duże, czy też tak małe - nie wiadomo. Mnie właściwie też chodzi o pieniądze. Muszę Panu to zdradzić, publicznie się przyznać. Nad moimi oknami jaskółki zbudowały gniazdo. Jesteśmy w tak dobrej komitywie, że od czasu do czasu

przynoszą mi ciekawe wieści. Ostatnia jest zaskakująca. Ale po kolei.

Radnym przysługują diety, póki co utajnione. Każdy radny ma też swoje comiesięczne źródło dochodu, a diety to miłe uzupełnienie, z którego nie dąby się utrzymać rodziny.

Pamięta Pan, jak ubiegłego roku zamieszanie wśród radnych - urzędników wprowadziło obowiązek ustawowy podjęcia decyzji: czy chcą pełnić funkcję radnego (żyć z diety) czy rezygnując z niej żyć z pensji? Wiadomo, że krzywdy nie mieli z tego powodu.

Teraz przechodzę do najważniejszego. Ustawa na ten temat obowiązuje nadal. Moje jaskółki, też mocno zdziwione, poinformowały mnie (rzekomo z pewnego źródła), że są urzędnicy szukający się do kandydowania na radnych. Niesamowite, czyżby diety przewyższały pobierane pensje? Czy też... Pytań jest wiele.

Może Pan potrafi wytłumaczyć, co się za tym kryje? Czekam wraz z moimi jaskółkami.

D. CZUMKIN

Po jaworsku?

Bardzo zbulwersowały naszych Czytelników ostatnie „wyczyny” fachowców, którzy od jakiegoś czasu remontują stare kamieniczki przy ul. Staszica. Kilka dni temu pojawili się tam elektrycy z firmy Bolko, którzy w ścianach budynków, gdzie dopiero co położono świeże tynki, zaczęli kuć bruzdy pod instalację elektryczną stylowych latarni ulicznych. Żeby było śmieszniej, to właśnie Bolko jest jedną z firm, która wcześniej skulała stare, i położyła nowe tynki. Całe szczęście, jak komentują Czytelnicy, że na pomysł instalacji latarni nie wpadnięto po pomalowaniu ścian.

- To dopiero byłaby kompromitacja naszego zawodu - powiedział nam jeden z tynkarzy, chwilowo będący bez pracy. Ten typowy brak koordynacji prac tłumaczy się nieregularnym pociąganiem środków przeznaczonych na remont budynków. Być może to prawda, ale sami budowlańcy pokazali, że można inaczej

rozplanować roboty. Tak się bowiem składa, że na części ścian budynków przy tej ulicy położono instalacje jeszcze przed ich otynkowaniem. Wcześniej, bo w zeszłym roku, przy remoncie kamieniczek przy ul. Legnickiej uczyniono podobnie, tak, że instalatorzy latarni mieli ułatwiony montaż. Po prostu podłączyli się tylko do uprzednio wykonanych skrzynek sieciowych.

M.L.



Kiwka w prawo, kiwka w lewo

Czy dalej tak być musi?

Stara się jak może przypodobać Jaworzanom miłośnicie nam panujący burmistrz nasz kochany na koniec swej kadencji. Oczywiście tylko dlatego, że liczy na reelekcję. W tym celu nie skąpi grosza na płatne całokolumnowe niby promocyjne ogłoszenia w zaprzyjaźnionej „Gazecie Wrocławskiej”. Koszt takiej wątpliwej promocji to mniej więcej sto starych baniek. Wszystko oczywiście z naszych podatków. A przy okazji zauszczy burmistrza i zarazem koleśka naczelnika od gospodarki komunalnej i mieszkaniowej w mieście napiszą to i owo na zamówienie. Klient płaci, może więc żądać.

Ta stara PRL-owska metoda ma to do siebie, że ma krótkie nogi. A co będzie, jak burmistrzowa ekipa przerznie październikowe wybory? Ktoś kiedyś za-

pewne wyliczy, ile Jaworzan kosztowało pieniąctwo najważniejszych urzędników w mieście. Bo, że pieniączką, to ukryć się nie da. Wystarczy sprawdzić wykaz procesów za panowania tejże ekipy. O pieniądzu, które na nie poszły, aż strach wspominać. Weźmy na przykład wyrok NSA w sprawie nieprawidłowego naliczania podatków. Jak wszyscy zainteresowani upomną się o zwrot zawyżonych należności, gmina z budżetu będzie zmuszona zwrócić ok. 5 mld zł, a może znacznie więcej. Niezakończony proces z gazownią o dostarczanie gazu dla Kuzienki naszej kochanej gminy może kosztować też niezłą sumkę. Ile kosztowały miasto procesy ze Spółdzielnią Mieszkaniową, to może powiedzieć prezes Wiśniewski. A jak dojdą odszkodowania za nielegalne składowanie śmieci na wysypisku w Małuszowie?

Nic więc dziwnego, że wielu Jaworzan z utęsknieniem oczekuje zmian kadrowych w Ratuszu. Nasi władarze od dawna skłócenie są ze społeczeństwem. W mieście żyje się coraz trudniej, rosną koszty utrzymania oraz opłaty lokalne, zwykłe bezrobocie. Młode małżeństwa nie mogą liczyć na własne „M”. Ciągają się rozpoczęte przed laty inwestycje. Szpital, niedokończony teatr, Podzamcze i biblioteka. Zamiast je kończyć, Ratusz funduje kolejne przedsięwzięcie - krytą pływalnię, której koszty utrzymania pochłaniać będą blisko 8 proc. rocznego budżetu. Nie dba się o remonty starej substancji mieszkaniowej, wydając jednocześnie znaczne kwoty na fasadowe remonty w obrębie Rynku.

Czy dalej tak być musi?

JÓZEF NOWORÓŁ

SKARB KIBICA

Terminarz meczów Kuźni

Za niespełna 10 dni rozpoczyna się sezon piłkarski 4. ligi (grupa 2). Występująca w niej drużyna jaworskiej Kuźni pod wodzą trenera p. Mieczysława Bieniświcza w rundzie jesiennej sezonu 1998/99 grać będzie z następującymi zespołami (gospodarze na pierwszym miejscu):

22 sierpnia br. (sobota) godz. 17, Kuźnia Jawor - Zarzecki Czar-ni Żagań.

26 sierpnia br. (środa) Prochowi-czanka Prochowice - Kuźnia

30 sierpnia br. (niedziela) godz. 17, Kuźnia - Avia Siedlnica

2 września br. (środa) Carina Gu-bin - Kuźnia

5 września br. (sobota) godz. 17, Kuźnia - Błękitni Fadom Nowo-gród Bobrzański.

12/13 września br. Chojnowianka Chojnow - Kuźnia

16 września br. (środa) godz. 17, Kuźnia - Promień Żary

19 września br. (sobota) godz. 16 Kuźnia - Zagłębie II Lubin

26/27 września br. Piast Kobylin - Kuźnia

30 września br. (środa) godz. 16, Kuźnia - Konfeks Legnica

3/4 października br. Iskra Kochli-ce - Kuźnia

10 października br. (sobota) godz. 16, Kuźnia - Lech Sulechów

17/18 października br. Stal Cho-cianów - Kuźnia

24/25 października br. Kuźnia - Piast Czerwieńsk

31 października br. (sobota) ŁKS Łęknica - Kuźnia

7/8 listopada br. Kuźnia - Polonia Leszno

11 listopada br. (środa) Piast Ho-wa - Kuźnia

Kiedy gra Nysa?

Klub Sportowy Nysa Wiadrów informuje swoich sympatyków, że mecze piłkarskie ich zespołu o mistrzostwo 5. ligi w rundzie jesiennej sezonu 1998/99 odbywać się będą na boisku sportowym w Wiadrowie zgodnie z poniższym terminarzem:

16 sierpnia br. (niedziela) godz. 12, Nysa Wiadrów - GKS Raciborowice

26 sierpnia br. (środa) godz. 17, Nysa - Górnik II Polkowice

30 sierpnia br. (niedziela) godz. 12, Nysa - Wilkowianka Wilków

10 września br. (czwartek) godz. 17, Nysa - Cicha Woda Tyniec Legnicki

20 września br. (niedziela) godz. 12, Nysa - GKS Męcinka

4 października br. (niedziela, godz. 12, Nysa - Sparta Przedmoście

18 października br. (niedziela) godz. 12, Nysa - Rataj Paszowice

31 października br. (sobota) godz. 14, Nysa - Sparta Rudna

11 listopada br. (środa) godz. 12, Nysa - Górnik Złotoryja

Rusza 5. liga

W najbliższą sobotę i niedzielę (15-16 sierpnia br.) na boiska wybiegną piłkarze 5. ligi (klasa okręgowa). Nasz rejon (powiat) reprezentują zespoły: GKS Męcinka, Nysa Wiadrów i Rataj Paszowice. Na życzenie sympatyków tych drużyn prezentujemy terminarz rozgrywania spotkań GKS-u i Rataja na własnych boiskach (terminarz spotkań u siebie Nysy Wiadrów zamieszczamy w innym miejscu).

16 sierpnia br. (niedziela) godz. 12, GKS Męcinka - Zamet Przemków.

23 sierpnia br. (niedziela) godz. 14, Rataj Paszowice - Sparta Przedmoście.

26 sierpnia br. (środa) godz. 17, GKS - Zryw Kotla

6 września br. (niedziela) godz. 12, GKS - Mieszkowice; godz. 14, Rataj - Zamet Przemków.

13 września br. (niedziela), godz. 12 GKS - Chrobry II Głogów; godz. 14, Rataj - Zryw Kotla.

27 września br. (niedziela) godz. 12, GKS - Wilkowianka Wilków; godz. 14 Rataj - Mieszkowice.

11 października br. (niedziela) godz. 12, GKS - Cicha Woda Tyniec Legnicki; godz. 14 Rataj - Chrobry II Głogów.

25 października br. (niedziela) godz. 12, GKS - Górnik II Polkowice; Rataj - Wilkowianka Wilków.

31 października br. (sobota) godz. 14, GKS - Iskra Drogowice.

8 listopada br. (niedziela) godz. 14 Rataj - Cicha Woda Tyniec Legnicki.

11 listopada br. (środa) godz. 12, GKS - Warta Bolesławiecka.

15 listopada br. (niedziela) godz. 14, Rataj - GKS Męcinka.

Co słyszeć u kolarzy?

W związku z tym, że trener naszych kolarzy z LZS „Górzec” Paszowice p. Adam Kijak w minionym tygodniu był nieuchwytny, z pytaniem: Co słyszeć u kolarzy? zwróciłem się do kierowcy wozu technicznego p. Mirosława Walaucha z Jawora. Oto co powiedział mój rozmówca:

- Nasi kolarze jak na razie cienko przędą, a ściślej mówiąc pedałują. Tylko Michał Mazurek w kategorii juniorów próbuje nawiązać walkę na wyścigach z najlepszymi na Dolnym Śląsku. Natomiast mój syn Krzysztof, Łukasz Zawala, Jarosław Bigdowski w kategorii junior młodszy oraz Leszek Krakowski w kategorii młodzik owszem, uczestniczą w wyścigach, ale jak na razie robią tylko łok w peletonie. Ta młoda czwórka zawodników jak na ra-

zie sukcesów nie odniosła. Może za 2-3 lata (jak wytrwają) zaczną wygrywać, zarówno w peletonie jak i w tzw. czasówce. Na razie rywale naszych młodych adeptów kolarstwa są mocniejsi.

Szkoda, że w ostatnim okresie z uprzążania kolarstwa w naszym klubie zrezygnowało wielu obiecujących zawodników (z różnych przyczyn). Kolarstwo to piękny sport, jednak wymaga wielu wyrzeczeń i samozaparcia. Nie wszyscy to wytrzymują i... odchodzą.

Jeśli chodzi o wyścigi, to nasi chłopcy ścigali się w czerwcu br. w Pucharze Polski w Nowej Rudzie, ale bez większych sukcesów. Podobnie było w wyścigu ze startu wspólnego w Dobromierzu oraz w niedawno zakończonych (5 sierpnia br.) w Lesznie mistrzostwach ma-

„Dziubek” jedzie do Wiednia

Wielkie wyróżnienie spotkało JTS Kuźnia „Dziubek” Jawor i prezesa p. Andrzeja Skowrona. W minionym tygodniu na ręce p. Andrzeja wpłynęło zaproszenie do udziału w międzynarodowym turnieju piłkarskim drużyn polonijnych, który odbędzie się na przełomie września i października br. w stolicy Austrii Wiedniu. Przyszli je działacze polonijnego klubu sportowego FC POLONEZ WIEN (Wiedeń), którzy są aktualnymi mistrzami świata drużyn polonijnych. Tytuł ten wywalczyli grając m.in. z zespołami USA, Argentyny, Niemiec, Francji, Holandii, Belgii i Włoch.

W turnieju wiedeńskim, który będzie trwał przez 2 dni, oprócz mi-



strzów świata (F.C. Polonez Wien) i JTS Kuźnia „Dziubek” wystąpią takie renomowane kluby, jak Rapid Wiedeń, Lask Linz, Szturm Graz, Slavia Praga, Inter Bratysława oraz Dukla Praga z Czechem Antonim Panenką - kolegą p. Andrzeja Skowrona.

Obecnie trenerzy i zarząd klubu JTS Kuźnia „Dziubek” czynią starania aby zmontować silny zespół oraz załatwić inne sprawy organizacyjne, w tym autokar na ten atrakcyjny wyjazd.

W drugiej dekadzie października br. mistrzowie świata z F.C. Polonez Wien będą gośćmi w Jaworze. JTS zorganizuje bowiem turniej - festyn z udziałem innych drużyn.

Turniej policyjny za 14 dni

Czy wrócą z pucharem?

Już tylko 2 tygodnie pozostały do rozpoczęcia turnieju drużyn podwórkowych w piłce nożnej o puchar komendanta Komendy Wojewódzkiej Policji w Legnicy. Rozgrywany po szósty i kto wie czy nie ostatni (likwidacja KWP) turniej organizowany jest dla dzieci i młodzieży z tzw. grupy ryzyka.

Przypomnijmy, że rozpocznie się 27 sierpnia br. (czwartek) o godz. 9 na stadionie przy ul. Bieleńskiej w Legnicy.

Młodzi piłkarze zagrają w dwóch grupach wiekowych. Pierwsza grupa to młodzież z roczników 1983 do 1986 (włącznie), natomiast w drugiej grupie grać będą chłopcy urodzeni w 1987 do 1990 roku i młodszy. Komendę Rejonową Policji w Jaworze reprezentować będą drużyny z JTS Kuźnia „Dziubek” (na zdjęciu), SP z Targoszyna i Marcinowic. Jak nas poinformował starszy aspirant policji p. Krzysztof Siczek, zbiórka zawodników i opiekunów zaplanowano (27



sierpnia br.) na godz. 7.30 przed szkołami w Taroszynie i Marcinowicach i o godz. 8 przed Cafe Clubu „Dziubka” przy ul. Starojaworskiej (zespół JTS).

Adamczyk stawia na współpracę

Nowy prezes klubu sportowego Rataj Paszowice p. Ryszard Adamczyk (na zdjęciu) powiedział nam, że będzie współpracował ze wszystkimi ościennymi klubami sportowymi. Chce na zdrowych zasadach wypożyczać sobie wzajemnie piłkarzy, natomiast najbardziej zdolnych kierować do wyższych klas i lig. Na razie chętni do współpracy są Kuźnia Jawor i Nysa Wiadrów.



Pan Ryszard nie ukrywa, że jego i zarządu celem jest utrzymanie pozycji drużyny na poziomie minionego sezonu. Ponadto chciałby, aby atmosfera, jaka panowała na ich stadionie, była jeszcze lepsza niż dotychczas. Nadal bardzo mile widziani są sponsorzy i handlowcy z Paszowic, którzy nie szczędzili grosza dla klubu i nagród dla kibiców.

Przedstawiamy

Marek Grzęda

Dzisiaj przedstawiamy jednego z najlepszych bramkarzy w historii klubu sportowego Kuźnia Jawor oraz innych ościennych klubów.

Lat 36, żona Elżbieta. 3 wspianych synów: Adriana lat 15, Maćka lat 10 i Wojtka lat 8. Od prawie 25 lat mieszka w Jaworze, wcześniej mieszkał wraz z rodzicami w pobliskim Gniewkowie.

Swoją przygodę ze sportem rozpoczął w wieku 14. Uczęszczał na treningi akrobatyki sportowej. Po 2 latach ćwiczeń akrobatycznych zaczął grać w piłkę nożną, stając od razu na bramce, bowiem był bardzo wysoki i zarazem sprawny jak na swój wiek. Był to rok 1974 i sukcesy reprezentacji Polski w Mistrzostwach Świata w piłce nożnej. Najbliżej miał do Borowa i tam przez 2 lata bronił bramki tamtejszego Granitu.

Po dwuletnim pobycie w Granicie trafił do drużyny juniorów jaworskiej Kuźni pod opiekę ówczesnego trenera p. Jerzego Dwernickiego. W tym czasie razem z kolegami wywalczył awans do makroregionalnej ligi juniorów. Po pięciu latach gry w zespole juniorów p. Marek, będąc jednocześnie bramkarzem rezerwowym w drużynie seniorów, wywalczył po raz pierwszy awans do 3. ligi. Później był pierwszym gold-keeperem w jaworskim zespole. Kiedy po 8 latach w Kuźni było już 4 równorzędnych bramkarzy (koledzy Henryk Kasprzak, Piotr Mikula i Leszek Mazur) p. Marek przeszedł do Górnika Złotoryja i, co ciekawe - od razu z tą drużyną wywalczył awans do 3. ligi. Stał też w bramce, gdy piłkarze ze Złotoryji grali u siebie w 1/8 Pucharu Polski z Legią Warszawa. Jak podawały prawie wszystkie agencje prasowe, pomimo puszczenia 4 goli był jednym z najlepszych piłkarzy w zespole Górnika.

Po 2 latach gry w złotoryjskim Górniku p. Marek załatwił sobie kontrakt w Niemczech. Najpierw w zespole



le TSV Hollstadt, później w FC Wallenfels (odpowiednik naszej okręgówki). Tam dopiero - jak powiedział - nabrał rutyny. Po powrocie z Niemiec p. Marek zainteresował się znany trener p. Leszek Dulat z Jawora, który dał mu szansę rywalizowania z Andrejem Zabijakinem o miano pierwszego bramkarza w trzecioligowej Lechii Dzierżoniów.

W trakcie półrocznej gry w Lechii p. Marek wiele razy był bohaterem meczów. M.in. bronił jak w transie w dwukrotnym zwycięskim meczu z Polarem Wrocław. Po reorganizacji 3. ligi i spadku Lechii wraz z trenerem powrócił do Jawora.

Czuł się mocny i chciał bronić w czwartoligowej Kuźni, ale jak powiedział, nie znalazł uznania wśród obecnych sterników klubu. Szkoda.

W tej sytuacji został drugim (grającym) trenerem w Rataju Paszowice. Wraz z kolegą z boiska Kaziem Stańczakiem zrobią wszystko, aby Rataj po reorganizacji rozgrywek nadal grał w 5. lidze.

Na razie p. Marek nie zamierza kończyć kariery, bowiem czuje się jeszcze młodo. Jego marzeniem jest, aby synowie Maciek i Wojtek grali w piłkę nożną jeszcze lepiej od niego. Nie ukrywa, że obaj mają talent. Życzmy spełnienia marzeń.